

سنگت تراجم

کمیونسٹ مینی فیسٹو

The Communist Manifesto

(Politics)

By: Karl Marx and Friedrich Engels

Translation: Shah Mohammad Marri

جملہ حقوق سنگت اکیڈمی کے نام محفوظ ہیں!

سنگت تراجم 25

کتاب: کمیونسٹ مینی فیسٹو

موضوع: سیاسیات

مصنف: کارل مارکس / فریڈرک اینگلس

ترجمہ: شاہ محمد مری

اولی چھاپ: 1995ء

دومی چھاپ: 2013

سیمی چھاپ: 2018ء

بہا: 200 روپے

زیر اہتمام: سنگت اکیڈمی آف سائنسز، کونئہ

کتاب ملنے کا پتہ:

سنگت اکیڈمی

206، مری لیب، فاطمہ جناح روڈ، کونئہ۔

فون: +92-81-2843358

email: books@sangatacademy.net

Web: www.sangatacademy.net

جہانئے مزدوراں، یک بی ایں!

مارکس - اینگلس

کمیونسٹ مینی فیسٹو

بلوچی:

ڈاکٹر شاہ محمد مری

سنگت

52	2013ء بلوچی ایڈیشن پیش گال
55	1995ء بلوچی ایڈیشن پیش گال
59	1872ء جرمن ایڈیشن پیش گال
61	1882ء روسی ایڈیشن پیش گال
63	1883ء جرمن ایڈیشن پیش گال
65	1888ء انگریزی ایڈیشن پیش گال
71	1890ء جرمن ایڈیشن پیش گال
77	1892ء پولش ایڈیشن پیش گال
79	1893ء اطالوی ایڈیشن پیش گال

لٹری

7	2018ء بلوچی ایڈیشن پیش گال
9	کمیونسٹ مینی فیسٹو
	باب یک:
10	بورژوا اوپرولتاریہ
	باب دو:
25	پرولتاریہ او کمیونسٹ
	باب سئ:
36	سوشلسٹ او کمیونسٹ لٹریچر
37	1- رجعتی سوشلزم
	الف - فیوڈل سوشلزم
	ب - پیٹی بورژوا سوشلزم
	ج - جرمن یاراستیں سوشلزم
43	2- کنزرویٹیو یا بورژوا سوشلزم
44	3- تنقیدی یوٹوپیائی سوشلزم او کمیونزم
	باب چہار:
48	حکومتے دوہی اپوزیشن پارٹیاں گوں کمیونسٹانی تعلق

گپتتنت - دائرت و مرشی بڈ گنڈھت نہ کتیش -

ٹریڈ یونین، سٹوڈنٹس آرگنائزیشن، اودوہمی ڈیموکریٹک ایس گل، اوارٹی جہل کفاناں
شنتتنت - افغانستان و ہندوستانہ گاوانڈی گیری آتہ مارگٹ گیر کتہ - سرکاری اوارٹیوٹ میڈیا
دراہی آہے دوئیں ماکانی رندا کپتتنت - نتیجہ اے در کپتہ کہ مرشی مے میڈیا پیلوی آڈ کپتتنتی، شادوزم،
تتک نظری، پڈمانغی اور جتتے ے بیرک زرتنت - بچ عتلی بہرنے - بچ علمی ٹوک نے - بہہمیدغی
سفک تائی ے مژاں بڑتو ڈوبارتہ -

پارلیمانی سیاستہ ناما ہرے اصولی جائز پیتہ - زر، مڈی، بادشاہی گل یک لوغا - وزیر بیغا پے
ہر ”قربانی“ روا پیتہ، اودوزرتغ نام، اثر، مال مڈی اودنیواوی بادشاہی ے علامت ٹھیتہ - عوام، شہردار
، گاوانڈی، حق حقوق کل پتت جتت پتتنت - اگھا پڈ ابا ڈی گار ڈانی گا ڈی، نھر میں شان، وڈائی اولٹ
پل گر پتہ ڈولار پتتنت -

بے بختی، کہ مے چیارم کندی دنیا دہ مسکا شتہ - ملٹی نیشنل کارپوریشنانی یکو یک دگرے اندرا
ضم بیغا گول کپتل کمیں دستاں سچ بیغیں، اولیکوی کمپنی دراہیں دنیاے شعبہ آس سنبھالتیاہنت - سیٹ و
منافع ے بادشاہیا انسان گری، اواخلاق گل بندی کتتنت - اگلو مودی آگلو آیت اللہ، اودا اوردگان، آگلو
ٹرمپ -۔ بزاں انسانے سچہ ایس آزمان تہار پیتہ - فاشزم، شادوزم اور بنیاد پرستی جہانی روا جتتنت -

سچہ ایس مژوتھاریں چا گردہ لافا دہ البتہ بلوچی زوانا یک مزانیں دیروی اے کتہ -
اشی اندرا رژنا فکر اوار پروگریسویں جہانی لٹریچرے ٹرانسلیشن باز پیتہ - قلم کو فغیں نوخیں بازیں ورنہ
دیما آتتنت، لٹریری بچی اولی ڈولا جاری اشنت او کتاب ولا بیریانی شوق بچ نہ گیرتہ -

اواے بچ سالانی اندرا مینی فیسٹوے بچ صد دانغ مخلوقا پڑھنتتت اوما، نوخیں دھکاشی
چھاپ کتغا پے مجبور بچتوں - ڈیوائتہ نہ -

ہیل پے بشرے جو انیں روشاں!

شاہ محمد مری

29 جنوری 2018

2018 ے بلوچی ٹرانسلیشن ے پیش گال

2013 آ بگرداں مرشی ایس پتتیں سالانی لافا بلوچ سہجا اندرا کتت وکوش، زوروزورانی،
اولٹ وپل ہماں اولی ڈولا جاری ایس - لڈوبوژ، ڈیہہ یلدیغ اولوڑ گورہ لافا بچ نرمی، کمی نہ یا تکتہ -

یک چیزے معاشی پڑا ضرور پیتہ - چین گول وٹی CPEC آ بلوچتانا آتکتہ - سیاسی
معاملہبانی خرابی تہ وٹی جا گھا، اشی بلجا اونوغا دہ ہورگ و بے کرامت پتتنت - اخباراں، ٹی وی آس،
اوار وزیر وگزیراں تہ بیان کتہ کہ سی پیک آ گول بلوچستان تہ بس یورپ ٹی - پر گل دروغ - ہا، البتہ
ایڈا اوا خاص کس قبلہی اونیا می بلوچستانا سڑک باز ٹھیتہ - پٹنا ہر مطلوے کہ استہ، آس تہ استہ - بلے
سڑکانی ٹھانگا گول منزل گھٹ آتتنت، مخلوقے روو آغ، سوڈا گری مال واسبابانی برو ارا مخلوقے یک
دوہمایا گول تعلق سیا دی ودھتہ - انڈسٹری تہ بچی ماں نیا تکتہ بلے سڑک وٹ یک مزانیں چیزے -

یونیورسٹی یا آہنہانی شاخ و کیمپس زیات پتتنت، پی ایچ ڈی اُٹھارو کوالٹی ہر دوئیں
بھیہراں ودھاناں شنتتنت اور نیامی کلاس ے ردوم شتہ گیش بیاناں -

ظاہریں کہ سچہ مڈل کلاس رائٹٹ اٹ، اولی ٹنٹ اٹ - گنغ گندی (اوار چوزم) تہ خیر
آں رنگا مڈل کلاسہ خصلت ایس -

یک بڈیں حالتے دوہمی اے پیتہ کہ پیریں قبائلی، قومی، اوانقلابی لیڈرانی موٹا گول
ہما نہنہانی اثرے شیرا چلوئیں تحریک دہ پُشت و پروش، بے اصولی اوبے امیدے گے گر پٹیراں

بورژوا او پرولتاریہ (1)

کمیونسٹ مینی فیسٹو

یورپہ سفرہ چکا یک بلائے چرغیں..... کمیونزمہ بلا۔ ہے بلائے ریسیدنغا پہ کہنیں
یورپے جوئیں طاقتاں (پوپ وزار بادشاہ، میٹرنخ و گیزو، فرانسسی ریڈیکل او جرمن پولیسہ جاسوساں)
یک پاکیں پوڑی اے کش۔

اپوزیشنئے ہما تاں پارٹی ایں کہ ہما نہی اقتدار داریں مخالفاں آں کمیونسٹ گونشو بذنام نہ
کش؟۔ ہما تاں اپوزیشنیں کہ آنہیاں اثر و ثروت زیات پروگریسویں مخالفیں پارٹیاں سرا، اووٹی رجعتی
ایں دژ منانی سراوہ، کمیونزمہ بہتہام نہ جشہ؟۔

ہے حقیقتا ژہ دو لوک ظاہر بی انت:

1۔ سہ ایں یورپی طاغتاں نہیں کمیونزم یک طاقتے مدّہ۔

2۔ نہیں وخت آنکہ کہ کمیونسٹ دراہیں جہانہ دیماوٹی خیال و مقصداں بے تروس و تاپا
شنگ بہ کعت او کمیونزمہ بلائے چوشیں طفلی قصوئے ولدیا وٹی جندہ پارٹیئے مینی فیسٹو آ دیماپا
رنت۔

ہے نیتا بازیں قومانی کمیونسٹ لندناچ پیئخت او اے مینی فیسٹو جوڑ کشیش کہ آں انگلش
'فرنج، جرمن، اٹالین، فلیمی، اوڈینش زباناں لافا چھاپ کنغ بی۔

بیغہ سببانو خ رذو میں بورژوا طبقہ واسطاً نوخیں راہ بتلغنت۔ ایسٹ انڈیا اوپینہ منڈیاں، امریکہ ے کالونائزیشن، نوخا بادیاں گول واپار، تڑبندی واپس کچنچہ وسیلہ او عمومی ڈولادائے گیشتر بیغا واپار، آئی جہازانی روو آغ او صنعتا ہمنگلیں سکین دا نعت کہ پیشا پچر نیست اثنت۔ او ہمشی سببا جھل کفونیں فیوڈل سلاچ لافا انقلابی اس عصر اثنتانی و دھغئے گنغ رستہ۔

انڈسٹری ے فیوڈل نظام کہ آنہی شیر انڈسٹری بیلید او اربندیں گلڈاں اجارہ کش۔ اے نہیں نوخیں منڈیانی گیش بیونیں لوٹاں پہ کم کپتہ۔ کارگہی نظاما اشئ ہندگپتہ۔ گلڈ ماسٹر کارگہ داریں نیامی طبقہا دھکودا تو یہ پلو انشغنت۔ ہریکیں ورکشاپہ لافا پورہا تہ بہر و بانگہ اگھا جذا جذا آئیں کارپوریٹ گلڈانی نیاماپورہا تہ بہر و بانگہ ختم پتہ۔

ہے نیامانڈی شغنت وڈہاناں، لوٹ وڈیمانڈ شغنت گیشتر بیغا۔ حتی کہ کارگہ داریا وہ ہمشی پیلا انشغنت کہ نہ نحت۔ ہڈیں بھاپ و مشینا انڈسٹریل پیداوارہ لافا انقلاب آڑتہ۔ کارگہ داری ہند بلائیں، نوخیں انڈسٹری آگپتہ انڈسٹریل نیامی طبقہ ہند انڈسٹریل کروڑ پتی آں بزاں دراہیں انڈسٹریل آڑدانی سربراں، بزاں نوخیں بورژوا طبقہا، گپتہ۔

نوخیں انڈسٹری آجہانی منڈی ٹاہینتہ، کہ آنہی خاطر امریکہ ے سوہو بیغا گول سجا اس دگ بتلغنت۔ ہے منڈیا واپار، آئی جہازانی روو آغ او ڈغارہ چکارو آغئے وسیلہاں زبردستیں ترقی اے داشہ۔ ہے ترقیا اندہ صنعتہ و دھغا کمک داشہ او ہما نکر کہ انڈسٹری واپار، آئی جہازانی روو آغ او ریل گاڈیانی پاندشغنت و دہاناں، ہما نکر بورژوا طبقہ ے رذوم وہ شغنت و دھاناں۔ آئہیا وٹی سرما یہ وڈھینتہ او ہرہماں طبقہ پذیرا منڈی کہ تہ نیامی زمانغا چلاناں آغا یہ۔

ہڈیں، ماگندوں کہ نوخیں بورژوا طبقہ وٹ رذومے یک دراڑیں سلسلہ اے پیداوار، او بدلے بھیرانی اندر ادھرو ذی انقلابانی، میجک اسیں۔

بورژوا طبقہا وٹی رذومہ نیامہر گاسے کہ زڑتہ، شتاہیا ہے طبقہ ے ہما نکر سیاسی دیرکئی وہ پتہ۔ فیوڈل اشرفیہ ے حکومتہ وختاں آں یک مظلومیں طبقہ اے اٹ۔ او نیامنی زمانغے کیونہ (4) اندر ایک سلج ہندا وٹ واکس ایسوسی ایشن اٹ؛ ہندے آڑتیں شہری رپبلک (چو کہ اٹلی و جرمنیا) او

اسٹیں سماجے دراہیں تارنخ (2) طبقاتی جہدہ تاریخیں۔

آج او غلام، اشرف و بے ڈھر، فیوڈل و سرف، گلڈ ماسٹر (3) او کارگیگ، گوٹڈ ایش کہ عالم و مظلوم گول یک دگرا بکوسٹ بیاناں آتلغنت۔ آں وختے سہراپہ سہرائی، او وختے او ڈھریا یک دگرا گول مڑاناں آتلغنت۔ ہر دھکے ہے مڑائی آنسر اے پتہ کہ یا تہ نوخیں دھکاں سماجے انقلابی اس تعمیر پتہ یا مڑوخیں طبقہ یک ہندی آبر باد پتہ۔

تاریخے سری سری زمانغانی اندر اما سماجا جذا جذا آئیں درجہانی اندر پڑوس پڑیا تریف دا نیہ گندوں۔ ڈول ڈولیں سماجی قدر او شرفہ درجہانی یک پیلہ اس چڑاندی اے رسی۔ کہنیں رومہ لافا مارٹیریشن، نائٹ، پلے بیٹن او غلام رسنت: نیامی زمانہا فیوڈل، راہک و ستاڈ، کارگیگ، شاگر داو زرعی غلام؛ او ہے سجا اس طبقہانی افدہ دیمہ بہر و بانگہ استنت۔

نوخیں بورژوا سماجا، کہ فیوڈل سلاچہ د مابازہ رستہ، طبقاتی آڑاند ویر نہ کثغنت۔ آنہیا تہ چھڑو کہنیتہ ہند نوخیں طبقہ، ظلمے نوخیں دروشم او جہدے نوخیں صورت پیدا کثغنت۔

گرہ وہ مے وٹی زمانغ، کہ بورژوا طبقہ ے زمانغیں، یک اکیلائیں صفتہ ضرور داری: اشیا طبقاتی آڑاند سادہ ٹاہینتہ۔ سماج سجا ای آروش پہ روش دوزنیں مخالفیں مورچہانی اندر، دو مزینیں طبقہانی (بورژوا او پرولتاریہ) اندر اہر بنغیں کہ آں گول یک دو ہمیائٹ و بکان انت۔

نیامی زمانغے زرعی غلاماں تہ اولی اولی اس شہرانی حق رسغیں شہری پیدا پتہ۔ تہ ہے شہراں بورژوا طبقہ ے سری سری بن بہر و عصرانی رذوم پتہ۔

امریکہ ے سوہو بیغ او کیپ (Cape) ے پیارمس کنڈاں آئی جہازانی روو آغئے شروع

ہندے بادشاہی حکومتہ اندرا سنگ گز اریں ”سیسی اسٹیٹ“ (چو کہ فرانس)۔ رندا کارگاہ داری چندہ زمانغہ لافا اشیا اشرفہ خلافا نیم فیوڈلیس یا بے لغامیں بادشاہی حکومتہ پلہ بندائی کشہ او ہقیقتا مس مزائیں بادشاہیانی بنیاد ٹھہیہ۔ نیٹ نوخیں انڈسٹری و جہانی منڈی ٹھہراند ہے بورژوا طبقہا نوخیں نمائند ہیں ریاستہ لافا وثار پہ لاشریکیں سیاسی واک دزگیرہ تہ۔ نوخیں ریاستہ انتظامیہ تہ بس یک کمیٹی اے، کہ دراہیں بورژوا طبقہ تے اواریں معاملہ آنی ٹوھوئی آء کنت۔

بورژوا طبقہا، تاریخی ڈولا مزائیں انقلابی کارکنغت۔

ہموذ کہ بورژوا طبقہ تے قبضہ بیہ، آہنہیا دراہیں فیوڈل، پٹ سری او دیہاتی رومانی سیادیانی پاڑپٹہ۔ آہنہیا ہماں ڈول ڈولیں فیوڈلیں گنڈھ گول بے دڑ دیا سستغت، کہ انسانا آہنی ”فطری واژہانی“ پابند کشی اے اہمت۔ آہنہیا نفر او نفرہ نیامالاف چٹی او بے دڑ دیں ”نقدیں لین دینا“ سواد وہی بیج سیادی باقی نہیہ تہ۔ آہنہیا دینی جذبہ، بہادری تے سیاہ جغری او فلسطی اس جذبات پرستی تے سچہ اس کیف زڑتو ایگوزمے حساب کتابہ پالویں گمبا ڈوبار تغت۔ آہنہیا انسانہ شخصی قدر آہنہیکہ لافا بدل کٹو بے شماریں ضبط نہ ویوخیں سرٹیکٹ داروخیں آزاتیانی ہندا دروہ و فریبا تہہ پریں کیونیں آزاتی برجاہ داشتہ: بز اول فری ٹریڈ۔ گونڈ ایش کہ اشیا دین و سیاستہ شیرا لکیتھیں لٹ و پلہ ہندا کیندریں، بے حیائیں، پدھریں اورستریں لٹ و پل رواج داشتہ۔

بورژوا طبقہا ہر ہماں پیشغہ پانغ پرینتہ کہ دائرتی عزتے استتی، او آں کہ دائرتی نام و ناموزہ واژہ اٹ۔ اشیا ڈاکٹر، وکیل، ملو، شاہر، سائنس دان گل وٹی زرخریں مزورٹا ہینغت۔

بورژوا طبقہا خاندانا تہہ آہنی جذباتی بوکاری دڑتو چٹل داشتہ، او آں چڑو آہنہیکہ تے سیادی

جوڑکنغت۔

بورژوا طبقہا اے راز پدھر کشہ کہ نیامی زمانہا وٹی طاقت و زور اوری تے رستریں نمائش، کہ رجعتی باز شوقی اتی، او جاں روزی و عیش پرستی ناخن و گوژدہ ڈولاسگت اہمت۔ اے ہماں اولی طبقہا اس کہ ڈسٹی کہ بنی آدمہ کارگزاری پے پے کشہ کنت۔ اشیا ہما کریں عجیب چیز پیش داشتغت کہ آہنہی اگھا مصرہ اہرام، رومہ واہ اوگا تھی نمونہ تے مزن شانیں چرچ بیج نیست آنت۔ اشیا ہماں

ہماں گرائیں کارکنغت کہ آہنہی دیما پیشی زمانہانی سچہ اس قومانی ہجرت و صلیبی جنگ جھکاہنت۔

بورژوا طبقہ پیداوارہ سندرانی اندرا او شہانی سببا پیداوارہ سیادیانی لافا، او ہمشاں عجیبا سہجہ دراہیں سیادیانی الافادائی انقلابی لیٹ پیٹ کنغا بغز زیندغ بیہ نہ وی۔ اشی برخلافا پیداوارے کہنیں طریقانی بدل نہ خغ او ہماں رنگا دارغ پیشی زمانہ تے سچہ اس انڈسٹریل طبقہانی ہستی تے اولی شرط اٹ۔ پیداوارہ لافا دائمیں انقلابی لیٹ پیٹ، دراہیں سماجی حالتانی اندرا دائمیں خلل، دائمیں ہڑدھر اولوڈ گوڑ بورژوازی زمانہا پیشی سچہ اس زمانغاں تہہ اکیلا کنت۔ دراہیں دیری اس سیادی کہ سنگہ لیک ٹھہیختت، وٹی کہنیں او شرفداریں تعصب و عقیدہانی اڑدا عجیبا برباد پیشغت۔ او نوخ ٹھہیختتیں سیادی جوانیا ہندی وہ نہ ونت کہ کہن ترنت۔ ہرچی کہ زیا داں پائیدارٹ، مرثی پیداوارہ نوی، ہرچی کہ پاکٹ آں پلینتیں، او نہیں انسان مجبور بیہ کہ وٹی زندہ ہقیقتانی سراود وہی انساناں گول وٹی سیادیانی سراہیلہ اس عقل و ہوشا گول پکر بہ کنت۔

وٹی مالا پہ منڈی تے کیو و بیہنغہ گز بورژوا طبقہا دراہیں جہانہ ریلینی۔ آہنہیا ہر شہے چکا جالوے ٹائینغی بی، ہر ہندے آلوغ ٹائینغی بی، ہر جاگہے ہجھارو ٹائینغی بنت۔

بورژوا طبقہا جہانی منڈی تے استحصالا گول ہر ملکہ لافا پیداوار و گز را آفاتی رنگے داشتہ۔ رجعت پسند سک رنجایت کہ انڈسٹری ہماں قومی بنیادہ سرا کہ جکتیایہ، ہماں ڈغار شانی پاذانی شیرا کنزٹو درکپتہ۔ پیشا تہہ چلوخیں سچہ اس قومی انڈسٹری تباہ کنغ پیشغت، یاروش پے روش تباہ کنغ بیغایاں۔ نوخیں انڈسٹری آہنہی ہندا گرغایاں کہ آہنہی رواج دلغ سچہ اس مہذبیں قوماں پے زند و مرگئے ٹوک بیاناں روخیں۔ اے ہماں انڈسٹری آنت کہ آہنہی لافا وٹی چندہ ڈیہہ تے خام مال گز رنو وی بلکنا دیر دیریں الکہاں تہہ کیٹ۔ ہے انڈسٹری پیداوار چھڑو وٹی ملکہ اندرانہ بلکنا دنیا تے ہر کنتے آہہانی۔ ہماں اولی گز رانی ہندا، کہ وٹی چندہ ملکنے پیداوارا تہہ پیلہ بیخت، نہیں نوخیں گز ر پیدا پیشغت، کہ آہنہی پیلہ کنغ پے دیر و درواژ پاندیں الکہانی مال گز رنت۔ کہنیں ہندی او قومی تہا پسندی او وٹ پیلوی ہندا، نہیں ہر پلوے آ قومانی یک دوہیسا گول جہانی ہم بستگی پیدا بیہ۔ او میٹر یل پیداوارہ ڈولا، دانش تے پیداوار تے وہ ہے حالیں۔ قومانی ذاتی فکری مزینیں کار سچہ اس دنیا تے میراث

بیجاہنت۔ قومی تعصب اور تنگ نظری روش پر روش گراں ترغایت اور بے اُشاریں قومی و مقامی لڑیچ اور بیچو یک جہانی لڑیچ پیدا نہیں۔

بورژوا طبقہ پیداوارہ سچے اس سندر اس اشتانی دیرئی دیاناں، او آغ روغئے وسیلہاں سک اڑاں ٹاپہناں روٹ۔ اوگوں ہمشاں سچے اس قوماں حتی کہ رستریں قوماں وہ تہذیبہ اندرہ چکی کاری۔ آنہی واپاری مالے اڑانی توپہ کارہ داٹ کہ ہماں جنت جنت آں چینے بھتاں وہ بھوری اوگوں سرریں رستراں وہ تھیارانی پرینغا پہ مجبورہ کنت کہ آنہانی دلاں ژہ غیرانی بارہا کست و بے زاری چچ ڈولہ نہ روٹ۔ آں سچے اس قوماں بے وس کنت کہ آں یا تہ پیداوارہ بورژواں رابا سرگرت یا گڑہ فناں انت۔ آں ہماں مجبورہ کنت کہ آں وہ ہماں چیز اوئی ڈیہا رواج دینت کہ بورژوازی تہذیب گشی ٹی براں آں وٹ وہ بورژوا جوڑ بہ بنت۔ گوئڈ ایش کہ آں سچے اس دنیا وئی رنگہ رنگ دینت۔

بورژوا طبقہ میٹنگ و دیہات، شہرانی حاکمی شیرا داٹنت۔ آنہیا مزائیں شہر پیدا کنتت، دیہاتہ مقابلہا شہرہ آبادی باز و دھینٹی، او اے ڈولا آبادی کے یک مزائیں بہرے دیہاتی زیندھے نھڑیا ژہ آزات کٹی۔ ہماں ڈولا کہ آنہیا دیہات شہرانی محتاج کنتت، ہے ڈولا جنگلی او غیر مہذبیں ملک مہذبیں ماکانی، راکھیں قوم بورژوا قومانی، اوروش تک روش بے محتاج کنتت۔

بورژوا طبقہ، پیداوارہ ہزہانی، جائیداد و آبادی کے تالائیں حالتا روش پر روش ختم کناناں روٹ۔ ایشیا مزین آبادی یک جا کنتت، پیداوارہ ہزہاں مرکزیت بشکائے او پر اپرٹی نزا ژتو چند مردمانی دستاں داٹ۔ اشی لازمی نتیجہ سیاسی مرکزیت اٹ۔ ہماں صوبہ کہ آزات اٹت یا ہماں نیاما کہ سچ سہرائیں شریدری عیسے، آنہانی کٹ و فاندگ، قانون، حکومت او سنگ و دھڑہ نظام کہ جتا جتا اٹت، ٹیں اور بیچو یک قومی جوڑ پٹنت۔ آنہانی حکومت یکیں، قانون یک ایں، قومی طبقاتی سیٹ یکیں، سیم و سرحد یک، او کسٹم ڈیوٹی یک ایں۔

بورژوا طبقہا وئی چڑوئیں صد سالی حاکمی نیاما اکھر مزائیں او بلائیں پیداواری قوت پیدا کنتت کہ گوئستیں سچے اس نسلان اور یا وہ پیدا کنت نہ کنتت۔ فطرتہ طاغثانی سر انسانہ واک، مشین،

انڈسٹری و کشارہ لافا کیمسٹری کے گزر، آنی جہازانی روو آغ، ریل گاڈی، ٹیلی گراف، کشارا پہ براعظمانی چینے مزین ڈغارہ صفائی، دریایاں ژہ واہانی کشفگا گون گشے جادوزور ڈغارہ ڈورڈو تو چھئے بوٹ پٹہ لافا مزائیں مزائیں آبادیانی ظاہرینغ..... پٹیشی صدی کے مردمانی و ہاواں وہ اے ٹوک آتک نہ یا کنتت کہ سماجی پورہا تہ گٹا اے ڈولیں پیداوارے قوت و پتو و ہاوانت!

ماگندوں کہ: پیداوارہ ہزہ او مٹ سٹ، کہ آنہانی بنیادہ سرا بورژوا طبقہا وٹارٹا ہینتہ، فیوڈل سماج لافا پیدا کنتت۔ پیداواری ہزہ او مٹ و سٹے رڈوم لافا یک ہندے ہمگلیں آتک کہ فیوڈل سماجہ حالتانی اندر، کہ اوڈا مالے پیداوارہ و آنہی مٹ و سٹ بیٹت، کشار و کارگہانی فیوڈل تنظیمہ اندر، گوئڈ ایش کہ ملکیتے فیوڈل سیادیاں ژہ نیں ایں، و دھتیں پیداوارہ قوتانی ٹا ہندی ژہ و سٹا در پٹہ، ہے سیادی، اے قوتانی پاڈانی بیڑی ٹہنت۔ ہے بیڑی بھوری یعنی اٹت: اے بھوریے جنتت۔

ٹیں آرتاں مقابلہا ایشانی ہندگپتہ، او وئی سچیا یک سماجی و سیاسی آئینے، او بورژوا طبقہ کے مالی و سیاسی واک وہ آرتی۔

ہمید و لیں یک تبدیلی اے مے جندہ چمانی دیمائیں۔ نوخیں بورژوا سماج گون وئی پیداواری مٹ سٹ او ملکیتے سیادیاں، یک ہمگلیں سماجے کہ بلائیں پیداوارہ او مٹ سٹے وسیلہ ہانہ کنتت، آں ہمگلیں بازی گرے ڈولیں کہ وئی جادوزور ہماں شیطانی قوت کہ ہانہ کنتت ٹیں ہماں قوتوں قابو کنت نہ کنت۔ گوئستیں باز سالان ژہ انڈسٹری او واپارہ تاریخ، نوخیں پیداواری قوتانی بغاوتے تاریخیں۔ اے بغاوت نوخیں پیداواری سیادیاں خلافا، او ملکیتے ہے سیادیاں خلافا دینت کہ آں بورژوا طبقہ او آنہی واکے برجہ دارغا پہ ضروری اٹت۔ ایڈا واپارے ہماں بحرانی نامہ گرغ وہ کھوڑیں کہ آں ہر وخت وقفہ وقفہ ای ترنت کاہنت و ہر دھکے سچے ایں بورژوا سماجہ زیندہا پیشا ژہ زیات مزائیں خطرہ لافا پریں کنت۔ ہے انقلابانی اندر ہر دھکے چھڑو تیاریں مالے نہ، بلکنا اولی ٹھتیں پیداواری قوتانی وہ یک مزائیں بہرے برباد کنتی۔ ہے بحرانی اندر گشے کہ یک صوفے پڑی، سرسین پیداوارہ ہوف، کہ آں پٹیشی سچے اس زمانغانی اندر ایک بالکل نہ یونخیں ٹوکے اٹ۔ سماج ناغمان وٹار کڑدے روشہ واسطہ رستری دنز و مژانی اندرہ گندی۔ ہنچہ معلوم بیٹ کہ ڈکال یا جہانی جنگہ

تباہیاں سب سے اس زندہ سیہا ہانی دروازے بند کشتی۔ انڈسٹری واپار برباد بیٹھا گندہ کیٹ۔ او اے پرچہ؟۔ اے خاطر کہ تہذیب باز زیادہ اس، روزی روزگارہ وسیلہ زیادہاں، انڈسٹری زیادہیں، واپار زیادہیں۔ سہجہ دستا ہرچی پیداواری قوت کہ استنت، ہمشاں تہ نہیں بورژوا ملکیتنے زیات دیرنی آج تکے نہ سی بلکنا اشی برخلاف آں اکھر زور اخ پشخت کہ ہے نظامہ و سآثرہ درنت۔ ہے نظام آنہانی پاذانی سانکل و جولان ٹہی او ہروختے کہ آں ہے سانکلاں بھوریخت، دراہیں بورژوا سہجہ لافا خل کئی، بورژوا ملکیتنے ہستی خطرہ کئی۔ بورژوا سیادیانی تاغ اکھر تنکیں کہ آں وٹ وٹی پیدا کشتیں مڈی و دہ گور کث نہخت۔ گڑہ بورژوا طبقہ ہے انقلاباں چے ڈولا قابو کث کنت؟۔ اشی خاطر ایک پلوے پیداواری قوتانی مزائیں بہرے پے زور برباد کنے جانی۔ اودوہی پلو انویں منڈیانی سرا قبضہ کثہ بی او کہنیں منڈیانی لٹ و پل دو ڈوڑ کثہ بیٹ۔ بزاں پے نوخیں پراخ و چٹ کونویں بحراناں دگ چپٹ جی، او اے بحراناں اگھہ گرنہ وسیلہ اعدہ کم کثہ بیٹ۔

ہماں ہتھیاراں گول کہ بورژوازی فوڈلزم بھوریخت، نیں ہماں ہتھیاروٹ آنہانی خلافاز یرے جیغاینت۔

پر بورژوا طبقہا چھڑو ہماں سلخ نہ تاہینخت کہ آنہی مرگہ بیغاما آرخایاں، آنہیا ہماں مردم وہ پیدا کشتی کہ ہے ہتھیاراں زیرنت، بزاں پرولتاریہ، نوخیں مزدور طبقہ۔

ہر نسبتے آگول کہ بورژوا طبقہ بزاں کپٹلہ دیرنی بی، گول ہماں نسبتا پرولتاریہ بزاں نوخیں مزدور طبقہ ترقی و کنت۔ پرولتاریہ زندگ ہماں وختا دہ پیشہ بی داں وختیکہ آنہیا پورہات دست کئی او پورہات دہماں وختہ ڈھی داں وختیکہ آنہی پورہات زرہ و دھینی۔ اے مزدور، کہ وختار یک کی آہیا کثا پے مجبورنت، واپار، اودوہی چیزانی ڈولامٹ سٹے یک کماڈٹی اے بینت۔ ہے خاطر اے دہ بھیسٹ و مقابلہ دے دراہیں لیر پیرا و منڈی دے دراہیں برز جھلے محتاج انت۔

مشیناں گول کارہ گرنہ و پورہات بہر و بانگہ سببا مزدورانی کارے سببہ اس انفرادی ارتش گار پشہ۔ ہے سبب اشی اندرا مزدورہ واسطہ تاغ شوق سرنیا تکہ۔ آں مشینہ غلام پشوشنہ۔ اشیانیں چڑو یک اٹکلے چکا چلنی ایں کہ باز سدھاسادا، او باز تا کونویں چیزے کہ کمکیں پریکٹسا گول ہیل

گپتہ کیٹ۔ ہڈیں مزدورہ سرا خرچ تقریباً چڑو زندے ہماں وسیہاں دہ محدودیں کہ آں ہما نہی چندہ گزارہ اونسلہ و دھینغا پے ضروری انت۔ بلے یک کماڈٹی اے بہا او ہے خاطر پورہات بہا دہ اشی پیدا وارہ خرچہ برابریں۔ ہے خاطر اکا ہرچی کہ روٹ ناپسندیدہ بیاناں مزدورہ ہماں گھٹ آیاناں۔ چڑو ہے نہ بلکنا ہماں لیکو گول کہ مشینانی گزرو پورہات بہر و بانگ و دھاناں روٹ ہے لیکو گول خواری و پورہاتہ بار روٹ گیش بیاناں۔ تو نریں آں کارہ گھنٹہ آنی و دھغا تہ بی، مقرر یں وختہ لافا باز کارہ گرنہ سببا تہ بی، یا مشینہ رپتارہ تیز بیغا تہ۔

نویں انڈسٹریا پٹ واک و اٹھے کسائیں وک شاپ انڈسٹریل کپٹلسٹے مزائیں فیٹری اندرا بدل کث۔ مزدورانی مزائیں لشکر فیٹری لافا تاغ کثونومی سپاہیانی ڈولا آنہانی تنظیم کث، افسر و حوالہ ارانی یک دراہیں سلسلہ اے کہ آنہانی کمانڈری شیرا ہماں انڈسٹریل فوجے عامیں سپاہیانی بھیرا دارغ پشخہ۔ آں چھڑو بورژوا طبقہ او بورژوا ریاستہ غلام نہ بینت، آں ہر روش و ہر ساعت مشینے، سپرٹڈ نٹے او کلاں تہ زیات فیٹری واثرہ بزاں یکیں بورژوا وے غلامی و کن انت۔ اے ظالمیں نظام ہرچی کہ ظاہر ظاہری سیٹ و نفع خور یا وٹی مراد و منزل ٹا پٹنی، ہماں کث روٹ ذلیل، قابل نفرت و تلخ بیاناں۔

جانہ پورہاتہ لافا و ستازی او طاغیہ خرچ کثہ ضرورت ہماں کث کہ کم بیاناں روٹ، بزاں نوخیں انڈسٹری ہرچی کہ زیات ترقی کث، ہماں کث مردانی ہندازال و چک کارہ سرا جغہ بنت۔ مزدور طبقہا پے عمر او جنڈرے بنیادہ فرق برجہ دار غنے نیں بیچ سماجی سبب سرنیا تکہ۔ کل پورہاتہ کارندہ انت کہ بہا اشی آنہانی عمر او جنڈرے حسابا و دھ و گھٹ بیاناں روٹ۔

وختیکہ فیٹری واثرہ دستان مزدورہ لٹ و پل کث و وختہ واسطہ ہٹکی او آنہیا وٹی مزدوری زر نعدی و رسنت، ہماں وختا بورژوا طبقہ دے دوہی شریخ بزاں دکاندار، سیٹھ، واثرہ اودوہی آنہی چکا مار شنت۔

نیامی طبقہ دے جہلی بہر، بزاں کسائیں فیٹری واثرہ، کستریں واپاری (موڑی سرکار و باریلہ داغیں واپاری) دست کار و راھک، اے کل کفاناں کفاناں رونت پر و تار بیہا ادارہ بیٹ

کڑدے تے اے سببا کہ ہماں زر کہ نوخیں انڈسٹری ہلائیغا پہ گزریں، آں اشاں گورنمنٹیں او مزینیں زردارانی مقابلہا اشانی جھگو بھینگہ بی۔ او کڑدے اے سببا کہ اشانی خاصیں ہنر نہیں پیدا وارے نوخیں بھیرانی مقابلہا بیج کارے تے سر نہ یئے۔ ہے ڈولا آبادی تے ہر طبقہا ژہ مخلوک بھرتی بیاناں پرولتاریہ لافاوار بیاناں رونت۔

مزدور طبقہ رذومے بازیں مزلاں ژہ گزی۔ پیدا کتہ وختا بورژوا طبقہا گوں اشی جیڑہ شروع بنت، اول اول یک تہنا کیں بورژوا تے خلافا کہ سدھا و پدھریا آنہانی لٹ و پلہ کنت، یک و دو مزدور پہ مقابلہا تیار بنت، گڑہ یک فیکٹری یے اندرا کارکنوخ، او اشیا رند یک علاقہ یئے سجہ ایں انڈسٹری اے مزدور۔ آنہانی جنگہ رخ چھڑ و پیداوارہ بورژوا سیا دیانی خلافا نہ بلکنا سدھائی پیداوارہ سندرانی خلافا نہ بی۔ آں درڈ بھی پراڈکٹاں، کہ آنہانی پورہا تا گوں مقابلہہ کنت، تباہ و برباد کونفہ او گرنٹ، مشیناں ٹکر ٹکر کنت، فیکریاں بن دینت او نیامعی زمانعے کارگیرانی ختم پشعیں عزتہ زوری گڑدینغ و آرخا باڑا بنت۔

ہے وختا مزدور شنگ و تالانیا سجہ ایں مکاتارتاریشی ء بنت۔ آپتی مقابلہ سببا آنہانی کیوئی پرشتی ء بی۔ اعر ہندے ہندے آں یکجا بنت اوزیات ٹکڑا کیں جماعے تاہیبت وہ گڑہ دہ اے آنہانی جنہ عملی کیوئی تے نتیجہ نیں، بلکنا بورژوا طبقہ تے تقاخ و پوڑی تے نتیجگیں۔ ہے طبقہ وٹی جنہ سیاسی مقصدہ پیلہ کنگا پہ مجبور بی کہ سجہ ایں مزدور طبقہا جزرینی او بورژوا طبقہ لافا آں وختا داں ہمنگہ کنگہ طاقت وہ بیٹ۔ ہے خاطر اہے وختا مزدور طبقہ وٹی دژ مناں ژہ نہ بلکنا وٹی دژ منانی دژ مناں گوں، بزوں بے لغامیں بادشاہی تے سرانگلنیں نشانیاں گوں، فیوڈل، غیر صنعتی بورژوا او پیٹی بورژوا طبقہا گوں جنگہ کنت۔ گونڈ ایش کہ تارنچہ رذومے لغام بورژوا طبقہ تے دستاں بنت او ہے حالتہ لافا ہر سو بے کہ کٹے جی، آں سوب بورژوا طبقہ تے بی۔

بلے انڈسٹری ترقی آگوں مزدور طبقہ تے چڑا شمار نہ ودھی بلکنا آں زیاتاں زیات روٹ یک ہندا مچ وہ بیاناں۔ اشی طاقت گیش بیٹ و اشیا روش پہ روش وٹی طاقتہ سا کفاناں روٹ۔ دہمو ذکہ مشین پورہا تہ سجہ ایں فرقاں روٹ کارکناناں او تقریباً ہر جا گے مرداں یک ڈولی آجہلہ

کاری، گوں ہے نسبتا مزدور طبقہ تے قطارانی اندرا ڈول ڈولیں سیٹ و زندے رنگ رگیں حالتانی لافا یک رنگی بیداری۔ بورژوا طبقہ لافا زیات بیوخیں مقابلہ او اشی سببا واپارہ بحران، مزدورانی مزدوانی اندرا روش پہ روشی جھل و بزہ پیدا کنت۔ مشینانی اندرا نوخ نوخیں تبدیلی او آنہانی زوتیں ترقی سببا مزدورانی روزی روش پہ روشی خطرہا کھی۔ مزدور و بورژوا تے یک کیکیں جھیڑہ دو طبقہانی مڑائی تے دروشاں گرانان رونت او ہدیں، بورژوازی خلافا مزدور وٹی ٹریڈ یونینانی ٹاہینغہ شروع کنت۔ مزدور تے نرختہ مقرر کنگہ خاطر آں پوٹاں او اربنت۔ وٹی وٹی ایں بغاوتاں پہ پیشا ژہ بند و بستہ کنگہ خاطر آں دائمیں تنظیمیاں ٹاہیبت۔ ہندے ہندے آہے ٹکر مزینیں بغاوتہ صورتہ گرنٹ۔

وختے وختے مزدور سوبہ کنت بلے چند روشی۔ اشانی جدوجہدہ اصلیں برسدتی ایں سوبانی لافانہ یاں بلکنا مزدورانی روش پہ روش برکت کنوخیں کیوئی لافایاں۔ ہے کیوئی آخ و روغے ترقی کتعیں ہماں وسیہاں ژہ مزینیں ککے رسی، کہ نوخیں صنعتا پیدا کتغے۔ آنہانی کمکا گوں کڈ کڈے ڈیہانی مزدورانی لافا سیادی پیدا بنت۔ او ہے سیادی تے کلاں ژہ زیات آنہیا ضرورت اشا تہ کہ سجہ ایں ہندی جہداں کہ آنہانی بھیر ہر ہندا یک ڈولا بنت، یک ہندے آرخ بہ بی او ایٹرا قومی لیولہ چکا طبقہانی جہدہ دروشم دینغ بہ بی۔ بلے ہر طبقہی جہد یک سیاسی جہدے۔ نیامعی زمانعے او ہماں کیوئی کہ آنہی پیدا کنگا پہ شہریاں وٹی گٹیں راہ او دگانگی سببا پیڑھی پہ کاراشت، آں نوخیں مزدور طبقہا ریلوئی تے برکتا کیں سالانی اندرا اندرا محکم کتہ۔

یک طبقہ او ہے خاطر ایک سیاسی پارٹی یے صورتا مزدور تے اے تنظیم مزدورانی جنڈے آپتی مقابلہ سببا ہمیش روٹ درہاناں و لڑاناں۔ بلے ہر دھکے ہے تنظیم پیشا ژہ زیات ٹکڑا، طاقتور او پائیدار بیٹ و کڑوبی۔ او بورژوا طبقہ لافا جنڈہ اژاند و بے تقاضا ژہ فاندہہ زیری، مزدورانی خاص خاصیں فاندہاں قانونہ دیمنا کیں ای۔ انگلینڈا دہ گھنڈہ روشہ کاروالا کیں قانون ہے ڈولا منظور بیٹغہ۔

سجہ ایں ٹوک اشیں کہ کہنیں سماجہ طبقہانی آپتی اژاند مزدور طبقہ تے رذومہ باز ڈولا کمکہ دینت۔ بورژوا طبقہ وٹاردائیں جدوجہدہ لافا بجٹی ء گندی..... سری سری اشرفانی خلافا، پڈا

بورژوا طبقہ نے ہمارے لشکرہ خلفا کو مفاداش گون صنعتہ دیرنیا لکھہ ورنٹ، درڈبھی بورژوازی خلافا تو ہر زمانگے آ۔ ہے دراہیں مڑائیانی لافا آں مجبور بی کہ مزدور طبقہا ژہ مکالوٹی، آنہی اگھا دستاں دراژ کنت او اے ڈولا آنہیا سیاستہ پڑا چکیٹ کاری۔ گونڈا لیش کہ بورژوا طبقہ وٹ پرولتاریہا وٹی سیاست و علمہ سلاہاں گون سلخ بند کنت۔ دوہی لوزاں بورژوا طبقہا گون مڑنہ واسطا پرولتاریہے دستاں ہتھیاراں داٹ۔

انڈسٹری ترقی آگوں حاکمیں طبقہ نے کڑدے ٹولیاںی ٹولی تباہ بنت او مزدور طبقہ لافاوار بنت۔ یا کم از کم اشنانی زندہ حالتانی بر باد بیغہ خطرہ پیدابی۔ ہمشاں ژہ وہ مزدور طبقہا رژن خیالی او ترقی نے نوٹیں چیز دست کفنت۔

نیٹ وختیکہ طبعی جہدہ فیصلہ کنوٹیں ساعت نزخ کاہنت گڑا حاکمیں طبقہ، او اصلا مں دراہیں کہنیں سلجہ اندرا پرشت و پروشہ ہے سلسلہ اکھر سخت و پدھریں دروشے زیری کہ حاکمیں طبقہ نے یک کستریں ٹولی اے شانہیا تڑی کڑدہ بیٹ او کیٹ گون انقلابی طبقہا ادارہ بی۔ ہماں طبقہا گون کہ آنہی دستانی اندرا باندانہ لغام انت۔

بورژوا طبقہ نے دیم پے دیم اے وختا ہرچی طبقہ کہ اوشنوٹک انت، ہمشانی لافا چھڑو پرولتاریہہ حقیقتا مں انقلابی انت۔ دوہی طبقہ نوٹیں صنعتہ مقابلہا جھل کفونخ و آخرنا پید بیاناں رونٹ۔ پرولتاریہہ اشنانی لازمی این او خاصیں پیداویں۔

نیامی طبقہ: کسانیں کار جاہ دار، دکاندار، دستکار، راکب کل بورژوا طبقہا مڑنت تاکہ نیامی طبقہ نے حیثیتا وٹی ہستیا ختم بیغاثہ بچا کین انت۔ ہے خاطر آں انقلابی نہ بنت، آں کہن دوست انت۔ چھڑو ہے نہ بلکنا آں تہ رجعتی وہ است انت چیکہ آں تاریخہ جو آٹھائی بہا بیغاباژ اینت۔ اغروختے آں انقلابی بنت وہ تہ چڑو اے دیشو کہ اشناں پے پرولتاریہہا گون اواریغہ ساعت نزدیک آتکہ، کہ آں وٹی مروٹے نہ، باندائے مفادہ رکھ انت، کہ پرولتاریہے ہبراداں سر بیغہ خاطر اوٹی جندہ ٹوکا ژہ لادعوی بی انت۔

پیشہ بی کہ آں کمپن پرولتاریہہ (5) ہماں کپتو کپتو سڑنیں مخلوک کہ کہنیں سماجا کلاں ژہ جھلی تلو

آں پرینٹو اشنہ، ہندے ہندے پرولتاری انقلابہ تحریکے آف لوژہ اندرا بہی۔ بلے اشنی زندے حالت ہے ڈولیننت کہ اشنی لافا رجعتی آنی تالی چٹی وزمب واری لافا زرداریں ٹبھ بیغہ عادت بازہ بیٹ۔ پرولتاریہے زندہ حالتانی اندرا کہنیں سماجے سرائلگیں زندہ حالت ختم بینت۔ پرولتاریہے جندہ ملکیت بینتیں۔ وٹی زال وچکاں گون اشنی سیادیانی لافا او بورژوا لوٹی زندہ اندرائیں بچ شرتینیں چیز سر نیے۔ نوٹیں انڈسٹریل پورہاتا، زرے نوٹیں غلامیا، کہ انگلیڈ، فرانس، امریکہ او جرمنی اندرا ہر ہندیایک ڈولایننت، شانہیا قومی کردارے ہرنشانی پلشہ۔ قانون، اخلاق، دین کل اشنی واسطا بورژوا طبقہے دروہ او فریبا ژہ زیات بچ نہ بینت، کہ آنہانی لافا یک کپے پلشتا بورژوا طبقہے ہزاریں مفاد کڑ بستیا نشنیا بینت۔

پیشی سجا این طبقہ ہر وختے کہ زور بیغعت تو آنہاں دستکونی کٹنیں وٹی رتبہے بر جاہ دارغا پے دراہیں سماج وتی گزرہ نظامے غلام ٹابینغ لوٹہ۔ پرولتاریہہ داں وختیکہ وٹ وٹی جندہ کہنیں تصرفے نظاما، او ہے ڈولا تصرف نے دوہی دراہیں کہنیں نظاماں ختم مہخت، وہ ہماں وختہ سلجہ پیداواری قوتانی واژہ بیغہ نہ وی۔ اشنی جندہ گور بچ نے کہ برجاش دارغی بیٹ یا آنہی ٹوہوای کٹنی کھی ٹی۔ آنہی فرض ووظیفہ پرائیویٹ پراپرٹی نے سجا این پیشی ضمانت و حفاظتی ختم کٹنیں۔

پیشی سجا این تاریخی تحریک اقلیتانی تحریکثت یا اقلیتانی فائد بچ اشنٹ۔ مزدور تحریک باز مزنیں اکثریتے فائدہا، باز مزانیں اکثریتے تھا، مزانیں اکثریتے کے کٹ و فائدہاں پے آزاتیں تحریکے۔ پرولتاریہہ مے استیں سلجہ لافا کلاں ژہ جھلی در جہاں، او داں وختیکہ استیں سماجے بڑزی طبقہ نے سجا این پاڑ و بچی پنخ مہ وٹ، آں ٹیں جزرتہ بی اوٹیں سفرہ کڑو کٹہ کنت۔

بورژوا طبقہ خلافا پرولتاریہے جدوجہد حقیقتا نہ، بلے ظاہری دروشا سری سری یک قومی جدوجہدے بی۔ اے پدھریں ہبرے کہ ہرملکے پرولتاریہہ آکلاں ژہ سری وٹی جندہ بورژوا طبقہا گون مرغی بی۔

پرولتاریہے رڈومہ عا میں در جہاں شوں دیاناں ماہماں خانہ جنگی نے ورداس دانتغہ کہ ٹیں سلجہ لافا یک حدیا داں او ڈھریا زورا گون چلنیں۔ حتی کہ یک منزے لہنگیں وہ کیٹ کہ اے

جنگ سدھاپہ سدھائی انقلابہ دروشما زیری اور بورژوا طبقہ کے تاج و تختناپہ زور پلغ و پرولتاریہ کے وا کہ بنیاد ایر کفغہ بیٹھ۔

مادیشہ کہ دائرت و مروثی ہر سماجے بنیاد ظالم و مظلومیں طبقہائی جنگہ سرا پیشہ۔ پر یک طبقہ اے چکا ظلمہ کفغہ پہ وہ ہے رنگیں حالتانی پیدا کفغہ ضرورت بی کہ آنہائی اندر طبقہ کم از کم وٹی غلامی کے زندا برجہ داشتہ بہ کنت۔ زرعی غلامی کے زمانغا بندی این بزرگرو دہاناں کمیونہ ممبر جوڑ پیشغاں، بالکل ہے ڈولا چوکہ پیٹی بورژوا، فیوڈل بے لغامیں نظامہ جغہ شیرا تر قیا کناناں بورژوا ٹھہیہ۔ اشی برخلاف نوٹیں مزدور طبقہ صعنتہ دیر نیگا گوں ہجی ہجیا بجائے ژہ بڑہ کڑو بیغا وٹی طبقہ کے نہیں این ہندا ژہ وہ جھل کفاناں روٹیں۔ آں روٹیں نیز گار بیاناں اور نیز گاری آبادی وڈی ہر دو بیناں ژہ زیات اشتانی ودھی۔ اور اشی ژہ اے حقیقت ظاہر بی کہ بورژوا طبقہ ٹیں ہے جو گئے دہ سر نیاتکہ کہ سلجہ سرا حاکمیا بہ کنت اور وٹی زندہ گزارنا قانونہ در جہاد داشتہ بہ کنت اور سجا این سلجہ چکا جاری کنت۔ آں حکومت کفغہ لائخا سر نیاتکہ ہجیکہ آں وٹی غلاماں وٹی غلامی شیرادہ زندہ کے ضمانتہ داشتہ نہ حنت، ہجیکہ آں ہماہاں اکھر جھل کفغا ژہ داشتہ نہ حنت کہ شہاں روزی کفغہ ہندا، وٹ آنہاں لغن و بیغی کفی ٹی۔ سماج ٹیں بورژوا طبقہ شیرا چلشہ نہ وی۔ دوہمی لبرانی تہا نہیں اشی ہستیا گوں سماجناچ یک رنگی سر نیاتکہ۔

بورژوا طبقہ کے ہستی اور اوکے لازمی شرط اشیں کہ کپٹل کیوٹھاناں اور دہاناں برو۔ کپٹل کے ہستیا پہ مزدہ پورہات لازمی این۔ مزدہ پورہات سجا این مزدورانی آپتی مقابلہہ سر نیوں۔ صعنتہ دیر نیاتہ ژہ، کہ ہے دیر نی بورژوا طبقہ دستاں گوں بے ارادہ ای آبی، مزدورانی یک دوہمایا ژہ جتائی دیرہ بی، کہ آپتی مقابلہ کے نتیجہ اٹ او اشی ہندا یک ہندی آکار کفغہ سببا آنہائی اندر انقلابی کیوٹی پیدا بیغ شروع بی۔ مطلب اشیں کہ نوٹیں انڈسٹری دیر نیاتہ گوں ہماں بنیاد اصل تباہہ بی کہ آنہی سرا بورژوا طبقہ مالہ پیدا کنت اور گزرہ کنت۔ ہے خاطر اور ژوا طبقہ ہماں چیز کہ کلاں ژہ زیات پیدا کنت، آں ہماں مردمانی ٹولی این کہ آنہی قبرہ پٹوخت انت۔ بورژوازی کے زوال اور مزدورانی سوب لازمی این۔

ورداس:

1- بورژوا ہماں نوٹیں زردارانی طبقہ این کہ سماجی پیداوار کے بزرگ و ہائی واژہنت اور مزدورانی ژہ بھاڑوسرا کارہ گزنت۔ پرولتاریہ، اٹیں زمانہ کے بھاڑوسرا کار کونٹیں مزدورانی ہماں طبقہ این کہ چندا گور پیداوار کے بزرگ ہستنتی اور پہ زندگ بیغا آنہی وٹی پورہاتے طاقت بہا کفغہ بی۔ (1888 کے انگریزی ایڈیشنہ اندر اینگلزہ حاشیہ)۔

2- ہماں سجا این تاریخ کہ نوشتہ کئے حیثہ۔ 1847 آسماجے ماقبل تاریخ زمانہ بڑاں تاریخ لکھے جیغا ژہ پیشی سماجی تنظیمے کسا سامناٹ۔ اشی پدا ہیکس تھا سناروسہ لافاؤ غارے شریٹیں ملکیت پولٹو دیہہ۔ گڑہ ماڈررا، ثبوت کہہ کہ سجا این کہ نہیں جرمانوی قوماں وختیکہ تاریخے دروازغا گام ایر کٹ، تہ آں وختاں آنہائی اور این زندہ بنیاد ہے شریٹیں ملکیتہ سراٹ۔ اوسو سواکائی سا کپتہ کہ ژہ ہندوستانا گزتاں آری لینڈا ہر ہندا سماج دیہاتی برادر یانی صورتا سرجم اٹ اور وختیکہ مارگنا بھانٹی (کنبہ) کے اصلیں فطرت اور کمر (قبیلہ) آگوں آنہی سیادی کے حال درگیو تہ تو ہے کہ نہیں کمیونسٹ سماجے اندری تنظیم وٹی خاصیں دروشما سرا پیشہ۔ ہے پٹ و پول مارگنے کلاں ژہ مزائیں سوٹیں۔ ہے کہ نہیں برادر یانی ختم اور تاریخا بیغا گوں سماجے جدا جدا این او نیٹ مخالفیں طبقہائی فرق پیدا پیشہ۔ مس وٹی کتاب ”کہول، جندی ملکیت اور یاسہ ہکیر“ لافا ہے لوڑ گورہ درداس دیغہ کوشیش کہہ۔ (1888 کے انگریزی ایڈیشنہ اینگلزہ حاشیہ)۔

3- گلڈ ماسٹر۔ گلڈے پیلوں ممبر۔ گلڈے کے سربراہ نہ۔

4- کیوں۔ فرانسه لافا سر وختی (ابتدائی) دیہی شہرائی ہے نام شہاں وختاں آٹیں وختیکہ آنہاں وٹی فیوڈلیں بھوتاراں گوں جنگ کٹ اور ہندی وٹ واکا اور ”سیسی طبقہ“ کے حیثیتا وٹی سیاسی حق وہ نہ گتہت۔ اے کتابہ لافا بورژوا طبقہ کے مالی رذومہ ٹوکا کناناں انگلینڈ، اوسیا سیاسی رذومہ ٹوکا کناناں فرانس دیرا ایر کفغہ پیشغٹ (1888 انگریزی ایڈیشنہ لافا اینگلزہ حاشیہ)

اطلیا فرانسه شہری برادریاں وختارے نام ہماں وختاں داشتہ کہ آنہاں وٹی فیوڈلیں وٹا ہاں ژہ وٹ واکا کے ہے بنیادی حق پہ بہا گتہتہ یا پہ زور گتہتہ۔ (1890 جرمین ایڈیشنہ اینگلزہ حاشیہ)

5- کپٹلسٹ سلجہ لافا طبقہ ہاں ژہ سستغیں ٹولی کہ پیداوار عملی ژہ در کفغہ پیشہ۔ اشی اندر پندوخت، چلہ ای، رٹھی، اور مچر میں مخلوق کایاں۔

پرولتاریہ او کمیونسٹ

پرولتاریہ کے گوں کمیونسٹاں چے سیادی ایس؟۔

کمیونسٹ، مزدور طبقہ کے دوہمی پارٹیانی خلافا لہج جدا میں پارٹی یے نہ ٹاہیئت۔
پرولتاریہ طبقہ کے سیٹا ابید، او شتا نہیا جدا، آنہانی لہج مفادیتیں۔ آں مزدور تحریکا یک خاصیں قابے
لافا ماں کنغ و یک خاصیں دروشے دیغا پہوٹی جدا میں فرقہ پالیں رواجاں نہ ٹاہیئت۔
مزدور طبقہ کے دوہمی پارٹیاں ژہ کمیونسٹانی نو یکھلائی چھڑو ابیئت:

1۔ جدا جدا میں ملکانی مزدورانی قومی جدوجہدہ لافا او قومیتہ فرقانہ خناناں آں سجا ایس
مزدور طبقہ کے کٹ وفاندغہ سرازورہ دینت او ہما نہیاں اکیلا کتت۔

2۔ بورژوا طبقہ خلافا مزدور طبقہ کے جہدوٹی رذومے ہماں منزلاں ژہ کہ گوزی، ہما نہیانی
اندر آں ہر ہندو ہر وختا تحریکے شریخیں کٹ وفاندوانی خیالہ دارنت۔

اے خاطر ادهموڈ کہ عملہ ٹوکیں کمیونسٹ ہر ملکہ مزدور پارٹیانی اندر کلاں ژہ اگھی اودیر
جلیں اڈدے انت، کہ یکو دوہمیاں باڈت دیما براناں۔ اودہموڈ کہ نظریہ ٹوکیں عا میں مزدوراں ژہ
آں اے خاطر اکسرنٹ کہ آں مزدور تحریکے دیرمی دگا سوہوانت او آنہی حالتاں، او آنہی آخری
آنسره جوانیہ پوہہ بنت۔

کمیونسٹانی سنڈتی مول و مراد وہ ہما نہنت کہ مزدورانی باقی سجا ایس دوہمی پارٹیانی انت۔ بزاں،
اے کہ مزدورانی یک طبقے ٹہی، بورژوا طبقہ کے بالادستی کنغ بہ بی، او پرولتاریہ سیاسی واکاوتی دستا بہ گہڑت۔
کمیونسٹانی نظریہانی نتیجہ ہمگیں خیال یا قانونانی سراچہر او شتوک نہ دینت آں کہ یک

جہانی اصلاحیے و ہاؤگنڈس راہ دربرے آپولٹو کشتخت یا آنہی جندہ دے لئے گھڑتغیں چیز انت۔

آں تہ چھڑو ہماں حتیٰ ایں سیادیاں ساد ہیں لوزانی اندر اپیش دارنت کہ نہیں ایں طبقاتی جمدہ ژہ پیدابی انت، ژہ ہمگنیں تاریخی تحریکے آپیدابی انت کہ مئے پمانی دیما جاری انت۔ ملکیت استیں سیادیانی درٹینغ کمیوز مئے، چچ نو بیکھلائیں صفتے نہیں۔

گوستغیں ز مانغادہ تاریخی حالتانی بدل بیغا گوں ملکیت مئے سبہ ایں سیادیانی اندر تاریخی اول بدل بیاناں آتک۔ چو کہ فرانسہ انقلابا بورژوا ملکیتہ رواج دیغا یہ فیوڈل ملکیت درٹینغنت۔ کمیوز مئے اکیلائیں صفت ملکیت مئے نہ بلکنا بورژوا ملکیت مئے دراپنغیں۔

ہرنوئیں بورژوا جندی ملکیت، مال پیداکنغ و گزرہ لافا آرغئے مئے نظامے کلاں ژہ پیلہ تریں نشانی ایں کہ طبقاتی اڑاند، اولیکوی مژدومانی دستاں اکثریت مئے لٹ و پلہ سراوشٹوک انت۔ مئے بابتا گونشتہ کیٹ کہ کمیونسٹانی نظریہ جندی ملکیت مئے کارکنغیں۔

مئے (بزاں کمیونسٹانی) سراسیاغ جغہ بی کہ ماذاتی پورہات و خوار یا ژہ جندی ملکیت مئے ٹاپینغئے حقہ پلغا باڑاؤں، ہرچنت کہ گشغہ بی کہ مئے ملکیت سبہ ایں شخصی آزادی، سرگرمی اووٹ و اکی مئے بنیادیں۔

ناخن گٹ وہیز چرتینغیں پورہاتا ژہ کشتغیں ملکیت! شے مطلب کسانیں دستکارو بزرگہ ملکیت تہ نہیں کہ بورژوا ملکیتا ژہ پیشی ملکیت مئے دروشما بوتگ؟۔ اشی کارکنغئے پیڑضروت نے۔ صنعتہ دیرنیا آں اولا گارکش۔ اوباتی وہ روش پے روش رونغیں گار بیاناں۔

یا بلکنا شے مطلب نوئیں بورژوا پراپیویٹ ملکیتیں؟

بلے مژدی پورہاتا مژدوراپہ وختیاوہ ملکیتہ پیداکشہ چہ؟ بالکل نہ۔ اشی ژہ چھڑو کپٹل پیداابی، او اے ہماں ملکیتیں کہ مژدی پورہاتا لٹ ایٹ و پلی۔ اشی ودغ مئے یکیں شرط اشیں کہ انگت زیات لٹ و پلاژہ اجرتی پورہات یکو برو دست کفاناں۔ ملکیت وٹی استیں دروشمہ لافا کپٹل و اجرتی پورہاتے ٹکرہ چکا زیندغیں۔ بیائیں مئے ٹکرے ہر دوئیں پہناذانی سراقربہ کنوں۔

کپٹلسٹ بیغہ مطلب پیداوارہ اندر چھڑو پراپیویٹ نہ بلکنا سماجی حیثیت مئے واژہ

بیغیں۔ کپٹل جمعیں پیداواریں او بازیں مژدومانی اواریں کوشیٹاں ژہ، بلکنا دہ چمہ حدان گندے، تو ساجے سجوئیں ممبرانی اواریں کوشیٹاں ژہ اے سمبرینتہ کیٹ۔

مئے خاطر کپٹل یک شخصی نہ بلکنا سماجی قوتے۔

گڑہ کپٹل وختیکہ جمععی ملکیت بزاں سماجے سجوئیں ممبرانی ملکیت ٹاپینغ بی توژہ اشی پراپیویٹ ملکیت سماجی ملکیتہ اندر ابدل نہ وی، چھڑو ملکیت مئے سماجی حیثیت بدلہ بی۔ اشی طبقاتی حیثیت گارہ بی۔

نیں مائزکاریں پورہاتہ گندوں۔

مژکاریں پورہاتے اوسط ایں قیمت کما ژہ کم ایں مژدواریں، او اشی اندر انغن و جر چھڑو ہمکریں کہ آں مژدورامژدوردارغ اوڈو لے نہ ڈو لے زیندغ دارغا پے سک لازمی ایں۔ مئے خاطر اوٹی پورہاتا گوں مژکاریں مژدور ہرچی کہ گزرا پے گزرکنت آں چھڑو آتہمیا زیندغ دارغئے کچہ بی۔ مئے

منشا مئے نہیں کہ پورہاتہ پیداوار اذاتی گزرہ لافا آرغئے رواجا بندہ کنوں۔ اے گزرہ مقصد زندہ برجہ دارغیں۔ او اشی لافا زیاٹ بیج سر نہ مئے کہ آنہی زورا دوہمیانی پورہات شیرجغ بہ بی۔ ماڈراھینغا باڑاؤں چڑو مئے گزرے بے حالیں صورتا کہ ہمشی شیرامژدور زندگ مانیٹ۔ چڑو اے خاطر کہ کپٹل

ودھاناں بروٹ، او آں دہ دہماں وختا زیندغ دارغ بیٹ داں وختیکہ حاکمیں طہتا آنہی گزر بیٹ۔

بورژوا سماجہ لافا زیندغیں پورہات نزا ارتغیں پورہاتہ ودھینغئے چڑو یک وسیلہ اے۔ کمیونسٹ سماجہ اندر انزا ارتغیں پورہات یک وسیلہ اے بی کہ شامہیا مژدورے زندہ لافا نوئیں آسراتی پیداکنغہ بنت، اشی زیندغیاٹ خوشحال ٹاپینے جی اودیرئی اش دیغہ بیٹ۔

گوستڈایش کہ بورژوا سماجہ لافا امروزے سراقوست و ماضی زوریں۔ کمیونسٹ سماجہ لافا گو نستغیں باری چکا مروش زوراخہ بی۔ بورژوا سماجہ اندر کپٹل آزادیں او اشی مئے وٹی جدائیں ہستی اے استیں۔ ہمیدازیندغیں انسان زیر دستیں، او اشی بیج ہستی نیست۔

او مئے حالتہ گار بیغا ژہ، بورژوازی گشی کہ، انفرادیت و آزادی سرینے، او آں راست گشت۔ اشی اندر بیج شک نے کہ مئے مقصد بورژوا انفرادیت، بورژواوٹ و اکی، او بورژوا آزاتی مئے گارکنغیں۔

پیداوارے آستیں بورژوا حالتانی اندرا آزادی کے مطلبیں واپارہ آزادی، شوہلغ و گرنہ آزادی۔

بلے اغر گرن شوہلغ سرمہ یئے تو گرن شوہلغ آزادی دہ سرمہ پیے۔ گرن شوہلغ آزادی کے اے مجالس و عا میں صورتا آزادی کے بارہا مئے بورژوا طبقہ کے اے سجا ایں ”مزنیں مزنیں ٹوک“ اغر مطلبے دارنت تو چڑ و صماں وختاں، وختیکہ آ نہاں نیامنی زما نغ (عہد و سطلی) کے محدودیں گرن شوہلغ او واپارہ بندشتانی مقابله پیش دارغ بہ بی۔ بلے کمیونزمہ سببا، کہ گرن شوہلغ او واپار کٹیٹ تہ ہمیشی سجا پیداوارہ بورژوا حالت او وٹ بورژوا طبقہ دہ گارہ بی، اے مجالس سچ مطلبے نہ دارنت۔

شما ہر مغائیں کہ ماجندی ملکیتہ دروغ کفر رندا کپتیا اوں۔ پر شے نہیں ایں سجاہ اندرا دہ (10) مڑ دما تہ نہ (9) مردماں پہ تہ اولا ہے جندی ملکیت دروغیں۔ او چند مڑ دمانی واسطاکہ چیزے سراتکی ایں توشی سبب ایشیں کہ دہ مڑ دماں تہ ہے جندی ملکیت تہ نہ نصیوت۔ شے بہتہا مطلب ایشیں کہ مالکیت کے ہماں صورتہ دروغ کفر باڑاؤں کہ آ نہی برجہا دارغئے لازمی شرط ایشیں کہ سماجے باز مزا ئیں اکثریتے آ گور جندی ملکیت سچ مہ وی۔

گوسٹڈ ایش کہ شہاد نہی ایں کہ ماشمئے ملکیتہ گار کفر باڑاؤں۔ راستیں۔ مئے ارادہ بالکل ہمیشیں۔

شماں روشا کہ پورہا ت، کپٹل، زریا کرایہ لافا بدل پیشہ مہ پیے، اشیا ہمنگیں سماجی قوتے دے دروشم دئے جامہ وی کہ آ نہیا کسے وٹی اجارہ جوڑ کثہ بہ کنت، بزاں شماں روشا کہ یک نفری ملکیت بورژوا ملکیتہ لافا بدل پیشہ مہ وی، شماں روشا شے خیالیں کہ انفرادیت گارہ بی۔

گڑہ تہ شواراے دہ معنی بی کہ شمئے مطلب ہر انسان ئیں، بلکنا چھڑ و کپٹلسٹ انت، نیامی طبقہ کے جانیدادار ایں مردم۔ او بے شک ہے مردم بایدیں کہ سجاہ اندرا سرمہ پیے۔

کمیونزم سجاہ پیداوارا وٹی گزرہ شیرا آ رغئے حقا تہ سچ انسانے پوک نہ خت۔ آں انسانا چھڑ و ہماں واکا تہ پوک کفر لوٹی کہ شہا نہی زورا آں ہے گزرے ردادو ہمیانی پورہا تار وٹی غلام ٹاپتیں۔

تنقید کفر بی کہ پرائیویٹ ملکیتہ گار بیغا گوں سجا ایں کار بند بی انت او ہر مڑ دے جاں روزی کے آماج بی۔

ہے ڈولابی تہ بورژوا سماج باید آت جاں روزی کے دستاں باز پیشا تہا بی کے قبر او پتیں، سچیکہ ہے سجاہ لافا آں مڑ دہ کارہ کنت، آ نہاں سچ نہ رسی او ہما نہاں کہ رسی آں کارہ نہ خت۔ اے تنقید ہے لو کہ دوہی لوزانی لافا دار گشی کہ کپٹل سرمہ یئے تو مزدہ پورہا تہ دہ سرمہ یئے۔

ڈہنی پیداوارہ پیدا کفر و گزرے کمیونسٹ۔ بھیرہ خلافا دہ ہماں سجا ایں تنقید کفر حیثیت آں کہ میٹیریل پیداوارہ پیدا کفر و گزرے کمیونسٹ بھیرہ خلافا کفر بنت۔ بورژوازی خیالا ہما نرگے کہ طبقہ ملکیتہ گار سچ اصلا مں پیداوارہ جندہ گار بیغیں، ہے ڈولابی کچرہ ہلا س بچ، اشانی خیالا دراہیں کچرہ ہلا س بچ ایں۔

ہے لشکر ہماں رید گئے تہا بیغہ چکا انترساں ریشی، آں کہ انسانے باز مزنیں اکثریتیا چھڑ و مشینہ ڈولاکا کفر ہیل داٹ۔

اگر شما بورژوا ملکیتہ تہا کفر مئے صلا حا آزادی، کچرہ او قانونے بورژوا پکرانی وال و گڑا گوں کچرہ باڑا ئیں تو گڑا گوں ماہب ہب کفر ضرورت نے۔ شمئے خیال وٹ بورژوا پیداوارا و بورژوا ملکیت کے حالتانی سچیکہ انت، بالکل ہماں ڈولاں چو کہ شمئے فلسفہ او قانونہ حیثیت چھڑ و ایشیں کہ شمئے طبقہ کے منشا کلائی واسطہ قانون ٹاپنے حیثیت او آں منشا ہمگینے کہ آ نہی اصلیں گھاڑ، دروشم و خوشمئے طبقہ کے مالی زندہ حالتاں تہ مقرر پیشہ۔

ہے وٹ غرضیں غلطیں خیال کہ شمار سیکالی کہ شہا وٹی پیداوارے سیادیاں، او ملکیت کے سیادیاں (کہ تاریخی انت او پیداوارہ دیر نیما گوں رونت بدل بیاناں) قدرت و عقل کے ابدی ایں قانونی درجہا بہ دیت، اے ہمیرنگیں غلط خیالی اے کہ آ نہی اندرا شہادہ پیشی سجا ایں حاکم او فنا پیشیں طبقہ ہانی ڈولا دزگیر انت۔ ملکیتہ بار و شہا ہر چیزے کہ گندیں، یا فیوڈل ملکیتہ بار و شہا ہر ٹوکے کہ منیں، ہماں ٹوکاں شما ملکیت کے وٹی بورژوا صورتہ بار ہا منغا تہ معذوریں۔

کہولہ (فیملی) نام و نشانہ گار کفر!۔ مزن مزنیں ریڈیکل دہ کمیونسٹانی ہے ”پونز بریں“

صلاحہ چکا زہرا گول پونشنت۔

آخر اتیں زمانے کہول بزراں بورژوا کہول تاں بنیادہ چکا ڈہنتی ایں؟۔ زرہ چکا، جندی فاند
غہ چکا۔ وٹی پیلہ ایں صورتا اے کہول چھڑو بورژوا طبقہ اے اندرا اتیں۔ بلے ہے قصوے دوہی
پہناڈاشیں کہ یک پلوے مزدور بے کہول بیغا پے مجبورنت، اودوہی پلو عصمت فروشی ظاہرہ پے بیغیں۔
وختیکہ بورژوا کہولنے ہے لاز میں پہناڈ سرمہ یے تو ہے کہول و شیخی گارہ بی۔ اوزرہ
گار بیغا گول ہر دوئیں گارہ بنت۔

شوے بہتام اشیں کہ مامٹ و پتاوٹی چکانی لٹ و پلاژہ دارغاباڑاؤں؟۔ ماوٹی ہے جرمہ منوں۔
بلے شاکشیں کہ ماشر فنائیں سیادیا بی برباد کنگا باڑاؤں، چچیکہ مالوغی تعلیمہ ہندا سماجی
تعلیمہ رواج دیغہ لوٹوں۔

اوشے تعلیم؟۔ آں دہ سماجی نیں چہ؟۔ آں دہ شام سماجی حالتاں مقرر نہ وی چہ کہ آنہانی
اندرا شام تعلیمہ دیت؟۔ آنہی اندرادہ سکولانی وسیہا سماج اے سدھائیں یا ان ڈائریکٹیں مداخلت نہ
وی چہ؟۔ تعلیمہ لافا سماجہ مداخلت کیونسٹاں نہ ٹاہیہ۔ آں چڑوہے مداخلتہ بھیرہ بدل کنگہ لوٹنت۔
آں لوٹنت کہ تعلیم تہہ حاکمیں طبقہ اے اثر آرات بہ بی۔

کہول و تعلیمہ باروا، پٹ و ماٹ او چکانی پاکیں سیادی باروا بورژوازی اے شور و ہلجا
ہما ٹکر روت زہر ناخ بیاناں، ہما ٹکر کہ نوئیں انڈسٹری اثر اژہ مزدورانی اندرا دراہیں خانوادہ ہی بندش
رونٹ بھرا ناں، او آنہانی چک بس واپارہ جنس و پور ہاتہ سندر ٹہاناں رونت۔

بلے دراہیں بورژوا یک توار بنت و گوکارہ کن انت کہ شام کیونسٹ تو زالاں دہ شریخیں
ملکیت ٹاہین انت۔

بورژوازی اے نغا ہا آنہی زال دہ پیداوار اے سندر یا ژہ زیات حیثیتہ نہ داری۔ گڑہ
وختیکہ آں اش کنت کہ پیداوارہ سندر اژہ اوار یا کارگر غہ بی تو قدرتی ہرے کہ آں اے نیچا کش
انت کہ جن دہ سج ایں مڑدانی شریخیں ملکیت جوڑ کنگہ بنت۔

آنہی گمانا دہ اے ٹوک آتکہ نہ یے کہ اصلیں مقصد جنانی ہماں حیثیتہ ہلاں کنگیں کہ

آنہی اندرا آں چھڑو پیداوارہ سندرے جوڑ بیغنت۔

گڑہ ژہ اے ہر زیات دوہی کندی ہر پے پیشہ بی کہ مے زردار پاکد امنی اے جو شہ
لافا زالانی شریخیں سراز ہر گزنت او اے ظاہر کنت کہ کیونسٹ سہرا پے سہرائی او قانونی ڈولازالاں
شریخیں ملکیت ٹاہین انت۔ کیونسٹ پے ویلا گنتنت کہ زالانی شریخیں جاری کن انت، ہمیشی رواج
تو باز کہنیں زمانغاں ژہ جزاناں آغیں۔

زنان بازی ٹوکا تہ بل، و ہدیکہ مے زردار وٹی مزدورانی زال و گہاراں ژہ دہ سیر نہ و نت تو
یک دگرے زالاں گول یار یہ کن انت او بازوش بنت۔

بورژوا سیرا صلا مں شریخیں زالانی دارغے دستوریں او ہے حاطرا کیونسٹانی سرازیا تاں
زیات اغر بہتاسے جشہ کیٹ تہ آں اے کہ آں منافقتا ژہ پریں او اوڈھریں شریداری ہندا زالانی
گوانک چکی او قانونی شریداری قائم کنگا باڑاؤنت۔ او اصل حقیقت تہ ظاہر ہیں، کہ و ہدیکہ پیداوارہ
اتیں نظام گارہ بی تہ ہمیشی پچیا زالانی شریداری اے دستور بزراں بازار یا لوغہ عصمت فروشی دہ، کہ
ہے نظامہ ٹیجک انت، گارہ بی۔

اغدہ کیونسٹانی سراسیک سیانغے اشیں کہ آں وطن و قومہ ختم کنگہ ٹنت۔

مزدورانی بیچ وطن نیست۔ او ہرچی کہ آنہاں گول نیست ایں، ہماں چیزا شام نہاں کئے
پلشہ کنت؟۔ مزدور طبقہا چہ آ، کہ سری سری سیاسی واک دزگیو کنگی ایں، دیر کی کنگی قومہ اگھی طبقہ
ٹھنسی ایں، بلکنا وٹ قوم ٹھنسی ایں، ہے خاطر اے سندھو آ داں آں وٹ قومی ایں۔ بلے اے لہزے
مطلو آں نہ نیست کہ بورژوا گزنتی۔

بورژوا طبقہہ رذوم، واپارہ آزادی، جہانی مارکیٹ، پیداوارہ بھیرہ و اشیا ژہ رذوئیں زند
اے حالت، ہر دو بیانی یکسانیت روش پد روش قومی فرق واژانداں روت ختم کناناں۔

پرولتاریہ اے واکہ اڈ بیغا گول آں اغدہ اشتافی گار بیاناں رونت۔ پرولتاریہ اے
آزادی اے اولی شرط اشیں کہ کم از کم سج ایں دیم شتغیں شاکتگیں ملک اواریا گاماں بہ زینت۔

یک قومے دستاں دوہی قوم لٹ و پل ہماں لیکو اگول ختمہ بیٹ ہماں نسبت اے آگول

کہ نفرہ دستاں دوہمی نفرے لٹ وپل۔

ہما نکر اشتامی کہ قومہ اندراطہ پھانی اڑاندیری بی ہما نکر زوت یک قومے ے دوہمی قومہ گوں
دژمنی دیرہ بی۔ کیوزمہ چکا مذہبی، فلسفہ ای اولظریاتی بھیرا کہ اعترض کونہ بنت، ہماں اے لائخانہ
بنت کہ آنہانی بار ہادل ہیڑتیا گزرتی کونہ بی۔

اے لٹو کہ پوہ بیغا پتاں مزین دانائی اے گزریں کہ مژدے میٹرل زندہ حالتانی، آنہی
سماجی سیادیانی او آنہی سماجی زندہ لافا ہروختے کہ بدلی اے کیٹ تو آنہی ہجیا مردے خیال ونظریہ،
بزاں مردے زانت بدلہ بی؟۔

خیالانی تاریخا اشیا سوادوہمی ہیج ثابت نہ کش کہ ہماں نسبتے آگوں کہ میٹرل پیداوارہ لافا
بدلی کیٹ ہماں نسبتا گوں دماغی پیداوارے بھیر بدلہ بی۔ ہر زمانے آ بالادستی اصلاں ہماں خیالانی
پیشہ آں کہ حاکمیں طبقہ بیغت۔

مخلوق وختیکہ ہے ڈولیں خیالانی لٹو کہ کنت کہ شمانہاں سلجہ اندر انقلاب کیٹ، تہ آں
چھڑو اے حقیقتہ پد ہر کنت کہ کہنیں سلجہ لافا یک نوخیں سماجے بنیاد ایر پیشہ او کہنیں زندے حالتاں
گوں او ار ہر ہر گامے چکا کہنیں خیال دہ رونت گار بیاناں۔

کہنیں دنیا وختیکہ آخری باسیاں دیغا یہ، آں وختا کہنیں سچہ ایں مذہب عیسائی
مذہب اشیرنی کثنت۔ او ہژدی قرنہ لافا وختیکہ عقلمہ خیالانی اگھامسیخی خیالاں ہتھیار چغل دا ثنت،
ہے وختا فیوڈل سماج وٹی زمانے انقلابی بورژوا طبقہا ژہ زندہ لیو براہینغہ۔ دینہ آزاتی اوضمیرہ آزاتی
ے ہے خیال چھڑو اے لٹو کہ درشاں کثنت کہ علمہ دنیا اندر آزاتیں مقابلہ ے حکومت ٹھیکہ۔

گشغہ بی کہ ”بے شک تاریخی رذومہ لافادینی، اخلاقی، فلسفہ ای، سیاسی اوقانونی خیالانی
اندر ابدلی آیاناشتہ۔ بلے دین، اخلاق، فلسفہ، علم، سیاست اوقانون گڑہ دہ یکو حکم سرانکثنت۔

”گڑہ اشاں سوا کڑدے دوہمی جائیدی راستی دہ استنت چو کہ آزاتی، انصاف وغیرہ۔ او
ہے سلجہ سچہ ایں منزلانی اندر اشترتخت۔ بلے کیوزمہ دراہیں جائیدی راستیاں نہ منی۔ آں دین و
اخلاقہ پاڑہ پٹی، اے نہ کہ آنہاں نوخیں بنیاتی سرانوخیں دہکاں جوڑ بہ کنت۔ اوہے خاطر کیوزمہ

گوشتغیں دراہیں تاریخی تجربہانی خلافا گاماں زیرغیں۔“

ہے بہتامہ مطلب ہے ایں؟۔ داں روش مروشی سچہ ایں گوشتغیں سلجہ تاریخ، طبقہ
تھیڑ ہانی رذومہ تاریخیں۔ ہے اڑانداں ہر زمانغا جتا کیں دروشم زرتغنت۔

بلے اشانی دروشم ہر یکے کہ بی، یک خاصیتے گوشتغیں سچہ ایں زمانغاں شرح اث او آں
خاصیتیں سلجہ یک بہرے دستاں دوہمی ے لٹ وپل۔ گڑہ اے ہجیر حیرانی لٹو کہ نہیں کہ گوشتغیں
زمانہانی سماجی زانت وٹی رنگ رنگی اولون لونیا ہجیا دہ کڑدے شرحیں صورتانی لافا رذوما کناں
آ تکہ او اے داں ہماں وختہ پیلو یا ختم پیشہ نہ ونت داں وختیکہ وٹ طبقہی ضد پیلو یا گارمہ ونت۔

کیونسٹ انقلاب ملکیت ے روایتی سیادیانی چکا کلاں ژہ زپت وزہر آف دانغیں
زہے۔ ہے خاطر حیران بیغہ لٹو کہ اشانی رذومہ لویڑاروایتی خیالانی پاڑوہ پٹے جاہیت۔
بلے نہیں بایدیں کیوزمہ خلافا بورژوا اعتراضانی قصہ کیغہ بی۔

ماگنداناں آتلغوں کہ انقلاب لافا مزدور طبقہ ے سری گام پرولتاریہ آرا حاکمیں طبقہ ے
جاگہا داں رسائیغ ایں، بزاں جمہوریت ے جنگ کثغیں۔

پرولتاریہ وٹی سیاسی واکا ژہ کارا گراناں، رواناں رواناں دراہیں کپٹل آ بورژوا طبقہا ژہ
پلی، پیداوارے تجوئیں سندراں ریاست بزاں حاکمیں طبقہ ے صورتہ منظمیں پرولتاریہ ے دستہ
داٹ او گڑا ہرچی زوت کہ پیشہ بی تجوئیں پیداواری قوتاں دیر سیاداٹ۔

اشی لافاشک نے کہ سری سری ہے کارہ کثغہ اشیا سوادوہمی ہیج صورت نے کہ ملکیت
ے حقانی او بورژوا پیداوارے سیادیانی چکا سریں پروشیں جلو کونہ بی، ہے خاطر اہمگلیں اٹکل کونہ بی
بنت کہ آں مالی ڈولتہ بے مناسب وکم معلوم بنت، بلے تحریکہ نیما وٹی سیماں ژہ اگھا گاماں سٹ
انت، کہ شمانہاں کہنیں سماجی نظامہ سرادگہ زیات اررشانی ضرورت کٹی او آں پیداوارے بھیرہ
اصل چچی کثغہ بے حد ضروری انت۔

اشی لافاشک نے کہ جذائیں ماکانی اندر اے اٹکل وہ جدا جدا بی انت۔ گڑہ وہ کلاں ژہ
زیات دیماشتغیں ماکانی اندر اے جھلی تدبیر مزائیں حدے آداں کارہ داشکن انت:

1- ڈغارہ ملکیت کے حق کے گارنٹ اور اس کے سبب اس کے خلیقت کے آسودگی کا رانی سرخرچ کنگ۔

2- زیات آمدنا گوں اور اور زیات ٹیکسہ جنج۔

3- میرات (وارثت) کے سبب اس کے حقانی ہلاس کنگ۔

4- وطننا ڈہ پرار بیوئیں یا غیانی جائیدادانی ضبط کنگ۔

5- داٹ وگپتے سبب اس کے کاروبار یک قومی پیکے آگوں (کہ ہمانہی اندر ریاستہ کپٹل اور یاستے اجارہ بیٹ) ریاست کے دستاں یکجا کنگ۔

6- آغ وروغ او حال رسانی کے سبب اس کے وسیلہ ہانی سر ریاست کے بجائے کنٹرول بنج۔

7- ریاست کے کارخانہ او پیداوارہ سند رانی و دھینگ، یک شریخیں منصوبہ کے ردائیں ڈغارانی آباد کنگ، او ڈغارہ سرسبزی و دھینگ۔

8- کلانی چکا کارکنے یک ڈولیں ذمہ داری بنج۔ انڈسٹریل فوجانی جوڑ بنج، خاص کس پہ کشت و کشارا۔

9- زمیں داری او انڈسٹری کے او رکنگ او ملکہ لافا آبادی کے یک ہمگلیں بہر و بانگے کنگ کہ سو کا سو کانی شہر و درشین کے فرق بر دگار بیاناں۔

10- عا میں سکولاں گوں کل چکا مفت اس تعلیم دلج۔ فیکٹریا اندر چکاں ڈہ کارگر غے رواجہ ختم کنگ، تعلیم انڈسٹریل پیداوارہ او رکنگ۔ دگہ دگہ۔

رڈومہ زمانہا وختیکہ طہقی فرق گار بنت او سبب اس کے پیداوار دراہن قومے یک پراہیں سماجی انجمنے دستاں یک جابی انت، ہماں وختا واکے سیاسی حیثیت رونتمہ بی۔ سیاسی واک اصلا مں یک طہقی چکا ظلمہ کنگا پدوہی طبقہ کے منظمیں واکہ نامیں۔ پرولتاریا غر بورژوا طبقہا گوں جہد کے زمانہ حالات ڈہ مجبور بیو یک طبقہ کے حیثیتا وٹی رد بندا کنت، اغرا نقلا بہ صدقہا آں حاکمیں طبقہ ٹی او اے ڈولا پیداوارے کہ نہیں سیادیاں پدور گٹینی تو ہمیشانی پچیا آں ہماں حالات ڈہ گٹینی کہ آنہانی چکا طہقی اڈانڈیا وٹ طبقہا ہنی جندہ بھیسہ اس۔ اوہے ڈولا آں یک طہقی حیثیتا وٹ وٹی واکہ ڈہ گٹینی۔

کہ نہیں بورژوا سماج، او آنہی طبقہ او طہقی جیڑ ہانی ہند ایک ہمگلیں انجمنے ٹی کہ آنہی اندر اہر مردے آزاتیں دیرنی کلانی آزاتیں دیرنی کے بنیادی شرط ٹی۔

باب سنے

سوشلسٹ او کمیونسٹ لٹریچر

فرانس کے وراثت دوستوں (2) اور نائیں انگلینڈ (3) کے ایک بہرہ پارہ ہے سوادھ پیش داشتہ۔
فیوڈلاں گوشت کہ آنہانی لٹ و پلہ بھیہر بوڑوازی بھیہر اڑہ جدایت۔ پر آں اے ٹوکا
شموش کن انت کہ ہماں حالتانی اندرا کہ آنہاں لٹ و پل کٹ، ہماں بالکل جدات انت او ہماں
وخت نیں گوشتو شتعت۔ آں گشت کہ آنہانی حاکی زمانغا نوخیں پرولتاریہ ہیچ ہندیامیتہ، پر آں
اے ٹوکے شموشت کہ نوخیں بورٹوازی ہماہانی سماجی نظامے لازمی پیداواریں۔

باقی، آں تہ وٹی کرٹمز مے رجعتی این دروشمے لکینغہ کو شیشہ باز کم کن انت۔ بورٹوازی
خلافا آنہانی مزائیں سیاغ اے بی کہ بورٹوا رجمہ لافا یک ہمگیں طقبے رذنیں کہ سماج کہنیں نظامہ
پاڑہ پنویں۔

بورٹوازی اگوں آنہانی اڑاند اے ٹوکے چکائیں کہ آں پرولتاریہ آپیدا کنت، اصل رنج
اشیں کہ آں ”انقلابی“ این پرولتاریہ آپیدا کنت۔

ہے حاطر عملی سیاست لافا آں پرولتاریہ خلافا ہرڈولیں تشددے سجاہ این گامانی زیرغہ اندرا
جوانیہ بہرہ گنت و ہرچنت کہ آں عا میں زیندہ اندرا مزینیں مزنیں ٹوکاں کنت، آں صنعتہ درشکا
ژہ کتغیں تنگیوں میوعانی نزا رغاہ شموشتہ کن انت۔ او پڑم، چقندرہ بورا، او پٹائٹے شرابہ سوڈاگری
لافارستی، مریوت او غیرتہ وہ بہا کن انت۔ (4)

ہماں رنگے کہ پادری گوں فیوڈلاں ہمدل و ہمدست انت، اصل ہے رنگہ مذہبی سوشلزم
گوں فیوڈل سوشلزم دستودست کشی این۔

گید یا ژہ دیرینغ اوعبادت کنوخیں مسیحت آرا سوشلزمہ پوشاک گرہ دینغ کلاں ژہ اڑزانیں کارے۔
مسیحت آدہ جندی ملکیت، سیر و ریاستہ خلافا فتویٰ نہ داٹغاں چہ؟۔ آنہاں وہ اشانی ہندا خیرات و
زخات، خداتر اسی نفس کشی، رہبانیت و کلیسائیہ تبلیغ نہ کشہ چہ؟۔ مسیحی سوشلزم ہماں پاکیں آفیں کہ
پادری آنہی ترینز کاں گوں ارستو کریمہ دلہ شوٹکہ ساڑتہ کنت۔

(ب): پیٹی بورٹوا سوشلزم

بورٹوازی چھڑو فیوڈلیں اشرفانی طبقہ بر باد نہ کشہ، نوخیں بورٹوا سماجہ چاگردا ہے طبقہ نے

(1) رجعتی سوشلزم

(الف): فیوڈل سوشلزم

فرانس و انگلینڈ اے ارستو کریٹانی تاریخی حیثیت اے ڈولینے اٹ کہ نوخیں بورٹوا سماجہ
خلافا پملفغانی نوشتہ کغ آنہانی پیشغ جوڑ پیٹہ۔ جولائی 1830 اے فرانسه انقلاب او انگلینڈہ اصلاحہ
تحریکہ لافا ارستو کریٹاں اغدہ ہے ڈلیلیں نوخ بھا گیا بیانی دیمہ تھیار پرینتغاں۔ شماں وختاں سنجیدہ
این سیاسی جہدہ ٹوک اصل ختم پیٹہ، چھڑو قلمہ مڑائی سراتکہ۔ پر لٹریچرہ پڑا دہ بادشاہی رجعت پرستی (1)
زمانغے کہنیں سرٹغیں نعرہ بانی جغ نیں ارزاں نہ بیٹ۔ ہمدردی پیدا کنگا پے ارستو کریٹی مجبور پیٹہ کہ
بظاہر وٹی کٹ و فاندھاں وہ مہ غندیٹ او بورٹوازی خلافا وٹی فرد جرمہ ٹاپینغہ لافا چھڑو مزدور طبقہ
نے مفاداں دیماداری۔ ارستو کریسیا وٹی نوخیں واژہ خدمتاستاہ و قصیدہ لکھٹو، آ نہی گوشاں آوخیں
تباہی نے بے بنیوں پیش گوئی کجیمتہ وٹی بیرگتہ۔

فیوڈل سوشلزم ہے ڈولا پیدا پیٹہ۔ بزاں چیزے گرینغ و پٹغ، چیزے ستاہ و گلا کشت،
چیزے گوشتغیں زمانغہ کوہ گوانک و چیزے باندا نہ ہڑمب۔ وختے وختے گوں وٹی جوڑیں،
ملنڈ وڑی این، او ماں شفوخیں کرٹمز ما آں بورٹوازی دلہ بنڈہ دھکے جنت۔ پر نوخیں تاریختہ پنہ ہئے
تک و تریوڑ جغٹا ژہ نالافتی سببا آ نہی اثریکو ملنڈ وڑی این بیٹ۔

مخلوقے وٹی پلوچ کنگہ خاطر ارستو کریسیا پرولتاریہ ناما خیراتہ گود و پتارتہ او ہے وٹی بیرک
جوڑ کشہ۔ پروہدیکہ مخلوک ہمیشاں گور آتکہ تو دیش کہ آنہانی لونغا لافا ہماں اولی کہنیں فیوڈلیں منصبہ
نشان داخترتی ایرنت، ہدیں آں زور انخیں ٹہکو آں جناناں، ملنڈاں کناناں شموڈاں درکپتغاں۔

ہستی کے نظام سوتکو پیلوشتہ۔ نوخیں بورژوازی کے پیش رونیا معنی زمانغے شہری سوڈا گرو کسانیں ڈغارانی واثر ہیں بزرگراش انت۔ ہماں ڈیہاں کہ انڈسٹری اوسوڈا گریا زیات دیرئی نہ کث، اوذا ہے ہر دوئیں طبقہ نوخ رذیں بورژوازی بچی جبیا تنگار ذوم گران انت۔

ہماں ڈیہاں کہ نوخیں کلچر پیلو یادیما شتہ، ہموذا بیٹی بورژوازی کے نوخیں طبقے ٹھیثہ کہ پرولتاریہ و بورژوازی نیاما برے انکو برے آنگولوڈایاں واثرت و بورژوا سماجنے فالتواں بہرے ڈولا یکووٹار باثرت نوخ کناناں۔ گڑہ وہ مقابلہ کے پراسیس، ہے طبقہ کے مڑماں یک یک آپرولتاریہ پلو اتیلانکاں دیاناں روٹ، اونوئیں انڈسٹری ہرچی کہ روٹ دیرئی کناناں تو آں وٹار ہماں ساعت کے نزیتخہ آئیاناں گندنت ہموڈ کہ نوخیں سماجہ اندرا آ نہانی آزاتیں حیثیت کٹی۔ او انڈسٹری، کشت و کشار اوسوڈا گری ٹوہو (خیال داری کنوخ)، کارندہ اودکانہ نوکر آ نہانی ہندہ گرنٹ۔

ہماں ملاکی لافا کہ فرانسه ڈولا آبادی لافا بزرگرنیما ژہ زیات انتش، اوذا اے قدرتی ٹو کے اٹ کہ بورژوازی خلافا پرولتاریہ کے سگتی دیوئیں شہہ نویساں بورژوا رجیمہ سراوٹی کرٹسز مد لافا راہک یا بیٹی بورژوازی کے پکر کارمرز کئیں۔ او ہے نیامی طبقہانی پکر وخیالا گول مزدور طبقہ کے پلہ بندائی کئیں۔ بیٹی بورژوا سوشلزم ہمنگا پیدا بیٹہ۔ سسما نڈی ایکا فرانسانہ، بلکنا انگلینڈہ لافا وہ ہے فرقہ کے سروغان اٹ۔

سوشلزم کے فرقہا پیداوارہ سیادیانی اندراباز ہشاریا گول تضادانی پٹ و پول کث۔ ایشیا معاشیاتہ وستاڈانی منافقین نیمن پدھر کثغت۔ ایشیا ثبوت کثو ڈسٹہ کہ مشین سازی او پورہا تہ بہرو بانگ، کپٹل اوزمین کے چند دستانی اندرانز آلیغ، حدازیات پیداوار او بحران شوئیں شوئیں تہاہ کوئیں اثران پیدا کن انت۔ ایشیا بیٹی بورژوازی اورا ہک کے لازمی تہاہی، پرولتاریہ کے غربتی، پیداوارہ لافا لوڈگوڈ، مڈی کے بہرہ بانگہ لافا برابری، قومانی نیاما یک دگرہ جھینغ کے صنعتی جنگ، کہنیں اخلاقی بندشتانی، کہنیں خاندانی سیادیانی او کہنیں قومانی بربادی کے ورداس داش۔

بلے دہموڈ کہ نجیں نیتانی ٹوکیں، ہے ڈولیں سوشلزم یا تہ پیداوار او تبادلہ کے کہنیں وسیلہاں، ملکیتہ کہنیں سیادیاں او کہنیں سماجہ دوار بحال کثغہ لوٹی یا پیداوار و تبادلہ کے نوخیں و

سیلہاں ملکیت کے کہنیں سیادیانی حد بندی اندرا بند کثغہ خواہش مندنت، حالانکہ ہے وسیلہ آنی زورا گول ہے سیادی تر ہکاٹ کثو پڑشنگ اجمت، او اے لازم اٹ۔ ہر دوئیں صورتاں ہے سوشلزم رجعتی او یوٹوپیا کی ایں۔

ہے سوشلزم کے آخری لوزائیش انت: انڈسٹری لافا کسب کارانی انجمن او کشت و کشارہ لافا سر قبیلی سیادی۔

نیٹ وختیکہ اٹلیں تاریخی حقیقتاں ”وٹ پرامیں“ سہ ایں نشہ دیوئیں اثر دیر کثغت تہ سوشلزم ہے بھیر بازے وسیا گول پراتاں کناناں جھیتہ۔

(ج) جرمن یارا ستیں سوشلزم

فرانسہ سوشلسٹ او کمیونسٹ لٹریچر حاکمیں بورژوازی کے زور دیغا گول پیدا بیٹہ، او کہ ہے حاکی خلافا جدوجہدہ نشانی اٹ، ہے لٹریچر ہمنگیں وختہ آ جرمنیا آتک، کہ ہے ملکہ بورژوازی سبلیا فیوڈل بے لغا میں حاکی کے مخالفت شروع کثغہ۔

جرمنی کے فلاسفران، کوٹغوئیں فلاسفران، اوشہ نویساں جھٹ داٹمو ہے لٹریچر جھیتہ۔ بلے آ نہاں اے شمشتہ کہ ہر وختیکہ ژہ فرانسا ہے نوشتا تک جرمنیا رستغوت تو فرانسه سماجی حالت آ نہاں گول جبیا نیا کثغت۔ جرمنی سماجی حالتانی اندرا فرانسه ہے لٹریچر اوتی سذتی ایں عملی قدر و قیمت گار کثہ او چھڑوادبی دروشم زرتی۔ ہے خاطر اہر دہمی صدی کے جرمن فلاسفران پہ فرانسه اولی انقلابہ لوٹ ”عملی منطق“ کے عا میں لوٹاں سوادوہمی بچ نہ بیٹ انت۔ آ نہانی خیال اٹ کہ فرانس کے بورژوا انقلابیانی رضائے ظاہرین دروشم اصلا م سچا کیں رضائے قانون اٹ انت؛ رضائے اصلی دروشم براں راستیں انسانی رضا۔

جرمن عالمانی کار چھڑوا ایش اٹ کہ آ نہاں نوخیں فرانسیسی پکروٹی چندہ کہنیں فلسفیانہ ضمیرا گول ہم رنگ کئیں، دوہمی لوزانی اندرا آ نہانی کار چھڑوا ایش اٹ کہ وٹی فلسفیانہ پکر کے یلہ دیغا بغیر آ نہاں فرانسیسی خیال زرتین انت۔

آ نہاں ہے خیال ہمنگا زرتغہ چو کہ یک درملکی بولی اے لٹریچر ٹرانسلیشن کے وسیلہاں گول

ہر کسما سائیں کہ پادری آکھنیں زمانغہ کلاسیکل این مسودہانی قلمی نسخہ آنی شیر ایکھولک بزرگانہ احمق این باپوگرافی لکھنغ انت۔ جرمن عالماں ہے پراس بے دین این فرانسیسی لٹریچر اگوں چپی کش۔ آ نہاں وٹی فلسفیانہ نغ فرانسیسی اصل عبارتہ شیر لکھنغ۔ مثلاً زرے معاشی کارانی باروا فرانسیسی کرٹسز مہ شیر لکھنغیش ”انسانیت نے بیگانگی، او بورژوا ریاست نے فرانسیسی کرٹسز مہ جھلا لکھنغیش: ”جو ہر کلی نے زوال، وغیرہ، وغیرہ۔

بزائ آ نہاں فرانسیسی تاریخی کرٹسز مانی بیگی آ وٹی فلسفہ نے ٹوک اوار کشہ او آ نہانی نام ایر کشہ: ”عملہ فلسفہ“، ”راستیں سوشلزم“، ”سوشلزم نے جرمن سائنس“، سوشلزم نے فلسفیانہ بنیاد“ وغیرہ وغیرہ۔

گوتنڈالیش کہ فرانسیسی سوشلسٹ و کمیونسٹ لٹریچر پیلو یا بے ساه کنے حیثہ۔ او چیکہ ہے لٹریچر جرمنانی دستاں یک طبقے خلافا دوہمی نے جہدہ بیان دہ سر نیاتکہ، ہے خاطر جرمنان سما کپتہ کہ آ نہاں ”فرانسیسی یک پلوی“ قابو کشہ او آ حقیقی این گزرائی نہ بلکنا حقیقتہ گزرائی، پرولتاریہ نے فاندغ وکٹانی نہ بلکنا انسانی فطرت نے فاندوائی، بزائ عامیں انسانے نمائندگی کن انت، کہ آ نغ طبقہ اے لافانانت، کہ آ نہی نے نغ حقیقت نے، کہ آ نہی ہستی چھڑو فلسفہ نے و ہاوانی دزومترہ اندر نیں۔

ہے وختاں جرمن سوشلزم، کہ وٹی طفلی کاراکھر لازم و سنجیدہ گزشتی، او وٹی بے کاریں سامان مچی نزا رو نیں درمان فروشد و لاگلا بھغٹی، سوکا سوکا نیوا وٹی کتابی معصومیت براہینتہ۔

جاگیری ارستوکر لیبی و بے لغامیں بادشاہتہ خلافا جرمن، او خاص کس پروشیا بورژوازی نے جنگ یادوہمی لبرانی تہا لبرل تحریک، زیات ترند پیدہ۔

ہمیشیا گوں ”سچائیں“ سوشلزم نے دیری این ارمان پیلہ پیدہ، آ نہیا موہ رستہ کہ سیاسی تحریکہ دیما سوشلسٹ لوٹ و مطالبہاں پیش بہ کنت، لبرل ازم، نمائندہ حکومت، بورژوا بھیٹ و مقابلہ، پریسہ بورژوا آزائی، بورژوا قانون سازی، بورژوا آزادی، او برابری خلافا وٹی کہنیں کو کاراں بڑ بہ کنت، او عواماے تبلیغہ بہ کنت کہ ہے بورژوا تحریکہ لافا آ نہاں نغ فاندہ نے اوکل تاوان انت۔ جرمن سوشلزم ماشمتہ کہ ہماں فرانسیسی کرٹسز مہ خاطر کہ آ وٹ بے وقوفیں نقل اٹی،

آ نہی خیالا نوخیں بورژوا سماج ہما نہیا گوں ہم رنگیں زندے مالی حالت، او سیاسی دستورے اٹ۔ او ہے ہماں چیز انت کہ آ نہانی گرخ جرمنی لافا آ وٹ نیں جہدے مقصدت۔

جرمن گواسرین حکومتاں پہ، کہ آ نہاں گوں پادری، پروفیسر، دہاتی زمیندار و افسرانی یک اڑدے اٹ، ہے سوشلزم یک دل پسندیں چیزے اٹ کہ ہما نہی ہڑمباثرہ اشتیانی ود ہو نیں بورژوازی ترسینتہ کاتک۔

اے ہے زہریں گولیانی چکا چڑنغیں و ہشی و شکر اٹ کہ ہمیشیا گوں حکومت جرمنی نے مزدوراں شیر غی کنگایٹ۔

ہے ”راستیں سوشلزم“، یک پلوے تہ جرمن بورژوازی اگوں جگہ لافا حکومتا پہ تھیارہ کارداشہ او دوہمی پلو ایشیا یک رجعتی مفاد بزائ جرمن بیٹی بورژوازی نے سیدہ نمائندگی کش۔ جرمنی نے ہے بیٹی بورژوا طبقہ شانزدی قرنہ نشانی این او شماں وختاں وڑ وڑیں دروشماں زیریٹ و ظاہر بی، او ہے نیں این حالت نے اصلی سماجی نیں بنیادیں۔

ہے طبقہ نے برجہ دارغہ مطلب جرمنی نے استیں حالتے برجہ دارغیں۔ بورژوازی نے صنعتی اوسیاسی بالادستی اثرہ ترساناں آ وٹی پیلو یں تباہیا پہ ہیلہ بی، یک پلوے کپٹل نے نزا غہ سببا، او دوہمی پلو سمبر و نیں انقلابی پرولتاریہ نے رذومہ سببا۔ بیٹی بورژوازی سما کپتہ کہ ”راستیں سوشلزم“ ہے دو نیں مرگاں گوں یک سنگا شکارہ کنت او ہے خاطر ”راستیں“ سوشلزم یک ہونے ڈولا واپرتہ۔

جرمن سوشلسٹاں وٹی بے قدریں ”دائمی راستانی“ لاغرو ہشکلیں جانا ہماں روحانی چوتو (چوغہ) کہ جاناداشہ، آ وٹو کہ منطق نے بند بیخاں گوں گفہ حیثہ، آ نہی چکا کہ مزن مزنیں ٹوکانی پل کشیدہ اشمت، او آ کہ نادراہیں جذبگانی شہنما گوں می سیں تیاہی، ہے چوتو اہے طبقہ نے لافا آ نہانی مالہ شوہکغہ ود پینغاپہ باز فاندہ داشہ۔

اوتی پلو اثرہ جرمن سوشلزم زیاتاں زیات اے ٹوکا مناناں شتہ کہ مزائیں مزائیں ٹوکاں کناناں بیٹی بورژوا وے وکالت کنگ آ نہی اصل کاریں۔

ایشیا اعلان کشہ کہ جرمن قوم یک بے مٹیں قومے او جرمنی نے بیٹی بورژوا طبقہ بے مثالیں

انسان انت۔ ایشیا ہے بے مٹیں انسانے ہر کم ذاتی کے کارا ایک بوزشائیں سوشلسٹ وردا سے بخشا ہے کہ آنہی اصلیں خصلت کے بالکل برعکس اٹ۔ آن کمیونزم ایر جغداداں اے حداشتہ کہ گوشتی کہ کمیونزم ”بے دروین تباہ کونجیں“ خاصیت داری، اودنار غیر جانبدار گوشتو اے درشاں کشمی کہ آن سچہ ایں طہی جدوجہداں ژہ بذہ باڑت۔ مروشاں جرمنی لافا سوشلسٹ و کمیونٹہ نامہ سراہماں کتاب کہ رسغایاں، کڑدے آسوا، باقی کل ہے سڑتھ و بے کار کونجیں لٹریچر کے مرغے بزانت۔ (5)

2- کنزرو یٹو یا بورژوا سوشلزم

بورژوازی کے یک ٹولی اے سماجی خرابیانی دیر کنگھ لوٹی تاکہ بورژوا سماجہ سستی سلامت بہ بی۔ ہے ٹولی اندر معاشیات زان، انسان دوست، غربیانی ہمدرد، مزدورانی حالتہ شرنوخ، خیرات جاہانی چلائینوخ، جانا وروانی سرانظم کے مخالفین تنظیمانی ممبر، شراب واری کے مخالف، او کفوخ و کڑو پیونجیں راہ دربراورنت۔ ژہ ہمیشیا دہ زیات اے کہ ہے بھیریں سوشلزم کے پیلہ ایں نظا م دہ ٹاپینے جیشخت۔

سوشلزم ہے دروشم کے یک مثالے پرودھونہ ”نیزگاری کے فلسفہ“ ایں۔

بورژوا سوشلسٹ نوخیں سماجی حالتانی سجا ایں فاندواں برجہ دارغہ لوٹی، بے شام جہدو خطرہاں اہید کہ اشانی لازمیں نتیجہ انت۔ آن سماجہ استیں حالتہ پسندکن انت اغر، ژہ ہمیشیا آنہی انقلابی اولوگ کوڑ پیدا کونجیں بن بہر درکنغ بہ بنت۔ آن باڑا بنت کہ سرمایہ دار طبقہ بہ بیت بے مزدور مہونت۔ ظاہر ایں کہ بورژوازی ہمگلیں دنیا آشریں دنیا گنڈیں کہ تہاش آں وٹ کلاں ژہ سہر بہ بیٹ۔ او بورژوا سوشلزم ہے آرام دیونجیں خیالا دیرئی داٹ و پیلہ ایں نظاماں جوڑ کنت۔ آن مزدوراں ژہ لوٹی کہ ہے نظامہ تعمیرا بہ کن انت۔ فشتی نشتیا یک نوخیں سماجی ہمشے آ بہ رسنت، بے اصل اے بیٹ کہ پرولتاریہ استیں سماجے سیمہ اندرا بہ ساہڑی، بے بورژوازی کے بارہانفرتا ژہ پریں خیالاں وتی دلاژہ بہ کشی۔

ہے سوشلزم کے یک دوہمی زیات عملی دروشمے استیں، پر کم رد بندیں۔ کہ مزدور طبقہ بلاں

ہرڈولیں انقلابی تحریکے ڈھلا و جہل بہ زانی۔ ہے سوشلزم اے ڈسی کہ پرولتاریہا چھڑو سیاسی اصلاحا ژہ فاندگ ندرسی بلکنا آنہانی زندہ میٹرل حالتانی، معاشی سیادیانی بدل کنگھ پہ کاریں۔ بے زندہ میٹرل حالتانی بدل بیغاگوں ہے سوشلزم پچہر اے نہ لوٹی کہ پیداوار کے بورژوا سیادی گارکنغ بہ بنت۔ اشان ختم تہ چھڑو انقلابے کنت۔ آنہی رضانت بس ہے سیادیاں برجہ داراناں ہمیشانی سرا انتظامی اصلاحہ کنگھیں۔ ہمگلیں اصلاحہ کہ کپٹل او پورہانتہ سیادیانی سراکنج اثرے مہ پرینی، بلکنا بورژوا حکومت کے خرچ کم بہ بنت او انتظامی کارانی اندر اسادگی او آسراتی پیداہیٹہ بی۔

بورژوا سوشلزم کے اصل درشانی چھڑو ہماں وختہ، او چھڑو ہماں وختہ بی وختیکہ آں چھڑو ٹوکے یک تشبیہ اے بی۔

فری ٹریڈ! یہ مزدور طبقہ کے فاندغا۔ حفاظتی سنگ و دھڑ! یہ مزدور طبقہ کے فاندغا۔ قید تہائی! یہ مزدور طبقہ کے فاندغا۔ ہے لوز بورژوا سوشلزم کے آخری لوزنت۔ او چھڑو ہے لوزیں کہ ایماندار یاگوں گشے جیش۔

اشی خلاصہ استیں کہ بورژوا بورژوا ایں، یہ مزدور طبقہ کے فاندغا!

3- کرٹیکل۔ یو ٹو پیائی سوشلزم و کمیونزم

ماہذاہماں لٹریچر کے ٹوکے کنگھا باڑانوں کہ مروشی باگھنے ہرمزین انقلابے لافار پرولتاریہ کے لوٹ و مطالبہ اگھا گھا دا شتغنتی او کہ آنہی مثال باپوف اودوہمیانی نوشتانکانی اندرہ رسی۔ پرولتاریہ آ وٹی چندہ مقصدانی گرنہ اولی سدھائیں کوشیش ہمگلیں وختیا کثفہ کہ ہر پلوے بل چل اٹ او فیوڈل سماج چپی کئے جینئے۔ ہے کوشیشاں لازمی بے سوب بینی اٹ، بچے آ کہ آں وختا پرولتاریہ داخرتی زیات دیرئی کتیا نہ یٹ۔ آنہی آزات بچئے معاشی حالت دہ نیست اشنت۔ ہے حالت داخرتی پیداکنئی اشنت او ہے حالت چھڑو آ وختیں بورژوا عہد وباری لافا پیداکنے جیش انت۔ پرولتاریہ کے ہے اولی زرمبشتانی پچیا پیداہیٹھیں انقلابی لٹریچر لازمی یک رجعتی خاصیت داشت۔ ایشیا کوچھا او گرائیں بھیریا جہاں جلیں درویشی، ترک دنیا او سماجی برابرہی کے سبق داش۔

اصلاً آں نظام کہ سوشلسٹ و کمیونسٹ گٹھ بخت، بزاں سینٹ سائمن، فیوریئر، اوون او دوہمیانی نظام، آں ہماں وختا پیدایش گٹھ، وختیکہ پرولتاریہ او بورژوازی نیما جہد بازابتدائی اورڈوم نہ کشیں حالتے اندر ایٹ۔ ہے حالت ماو لایا بیان کش۔ (گندیں اولی باب ”بورژوازی او پرولتاریہ“۔)

ہے نظامانی ٹاہینوخ بے شک طبقاتی دژنیاں ژہ سئی زانت اشنت، او سماجے استیں صورتہ لافا بے کار بیوخیں عنصرانی عملا ژہ وہ واقف اشنت۔ بلے پرولتاریہ دائرتی چکے اش، او اشئی اندرا آنہاں ہمنگیں سچ نشانی نہ دیدے کہ شتا نہیا معلوم پیشیں کہ اے طبقہ نے اندر تاریخی پیش گامی یا یک آزاتیں سیاسی تحرکے کے تخم استیں۔

پچے کہ طبقاتی دژمنی صنعتہ دیر نیما گول اور اورا و دھاناں روٹ، ہے خاطر آنہاں آں وختا ہمنگیں معاشی حالتے نہ رستہ کہ پے پرولتاریہ نے آزاتیا لازم انت۔ ہے خاطر آں یک نوخیں سماجی سائنس و نوخیں سماجی قانونے پٹ و شو باز اور کتخت کہ شتا ہاں ہے حالت پیدایش بی انت۔

آنہانی خواہش اش کہ تاریخی عمل بلاں ہما نہانی نوخ دژگیو تئیں عملہ تابعدار بی، آزاتی نے تاریخی ڈولا پیدایشیں حالت بلاں خیالی و ہاوانی اندر بدل بنت، او پرولتاریہ نے نرم نرمیا و ڈومور نوخیں طبقاتی پارٹی ہندا سماجے یک ہمنگیں تنظیمے گہرت کہ ہے ٹاہینوخاں خاص کس ٹاہینت۔ آنہانی خیالا باندتہ تاریخ بلاں و تار ہما نہانی سماجی منصوبہانی پروپیگنڈہ کنغ او عملاً سرحم اش کنغے کاراپہ وقف کنت۔

وٹی منصوبہانی ٹاہینغ وختاں آں زیاتر مزدور طبقہ نے مفادانی کلاں ژہ زیات ڈکی ایں طبقہ نے حیثیتا، باز خیالہ دارنت۔ آنہانی نغا ہا پرولتاریہ نے حیثیت چھڑو اشیں کہ اے ژہ کلاں زیات و ملی ایں طبقہ ایں۔

طبعی جہدہ دیرئی نہ کشیں حالت، او اعندہ آنہانی جندہ حالتہ آنسراے بی کہ ہمنگیں سوشلسٹ و تار طبعی دژنیاں ژہ باز بڑو بلند لیکت۔ آں سماجے ہر مہرہ حالتہ شرکنغہ لوٹ انت، ہما ہانیا وہ کہ ہر نعمت گرین اش۔ ہے خاطر، آں طبقہ نے فرقا ابید سچہ ایں سماجی ساژہ دز بندی کنت۔ بلکنا حاکمیں طبقہا ژہ کمک و مذتہ لوٹغہ زیات شرزانت۔ آنہانی خیالٹ کہ مخلوک یک برے آنہانی نظامے سر پدیغہ رندشوں انکارہ کہ کنت کہ اے منصوبہ ژہ کلاں شریں حالتے کلاں ژہ جو انیں منصوبہ اے؟۔

ہے خاطر آں سچہ ایں سیاسی خاص کس انقلابی عملہ رذکن انت۔ آں وٹی مراد اں گول ایمن ایں راہاں پیلہ کنغا باڈ اینت، او کسانیں تجربہاں کن انت کہ بے سوب بیغ اش الم ایں۔ آں مثالہ قائم کنغا گول وٹی سماجی پیغامہ دگہ چھٹت۔

آوخیں سماجے ہے خیالی عکس ہماں وختا ٹاپنے حیثتہ کہ پرولتاریہ دائرتی باز کسن اش، رذوم کتیا نہ بیٹ او آنہیا وٹی جندہ حیثیتہ بار ہا یک خالی ایں لیکہ اے داشت۔ ہے لیکہ سماجے نوخیں دہکاں اڈکنغہ خاطر ہماں طبقہ نے اولی جمہلتی خواہشاں ژہ یکے اش۔

بلے ہے سوشلسٹ و کمیونسٹ نوشتا نکانی اندرا یک تنقیدی پہنا ڈے وہ استیں۔ آں استیں سماجے ہر قانونہ سراجہا کن انت۔ ہے خاطر آں مزدور طبقہ نے روشن خیال کنغا پے باز قیمتی ایں مواداں ژہ پرنٹ۔ آنہانی اندر اپیش داشتغیں عملی صلاح کہ دلغہ پیشغنت، مثلاً اے کہ، شہر و دیہا تہ نیما مافرق ختم کنغ بہ بی، کبول، فردہ شخصی فاندہا پے صنعتی کاروبارے بھیر و مژکاری نظام ختم بہ بنت، سماجی ہم گر نچی پید کنغ بہ بی، ریاستہ کار بدل کنغ بہ بنت او آنہی کار چھڑو پیدوارہ نگہوانی مقرر کنغ بہ بی۔ ہے سچہ ایں صلاح چھڑو اے ڈسنت کہ طبعی دژمنی خلاص بنت۔ پر چونکہ آں وختا تہ ہے دژمنی نوخی رذغئے اشنت او ہے نوشتا نکانی اندرا آنہانی بالکل اولی اولی، رذوم نہ کشیں باز مژاروخیں دروشم گندغہ کیٹ۔ ہے خاطر اے صلاح یوٹوپیا ئی اشنت۔

تنقیدی یوٹوپیا ئی سوشلزم و کمیونزمہ اہمیت تاریخی رذوما گول یک معکوس و پٹھائیں سیادی اے داری۔ نوخیں طبقاتی جدوجہد ہماں نسبتے آگول کہ رذومہ کنت او یک پدھر یں دور شے زیری، ہماں نسبتا گول جدوجہد اژہ اے خیالی ایں پاریز و اشئی سرا ہے خیالی ایں ارش و تی عملی قدر و قیمت او نظریاتی نیون و جوازہ رنج جوڑ کنت۔ ہے خاطر اتو ٹریں کہ ہے نظامانی جوڑ کنوخ بازیں ڈولاں انقلابی اشنت بلے پر آنہانی مرید ہر حال چھڑو رجعتی بیغ انت۔ آں وٹی استاذانی خیالانی سرائکلز ایما کوشت انت او پرولتاریہ نے دیم روخیں تاریخی رذومہ مخالفتہ کنت۔ ہے خاطر آں طبقاتی جہدہ کنت کنغ او طبقاتی دژنیاں صلح و ہیرہ کنغا پے لیکو کوشیتہ کن انت۔ آں وٹی سماجی یوٹوپیا ئی تجربہاں گول پیلہ کنغے و ہاواں گندنت، آں جتا کیں ”فلانسٹر“ انی اڈکنغ، ”وطنی نوآبادیانی“ (1) جوڑ کنغ،

حکومت کے دوہمی اپوزیشن پارٹیاں گوں کمیونسٹانی تعلق

کسانیں ”اکاربیانی“ (نوحیں یروشلم کے کستریں نمونہ) ٹاپیغہ و ہاواں گندنت۔ اوگواشہ چکا ہے ماڑیانی اڈکنغا پہ مجبور بنت کہ بورژوازی کے جذبہاں ژہ اپیل بہ کن انت اوآ نہانی بٹو آنی دیما چتکاں دراژ بہ کن انت۔ ہے ڈولا آں رواناں رواناں بڑا بیان کتغیں ہے قدامت و کہن پسندی سوشلسٹانی رمغہ اور بنت۔ فرق چڑواشیں کہ آں کتاب پرستی لافا زیات ترتیب وارنت او سماجی سائنس کے معجزائی اثرانی سراآ نہانی ایمان گونخی او تو ہم پرستی کے حدہ رسی۔

ہے خاطر آں مزدور طبقہ کے ہر سیاسی عملہ مخالفتہ کعت۔ آ نہانی خیالاسی عملہ راہا چھڑو ہماں مڑم زڑتہ کن انت کہ تعصبا ژہ کوربی انت اوآ نہانی نوحیں بشارتہ من انت۔

ہے خاطر انگلینڈہ اندرا اوون او فرانسہ لافا فیورر کے منوخ چارٹٹ و اصلاح پسندانی مخالفتہ کن انت۔

ورداس:

(1) فیوریر ہماں سوشلسٹ نوآبادیانی نیت کہ کتغہ، آں ”فلانسٹر“ کتغہ بنت۔ کا بے آوٹی خیالی کمیونسٹ نظامہ نام ”اکاریا“ امریکتغہ، او دختیکہ امریکہ لافا یکہ کمیونسٹیں کالونی اے ٹاپیتیں تو آ نہی ہمیشہ اٹ (1888 انگلش ایڈیشن اینگلرہ حاشیہ)۔

اودنہ وٹی کمیونسٹ سوسائٹی ”وطنی نوآبادی“ گوکشتت۔ فورے آ ہماں اولی کالونیانی ارادہ کہ کتغہ اٹ ہما نہانی نام ”فلانسٹر“ اٹ۔ او دہا وخیالے ہماں یوٹو بیانی دنیا کہ کا بے آ پیشہ دشتغہ ”ایکاریا“ کتغہ بیٹ۔ (1890 کے جرمن ایڈیشن اینگلرہ حاشیہ)۔

خلافاً بازیں ہتھیارانی ڈولا ہماں سیاسی و سماجی حالتاں دہ (کہ بورژوازی الم آوٹی بالادستی ے
 ہجیا پیدا کنت اش) سدھاپہ سدھائی آ نہی جگہ خلافاً گزر بہ کنت، تاکہ جرمنی لافارجعتی طہہانی
 زوالا رند بورژوازی جندہ خلافاً مڑائی زوت شروع کنے جی۔

کمیونسٹ ژہ کلاں زیات جرمنی چکا چماں تک کثیا یاں ہچیکہ سری ٹوک اشیں کہ ہے
 ملک یک بورژوا انقلابا بے کندھیا جگہ اشیں او ہے انقلاب لازمی یورپی کلچرے زیات دیرئی کٹغیں
 حالتانی لافا ویک ہے رنگیں پرولتاریہ اے آ گوں بیٹ کہ ہبدمی قرنہ انگلینڈ او ہرڈمی قرنہ فرانسه
 پرولتاریہ نسبتاً بازیات دیرئی کٹی اشیں۔ دوہمی اے خاطر ادہ کہ جرمنی لافا بورژوا انقلاب ہر ہندیا
 اشیں سماجی اوسیا سی نظامانی خلافاً انقلابی تحرے کیے مذتہ کنت۔

ہے سچہ اشیں تحریکانی اندرا آں ملکیہ سوالا کلاں ژہ دیما کارنت کہ ہر تحریکے کلاں ژہ
 زیات لازمی ٹوکیں، تو نریں کہ ہماں وختا آں وٹی رذوم ے ہر سٹیج اے آ کہ بی۔ او کلاں ژہ آخرا
 اے، کہ کمیونسٹ یکو سچہ اشیں ملکانی جمہوری اشیں پارٹیاں یکوئی خاطر اپور ہاتہ کن انت۔
 کمیونسٹ وٹی خیال و مقصدانی لکینغہ بے عزتی گزونت۔ آں واہو چکی اعلانہ کنت کہ
 آ نہانی مقصد چھڑو ہماں وختہ پیلہ پیشہ بنت کہ سچہ اشیں سماجی حالت پہ زور چچی کنت بنت۔ بلیں
 کہ حاکمیں طبقہ یک کمیونسٹ انقلابا بے ہڑمبا ژہ لرزنت۔ پرولتاریہ آچی براہینغی ئیں باج ژہ وٹی
 بیڑیاں، او پے کلغاسچہ اشیں دنیا ایریں۔

جہان ے مزدوراں، یک بی اشیں!

دوہمی بابہ لافا استیں مزدور طبقہ ے پارٹیاں (انگلینڈ ہ لافا چارٹٹ او قبطی امریکہ
 لافا زرعی اصلاح پسنداں) گوں کمیونسٹانی تعلق درشاں کنے جیہ۔

کمیونسٹ اے خاطر ہجدہ کنت کہ مزدور طبقہ ے زیشیں مقصد پیلہ بہ بنت، او آ نہانی
 جندہ گزر پیلہ بہ بنت۔ پر مروشی اشیں تحریکہ لافا آں ہے تحریکہ باندانہ نمائندگی ے دہ کن انت او اشیں
 باندانہ خیالہ دہ دارنت۔ فرانسه لافا، کمیونسٹ قدامت پسند او ریڈیکل بورژوازی خلافاً سوشل
 ڈیموکریٹاں (1) گوں پوڑی واتحادہ کن انت۔ بلے آں فرانسه انقلابا ہاژہ ہماں پیدا ہئغیں مزاروئیں
 امید او گوار کہ چلاناں آغا یاں، آ نہانی بارہا یک تنقیدی پوزیشنے دارغنے وٹی حقہ برجاہ دارنت۔
 سوئزر لینڈہ لافا آں ریڈیکلانی کمکہ کن انت، بلے ژہ اے حقیقتہ چماں نہ بوشت کہ
 اے پارٹی لافا متضادیں مخلوک او انت او اشیں اندرا فرانسه جمہوری سوشلسٹ دہ است انت او
 ریڈیکل بورژوازی دہ۔

پولینڈہ لافا آں ہماں پارٹیہ بھڑائیں انت کہ یہ قومی آزاد یا زرعی انقلابا اولی شرط لیکھی،
 ہما پارٹیہ بھڑائیں کنت کہ 1846 آکر کافہ بغاوت کڑو کٹغی۔

جرمنی لافا بورژوازی ہروختے کہ بے لغامیں بادشاہی خلافاً، جاگیر داری بھوتاری خلافاً،
 او پیٹی بورژوازی خلافاً انقلابی ڈولا عملہ کنت تو کمیونسٹ آ نہی سنگت بنت جگہ کن انت۔

بلے آں یک ساہتے واسطو دہ شموش انت نہ کہ بورژوازی او پرولتاریہ نیاما جوریں
 دژمنی ے ٹوکا، باز کٹرائیا گوں پرولتاریہ ے دلا بہ نندین انت۔ تاکہ، جرمن مزدور بورژوازی

2013ء بلوچی ترجمہ کے پیش گال

1995 آئینی فیسٹوے اولی بلوچ ترجمہ چھاپ پیشہ۔ سائیں کہ شمانہی رنداد نیا اندرا مینی
 فیسٹوے دوہمی زبانی لافا ترجمہ پیشہ یا نہ..... ہمنگیں ہیج فورے سر نیا تکہ کہ ہے حالان مج
 کنت۔

شمان وختا گرداں مروشی اے گیسٹ سالانی اندرا جہان چکھر بدل پیشہ۔
 سوویت یونین و مشرقی یورپہ پروش کپٹلز ماجوانیا جیور توہضم پیشہ۔ چین دہ ڈنکاراں
 دیاناں وٹی دگا سرداشی۔ امریکہ نزیخا آ نہی گاوانڈی این ہشتتے ملک دانزتی سلانتیں ایمانا
 جکشیایاں۔ باقی دنیا زرداری کے مستیں لیٹروہ زڈانی شیرا چھنگیں۔ امریکہ دراہیں لولا کا یک شاہہ
 سرانچینگیں۔ عراق برباد، لیبیا غرق، سیریا لغت مال..... افغانستان تہ ڈرگولتو ڈرگولتو ہجھارغہ
 رہنادر گیوتی۔ ماگاوانڈی ای وہشینان اش ورنعاؤں۔

کپٹلزم، مئے کنڈی دنیا یا، وخت گوازیاپہ، وٹ پروہ دژمنان روزینی اورگوں ہماہاں
 مڑی۔ اُسامہ ہمانہی سانجھوڑ، اُسامہ کے سنگت ہمانہی میشل، مئے ڈیہی فوج وایجنسی ہمانہی چو
 چکارے محتاژ۔ آنہیا دین و ملاوٹ روزہنتو ہرکئی کٹھو ساز بوتکو مخلوک نیا مایلد دانغت۔ نتیجہ، مخلوک
 کنفیوز، آہتی ڈانگ وڈگو..... پیلوں خانہ جنگی۔ کشت وکوش، لٹ وپل، لوڑگوڑ..... انارکی
 ۔ زرداری کے بادشاہی سلامت۔ برب وڈرون ووش کش..... نوخ نوخیں نظریہ، نوخ نوخیں
 کاروائی اور نوخ نوخیں نعرہ۔ دراہیں سماج بے جیرتیں رستری سماجے ٹھیشہ۔ رواج، روایت، حجاب،

شرف گل سعودی و ایرانی سیدالو خانی سیٹانی بلاہ زیر پشخت۔ بلوچستان بے روزگار و لڈائیں ورنایاں
پہ دہ روزگار و بہشت ہے درواز غ بتلغت۔

مئے ڈیہا کپٹلزمہ ڈکیٹری کپٹلزمہ نیم جمہوریتا تڈشو دیرکش۔ مارشل لایا چھڑ و دراثہ
سماج نہ رہ سیدہ، اشیاتہ ریزمہ ڈولاشی اندر وہ لوگ کٹواشتہ۔ پر رواناں رواناں وہ مئے وطن آسی لمبو
آں داشی۔ تر اتانی، سر لٹھ، مرگاف..... ڈیہ وٹی گوئڈ لانی گٹلیں ہونانی نروچ او گپلیں جعفرانی
چراغ ٹھیسہ۔ چے زانتکار و کشارکار، چے سیاسی و سماجی کاری، چے پیر مژدو جن..... نیم بے
صورت کٹوا ساہ کٹوا کڈاں براں سٹہ اونیم زیندغیا گارکش۔ دہ سالان ژہ ہے رستری دھریس
چلغیں۔

کپٹلزمے راکسا ہر جوائیں چیز وٹی آسی لمبو آں شوشغا پیش وٹی آں بلوچیں شوکاراں
گوں پیلوشٹوا اشتہ۔ ہمنگلیں بچ نیامتے سر نیا تکہ کہ شمانی دستا دیر پشہ یا ژہ آ نہی ہونلغا بھچہ۔ ہر
جوائیں چیز آ نہی ودھی ایں، آ نہی بٹارتغینے..... دنیاے سچہ ایں حکومت (چپار پنچا سوا) ہما نہی
ابغخت، ہر سیاسی پارٹی (کڑدے آ سوا) گل ہما نہی ابغخت، کل کمپنی او کار پوریت زرداری ابغخت،
کل ٹی وی چینل و سپورٹس کلب ہما نہی، فلم و سوت، سائنس و ایجاد، بینک و موبائل، ایجاب و
قبول، صلح و ساز، جنگ و جہد، پنخیر و جوگی، زیارت و پیر، پاکی و اشنان، فیشن و لباس، رفیق و رقیب گل
ہمشی بگئے ڈاچی انت۔ زرداری یک مڑ دیا میڈانا ڈریتو آں جنغیں۔

دوہمی پلوا عام انسان وٹی چندہ ہیڈاں گرفتاریں..... انرجی بحران، گرانی، بے
روزگاری..... زیندہ دف و زواناں کپتیا سکر اتاں بھو گتغیں۔

تعلیمی نظاما تعلیم ہمکر نیست کشہ کہ انرکسے دل لوٹی دہ، کمیونسٹ مینی فیسٹو وانغ گراں

ترشہ۔

مئے نمغی بلوچ درو کڑو آ جوائنت کہ جوان و بڈ، دوری یا لاغر، رذیا لگھا، وٹی تحریکٹرو
آسلھا ٹیابینت کہ مینی فیسٹو زانغیں کتاباں گچ نہ گزواں۔ پر گڑہ کتاب تاماں؟۔ شہری دانشور وٹ
شلوار پاڈی نویٹہ۔ دانرتی کہن دوستی میڈانا ڈو آں جنغیں، یا آ نہی قلم دانرتی گیزی قصو و ہانی شہ

مریدہ مچ کنگہ رومتاں کنگیں، او یا جذباتی ترانہ و چوہکاراں گھاں گرا کنگیں۔ سیر لافیا وجودیت
وجودیت کے بے سرو پاڈیں شترامغاں کوڑنیں۔ آں پیلویں صورتا، پہ وانو خابے کار و بے
مراڈیں۔

ہے خاطر مینی فیسٹو او فکر مینی فیسٹو وٹی قدر و ارزشتا بر جاہ داشتی ایں۔ بلوچ سیاست
، تو نریں کہ پارلیمانی ایں یاد وہی، مینی فیسٹو روژنا سیا ژہ بے نصیو نیں۔ مارکس و اینگلزہ نام ہر ہندے
گوں عزتہ گرنہ بی۔

مں بلوچی ترجمہ نے نوخیں ایڈیشنا عوامہ گمبا چنغل دیغایاں۔ ہر باگڑ منغی تو ارے
پیدا کنت، آفہ چیزے تہ جوری نی..... گوڑدگاں دگہ ڈسی اوسو ہواں چم روخہ کنت۔

اے نوخیں ایڈیشنہ لافارسم الخط اور گرامرہ اندر بازیں زوری دیر کئے جینغخت۔ ترجمہ
اندر ایک دو کستریں رذی دہ کتے جینغخت۔ سی چل پٹائے یک ڈکشنری اے دہ اوارکٹوں کہ مارکسی
فلسفہ نے لوز و اصطلاح سر پڈی ویک رنگی اے دستکوئی کتہ۔

شاہ محمد مری

29 جنوری 2013ء

رجعت بے لغام پیٹھ۔ او قوم، نسل و عقیدہ پرستی کے سیاہ دیسیا چہار راہانی چکا سوشلسٹ نظامہ اڈ کنو خانی بھٹانی بھور تیغ بنا کٹھ۔ ہسٹری، کلچر و سیاست در اہیا زردارانی سازہ چکانا چہ کنغا شروع پیٹھت۔ بورژوازانو گراں زہر و قہرہ پرو پیگنڈا کے رخ سوشلسٹ نظریہ خلافا چریتہ او ہر دلیل داں اے فتوایا رسیٹہ کہ سوشلزم ختم پیٹھ، او نہیں بس کپٹلز مئے پڑو چلنت۔ ہمے سلسلہ داں مروشی جاری ایں۔ پر، ہمے سچہ ایں زمانغا بلو چستانہ رژنا مغزیں مڑم وٹی پاک و زبیا نہیں معصومی دستاں، روژنائی او آجوی گھول و تلاشا وختے یک فیوڈلے دروازا وشتو بخ اثنت، وختے دوہمی سردارے دربارا حاضر یاد بیغئے اثنت۔

بلوچستانہ اندر دانشوراں مارکسزمہ کتاباں ژہ مخلوقا دیر دارغ، مخلوقہ دلانی اندر بلوچستانا را یک غیر طبقاتی سماجے گنڈ غنڈ تھیوری کے پکا کنگ، سائنسی سوشلزمہ نامہ گرو خانی سراملنڈ و راراکنگ، او سوشلزمہ اندر ”ہم“ قومی حقانی نہ رخ کے گوکار و فریاد دیری ایں جنبالے ناہینتہ۔ مارشل لاسرکارا دھک مس دھکی جنگی صورتے برجہاہ دارغہ گام زڑتھت۔ گونڈ ایش کہ سیاہ و تہاریں فیوڈل نظامہ برجہاہ دارغہ لکاں بوٹی، او گڑہ غیرت و رواج، زبان و عقیدہ، کرامت، کلا، پیری، و پختیری کے دستاں سیاسی انقلابی و کرانی ”گری“ کنگہ لیواے علاقہ کے واحدیں لیوٹھیٹھ۔ کمیونسٹ مین فیسٹو کے بلوچی ٹرانسلیشن ہمے لیوہ ضرور سہراوی کنت۔

کمیونسٹ مین فیسٹو کے اے بلوچی ٹرانسلیشن ہماں زمانغا چھاپ بیغیں کہ سوویت یونین پرشتہ، او، ایسٹرن یورپے سچہ ایں سوشلسٹ ملک یک کی آسوشلزمہ آسمانا ژہ جھل کتھ انت۔ سوشلسٹ بلاکسے ہج تصور و خیال سر نیا تکہ۔ یورپا ژہ درا لیکوی ماکاں سوا باقی سچہ ایں سوشلسٹیں حکومت یا ختم کنگ بیٹھ انت یا گڑہ زند و مرگئے شوہا زاپریے حیث انت۔ نہیں ہج نور محمدے ہندوکش کے مزں مریں ٹیڑہ چوہیانی چکا ایمنی کے وش تواریں شیراں نہ جنغیں۔ سوشلزمے غیر فطری بیغ، او اے نظامے ہلاک بیغ کے متاگ سچہ ایں دنیا کے ریڈیو، ٹی وی او حالات کانی سر حال جوڑ پیٹھت۔ در ایں جہانہ ڈولا بلوچ سماجہ لافادہ کمیونسٹ و کرک بازنکیوژن، او بے دلی کے دنز و مژاں کتھ انت۔ نیو ورلڈ آرڈر کے پرو پیگنڈہ ہے واچڑ ہر درواز غ بھورینتو لوغاں شافغاینت۔ کپٹلز مئے لٹ و پلہ

1995ء بلوچی ایڈیشن کے پیش گال

کمیونسٹ مین فیسٹو کے بلوچی بدل اصل کتابا ژہ گوکش کہ یک و نیم صد سالہ پنڈ چاپ بیغیں۔ ہمے نیاما ”مینی فیسٹو“ آدنیائے مالی، سیاسی او نظریاتی پڑاں زبردستیں کار دا تھاں۔ گیسٹی قرنہ دوہمی دھاگہ اندرا (1917) روسی موزراں بادشاہ تختا ژہ ایرگیو تو حکومت گپتہ، سوشلسٹ انقلاب آڑتہ او مزدورانی حاکی ٹاہینتو سوشلزمہ تعمیر شروع کٹھ۔ زرداریں طبقہ کے سرکاراں او زردار طبقہ کے دانشوراں سوشلزمہ نظریہ سرا جلو بستہ۔ ہمے نظریاتی تھیورہ دوہمی مزیں جہانی جنگا داں چلٹھ۔ ہمے جنگے بس بیغارند 1948 آ کپٹلسٹ ایں ماکانی حکومتاں امریکہ کے سرکڑ دویا او اربوٹو سوشلزمہ خلافا ساڑتیں جنگ شروع کٹھ۔ ہمے ساڑتیں جنگ داں 1990 آ چلٹھ او گڑہ اشی ختم کنگہ جارنج پیٹھ۔

ہمے سچہ ایں زمانغا کمیونسٹ مین فیسٹو کے تعلیمات ژہ بنی آدما زبردستیں کار گتھت۔ دنیا اندر غلامی نظام پرشتہ او سچہ ایں دنیا کے ملک آزاد بیٹھ انت۔ حتی کہ انسانانی مزیں بہرے آتہ سوشلزمہ راہ چونڈ کٹھ او سوشلسٹ ماکاں، دنیا کے یک مزیں طاقتے اڈ کٹھ۔ مینی فیسٹو بیٹھتیں ہمے نظامہ برکتاں گوں انسانہ دیروی، شرف او گہودہ گام باز اشتاف پیٹھت۔ بنی آدمہ پہلہ ایں نیے، صد در صد وانندہ پیٹھ، روزی واژہ پیٹھ، درماں دارو، لوغ او ہندہ وادند پیٹھ۔ ہماں ہندے زال و مڑدانی نابرابری کٹھ او اوڈا یک جہاں دوستیں، ایمنی لوٹو نہیں، بشر دوستیں کلچرے وڈی پیٹھ۔

دسمبر 1991 آ سوویت یونین پرشتہ۔ کمیونسٹ مین فیسٹو کے پیدا کتھیں بلاک سر نیا تکہ

نظامے نہ منوجیں مڑوم ہچ چڑا کس دگے نہ غنڈ غابنت۔ سگرہ دھگا ہر کس گر پیڑہ ڈولا چرینٹو، ترینٹو، ٹسٹو کس۔ بلوچستان لافا پیشا ژہ نزوریں تحریک سکرانہ ڈکھانی رُخا پیسہ۔

اے بلوچی زبانہ پھ اکیلا و امتیازی ہبرے کہ سوویت یونینہ پروشارند بلوچی دنیائے ہماں اولی زبانیں کہ آنہی لافا کمیونسٹ مینی فیسٹو ترجمہ بیغیں۔

مروشی اس حقیقت اشیں کہ کپٹلوم جہانی نظامیں۔ اودنیائے ہر ملکہ لافا زردار طبقہ آجیا مزدور طبقہ وہ سائیں اس۔ زردار طبقہ نے آئیڈیالوجی مقابلہ مزدور طبقہ نے نظریہ دہ سائیں اس، او ہر دینانی نیما اڑاندو جھیڑودہ برحقیں۔ جتا او مخالفیں مالی مفاد داروئیں ہے دوئیں طبقہ جہانی نیامہ جھیڑو؛ طبقہ جھیڑویں، او ہے طبقہ جھیڑو یک جہانی نظام لافا جہانی صورتا جاری اس۔ زرداریں طبقہ وٹی نظامہ دائی ثابت کونغا پھ پیسہ، سلح و سیاستا گزرکنغیں۔ او مزدور طبقہ نے پلو بندیں زانوگر انسانی تاریخ لافا اولی دھکا وٹی چکا کونخیں کلاں ژہ مزین فرضہ ادا کونغا مانا تکیا بنت: ”مارکس ازم انسانے آجوتے دگیں، او انسانہ روژنائیں باندات سوشلزم لافیں“۔ سوویت یونینہ پروشار انقلابی زانوگرانی ثانوی حیثیت چٹ بدل کتو، آں جگہ پڑا اولی اولی صفا آڑتو اشتارینتغنت۔ انقلابی زانوگر اگوستیں پنچ شش سالانی ڈولا اگھی دہ پانزدہ سالوں دہ ہے اگھی مورچہاں مس مرغی بی۔ آنہی نے چھڑو یک نعرہ اے: اگھی صدی سوشلزمہ پیڑھی اس۔

مینی فیسٹوے بلوچی ٹرانسلیشن نے اہمیت یک دوہمی سبب آدہ دودھ۔ آں اے کہ ہے زبانہ لافا اشی ٹرانسلیشن مینی فیسٹوے یک نوشته کارفریڈرک اینگلز نے صدسالی موٹ روشہ وختا چھاپ بیغیں۔ اینگلز دوستانی سراقربان بیونیں، مزن شانیں فلاسفرے اٹ۔ کارل مارکس نے زیندہا، او، پڑا آنہی موخارند جہانی کمیونسٹ تحریکا پھ اینگلز نے لیڈری او کردہچ کستا گھٹا ژتہ نہ بیٹ۔ اینگلزہ موخے صدسال پہلہ بیغہ وهداں دنیا یک ہمنگیں ہندے آوشتاٹی اس اوڈ کہ کولڈوارے جنگ نے ہلاسا بیغا بازین نعمت وٹی جیا آڑتغ انت۔ ہے نوئیں دورے بنا بیغہ جیا ایمینی، برابری، جمہوریت، بنیادی انسانی حق و سماجی انصافہ خیالوں عملی دروشم رخ شروع پیسہ۔ مزدور طبقہ نے نظریہ لافاناغ آغیں۔ مزدورانی فکری تحریک روژنائی ڈیواپو کڑو بیغیں او مزدورانی زانت نے

نیا متاں بشکنغیں۔ کپٹلسٹ پیداوارہ نظام جہل کفغیں۔ روش پھ روش اے حقیقت پدھر بیاناں روئیں کہ مالی معاملہ بہ بنت یا سیاسی و سماجی، حل چھڑو سوشلزمہ اندریں۔

فریڈرک اینگلز نے صدسالیں سال روشہ وختاں بلوچستانہ حالت اشیں کہ آں وٹی کرکس حالتا ژہ در کفغیں۔ ماریوورلڈ آڈرا بازو راگول بیڑترینہ۔ بلوچستانہ اندرون مینی حالت، انفارمیشن ریویوشنا، ٹنگ کتو آنہی عجبہ ای حالت اوٹال کس۔ ماجہانی میتگے یک سرگر میں لونغے جوڑ بیغاواں۔ بلوچ انڈسٹریل مزدور اشتارو تنظیم ہر دوڈولاں گہتر بیغیں۔ بلاشک مروشی مینی فیسٹو وٹی اصلیں وارثانی دستاں داں رسغے جواں تریں پوزیشنے تہا اس، کہ ہما نہانی جارایش اس:

”جہانے مزدوراں یک بی اس!“

چیار سال پیش 1991 آپیلہ پیغیں ہے ٹرانسلیشن نے کمپوزدہ پیغہ او پروف ہم، کہ کوئٹہ نے پبلشرے آ باز جڈہا گول پہلہ کتغ اٹ۔ بلے چو کہ دیشی کہ سوویت یونین پرشتہ او سوشلزمہ طاقت ہماں اولی ڈولا سرنیا تگہ ”نیں اشی ہچ اہمیت سرنیا تگہ“، گونشتو نہ ایوکا اے چھاپ نہ کتھی بلکنا اے دہ کمپوز کہ کتابت پیغیں مسودہ او آنہی رف کاپی دہ کار بیغنت۔ مناں ہے ٹرانسلیشن دوہمی دھکا کفغی پیسہ۔

شاہ محمد مری

پنچ اگست 1995ء

کوئٹہ

ہر وقت ہاں زمانے تاریخی حالتانی سرا ہیں۔ اوہے سببا دوہی باسے آخرے شوں واقعیں انقلابی گامانی سراچ خاصیں زور دلغ نہ ویشہ۔ ہے بہر بازیں سبباں، مروشی باز جذائیں لوزاں گوں نوشتہ کغنی ہیٹ۔ گوستغیں گیسٹ و پنچ سالانی اندرا مزینیں صنعتا ز بریں گام زڑتغنت اواشی ہجیا مزدور طبقہ ے پارٹی ے تنظیم گہتر پیشہ او پاندرہ پراہ ہیشی چیا کہ، فروری انقلابہ لافا، اوگرٹہ اندہ پیرس کمیونہ اندرا (کہ پرولتاریہ آ اولی دھکا پیلہ این دو ماہا داں سیاسی واک وٹی دستاں گپتہ) عملی تجربہ رستغنت۔ اے حاطرا اے پروگرام نہیں کڑدے ورداسانی اندرا کہن پیشہ۔ کمیونہ خاص کن اے چیز ثبوت کثہ کہ ”مزدور طبقہا پہ اے پیشہ نہ وی کہ چھڑوتیا ریں ریاستی مشینریا وٹی دستاں بہ گہٹت اواشیا وتی مقصدان پہ گز رہہ کنت“، (گندیں ”فرانسہ لافا آ پتی جنگ: انٹرنیشنل ورکنگ میگزینریسوسی ایشیئے جزل کونسلیئے چٹھی“۔ لندن 1871ء، تاک 15۔ کہ اوڈا ہے ٹوک ہیڑتیا بیان کغ پیشہ۔) ایشیا ایدارے وٹ ظاہر ہیں کہ سوشلسٹ لٹریچر ے کڑسزم مروشی این زمانعا پہ کھوڑو کافی نہ این ہچیکہ آ 1847ء داں کیٹ و اوشتی۔ اے دہ ظاہر این کہ، دوہی اپوزیشن پارٹیاں گوں کمیونسٹانی سیادی ے بارہا (چاری بابہ لافا) کہ حالوار کغ پیشہ، آں تو تزیں کہ داخرتی درست آنت گڑدہ اوشی گلے عملہ کہن پیشہ ہچیکہ سیاسی حالت چٹ بدل بیغ انت۔ اوتاریتخہ پنڈہا ہماں بابہ لافا نام گپتغیں سیاسی پارٹیاںی مزینیں بہرے ژہ گل زینا بو ہارتو گار کثہ۔

بلے مینی فیستوتہ یک تاریخی دستاویز ے ہیشہ کہ ماراشی اندرا پنچ ڈولیں اول بدل کغنے نہیں واک نیستیں۔ یک دوہی ایڈیشنے گوں یک پیش گالے آ چاپ پیشہ بی کہ 1847ء بگرتاں مروشی این روشئے ہورگیں ہنداں پڑ کثہ بہ کنت۔ اے شنگ کاری آکس ناگمان اٹ کہ مارہے کارہ مہلت دہ نہ رستہ۔

کارل مارکس، فریڈرک اینگلز

لندن، 24 جون 1872

ورداس:

1- فروری انقلاب فرانسہ لافا 1848 آ پیشہ۔

1872 ے جرمن ایڈیشنہ پیش گال

”کمیونسٹ لیگ“ کہ مزدورانی یک انٹرنیشنل پارٹی اے اٹ۔ او ظاہر ہیں کہ ہماں وختئے حالتاں اے اوڈھرو واندیمیں پارٹی اے اٹ۔ ہے پارٹیاں نومبر 1847 آ لندن وٹی کانگریسہ لافا مئے ڈیوٹی جثہ کہ ما پارٹی ے یک پیلہ این فکر و عملی پروگرامے نوشتہ بہ کنوں۔ ”مینی فیستو“ ہے ڈولا پیدر پیشہ۔ ہے فروری انقلاب (1) ژہ کمز و ہفتگ پیشا چھا پنا پنا لندنا دم دلغ پیشہ۔ سری سری اے جرمن زبانا چھاپ پیشہ او شماں وختا ہے زبانا جرمنی، انگلینڈ او امریکہ لافا مینی فیستو ے کم از کم دواز دہ ایڈیشن چھاپ بیغ انت۔ انگریزی زبانا مینی فیستو اولی دھکا 1850 آ ”ریڈر پبلکن“ لندنا چھاپ پیشہ۔ اوشی ٹرانسلیشن مس ہیلن میکفار لینا کثغہ۔ گڑہ 1871 آ امریکہ آ اوشی ے کم از کم سے جذائیں انگلش ایڈیشن چھاپ بیغ انت۔ فرانسیسی آ مینی فیستو سری دھکا 1948 ے جون بغاوت ژہ درو کا پیش چھاپ پیشہ اوٹیں اندہ سحلی آ نیویار کہ ”لی سوشلسٹ“ لافا دہ چھاپ پیشہ۔ یک دوہی ٹرانسلیشنے تیار بیغیں۔ جرمن زبانا اولی وار چھاپ بیغا ژہ سذت رند پولش زبانا لافا اوشی یک ٹرانسلیشنے لندنا چھاپ پیشہ۔ 1860 ے دھا گاشی روسی ٹرانسلیشن جنیوا یا چھاپ پیشہ۔ اوشی اولی وار چھاپ بیغا ژہ کمز و روش رندا ڈیشن زبانا اندرا دہ اوشی ٹرانسلیشن چھاپ پیشہ۔

گوستغیں گیسٹ و پنچ سالانی اندرا حالت تو تزیں ہر جی کہ بدل بیغنت، پر مینی فیستولا فا نوشتہ کثغیں عا میں قانون مروشی دہ، موڑی سر، اولی ڈولا درست آنت۔ پیشہ بی کہ کڑدے ورداس زیات شر کغ بہ بنت۔ ہے بنیادی قانونانی سرا عمل کغ (چوکہ ”مینی فیستو“ وٹ گشی) ہر ہند و

یک جاگہانز آغعمل، اوپرولتاریہ کے ایک مزین اشارے اولی دھکارڈ نہیں۔

اوپر روس! - 1848-49 کے انقلاب لافاچٹروپورپی شہزادگان نہ، بلکہنا یورپی بوڑوازیادہ، پرولتاریہ آژہ، کہنونی ہانغہ بیغایث، وتی جانہ چوڑائیغ کے ایوکس دگ، روسی دزمانی کے تہا دیستہ۔ زار یورپی رجعت کے سردارناہصنغ بیغ اٹ۔ مرشی آل چینہ تہا انقلاب قیدی ایں۔ او روس یورپہ لافا انقلابی عملہ سروغانیں۔

کیونسٹ مینی فیسٹو آنوخیں بورژوا ملکیتیں لمیں نزدیک آتلیغیں بھرغہ اعلان وثی مقصدہ حدیثیا بیغ اٹ۔ بلے روسہ لافا راحک، کہ شریخی آئینا زیات ڈغارہ واژہ انت، اونونی رڈوم شروع کتلیغیں بورژوازمینی ملکیت او اشتانی رڈوخیں کپٹلز مئے ٹھگی آگوں دیم پہ دیم گندغ کاہنت۔ نہیں سوال ایش ایں: باریں روسی آہشچینا، (مینگہ آبادی) (تو نریں کہ بازیا کوگیں، گرہ وہ ڈغارہ کہن و قدیمیں زماغ کے اواریں ملکیت کے یک صورت) سدھاپہ سدھائی کیونسٹ شریخی ایں ملکیت کے برزیں صورتاس شتہ بی؟۔ یا گرہ اشیا ساری ہماں پرشت و پروشہ پراسیسا ژہ گزغ ضروری ایں کہ آنہی سرامغربہ تاریخنے رڈوم اوشتائی ایں؟۔

مروشی ہے جھنتے واحدیں پسہ ایش ایں: اغر روسی انقلاب مغربہ لافا یک پرولتاری انقلابے کے چیزغ جوڑہ بیت، اوہے ڈولا ہردوئیں یک دگرے کماکہ کن انت، تو ڈغارے مروشی ایں اواریں ملکیت یک کیونسٹ دیرئی اے خاطر اولی خشتے کارہ داشہ کت۔

کارل مارکس، فریڈرک اینگلز

لندن، 1 جنوری 1882

ورد اس:

1۔ ہے ایڈیشن 1869 آچھاپ بیغ۔ 1888 کے انگلش ایڈیشن اینگلز کے لکھنغیں پیش گالاندراوہ ٹرانسلیشن
چھاپ بیغہ تاریخ غلطیادائی ایں۔

1882 کے روسی ایڈیشنہ پیش گال

باکونہ ترجمہ کتلیغیں ”کیونسٹ پارٹی مینی فیسٹو“ کے اولی روسی ایڈیشن 1869 کے دھاگہ سری سالانی اندرا (1) ”کوکول“ کے پرنٹنگ پریسا چھاپ کتہ۔ ہماں وختاں قبلی دنیا پاپاے (مینی فیسٹو کے روسی ایڈیشن) چھڑو یک ادبی اغرارے اٹ۔ بلے مروشی ہمنگیں خیال دہ کتہ نہ بیٹ۔ ہماں وختا (دسمبر 1848) پرولتاری تحریکہ قبضہ شیرا ہماں گونڈیں میدان کہ است اٹ، آس مینی فیسٹو کے آخری بابہ لافا باز ہیڑتیا بیان پیش ایں۔ روس و امریکہ شمید بالکل گارنت۔ اے ہماں وخت اٹ کہ روس سچہ ایں یورپے رجعتے اوطاق اٹ، امریکہا امیگریشناگوں یورپے ودھی ایں پرولتاری وتی اندرا ہند داغ اٹ، دوئیں مکاں یورپا راحام مال سپلائی کتہ۔ او اے ہردوئیں ملک یورپی تیاریں صنعتی مالہ بہا بیغ پہ مارکیٹہ شت۔ ہے خاطر ہماں وختا ہے دوئیں ملک یک نہ یک ڈولے استیں یورپی نظامہ تمبھو اہنت۔

مرشی چکھر فرقیں!۔ یورپی انگریشنا قطبی امریکہ کشت و کشار کے زبردستیں پیداوار یا پہ پیلیویماناسب ٹاہیغہ، کہ آنہی مقابلہ یورپہ زمینی جائیدادے بنیاداں چٹہ بیغیں۔ اشیا ابید آنہیا امریکہ اے لائخا کتہ کہ یک ہمنگیں زوریاگوں، وتی زبریں صنعتی وسیلہ آس کارا بیاری کہ بازوت قبلہ ای یورپ او خاص کن انگلینڈہ صنعتی اجارہ دارتیا بھورینی۔ ہردوئیں چاگر د امریکہ جندہ چکا انقلابی ڈولا کارہ کتہ۔ گام پہ گام کشار کارانی کسانیں اونیا می درجہ کے زمینہ ملکیت، کہ دراہیں سیاسی دستورہ بنیادیں، مزین فارمانی مقابلہا ژند پٹو مرغیں: صنعتی علاقہ تہا اندرا یک بازمیں ڈولے آ

ورداس:

1- انگریزی ٹرانسلیشن نے پیش گالہ اندرا من لکھتے کہ ”اے نظریہ کہ مٹی خیالات تاریخ پانچ سو سال کا کارہ کنت، ہماں کہ ڈارون نے نظریہ بیہا بیہا لوجیا پانچ کتہ، ہے نظریہ سرا ما ہڑدوئیں 1845 آثرہ پیشی سالانی اندرا سو کا سو کائی آغٹیوں۔ مس وٹاشی پلو اچکھر دیروی کتہ، آں مئیں کتاب ”انگلینڈہ اندرا مزدور طبقہ نے حالت“، علافا جوانیا طاہریں۔ پر، من کہ 1845 نے بہارگا ہا برسلسزا، مارکسا گوں دوارگالی پیشغاں، تہ آنہیا اشی سرا کار پیلہ کتغٹ او مئیں دیما ایر کتہ، ہماں ڈولاصاف صافیا کہ من ایذا بیان کتہ“۔ (1890 نے جرمن ایڈیشنہ اندرا اینگلزہ نوٹ)۔

1883ء جرمن ایڈیشنہ پیش گال

ارمان کہ اے ایڈیشنہ پیش گال منان ایکا دستخط کنفی بنیئیں۔ مارکس، کہ یورپ وامریکہ نے سچہ ایں مزدور طبقہ دوہمی ہر کسا ژہ زیات آنہی تو رواں ہارنت، ہائی گیٹ قبرستانا آرامی ایں او آنہی زیارتہ چکاریم دہ مورٹو سہرا پیش انت۔ آنہی موٹارند مینی فیسٹوسر ادوارگند و چارکنغ یا آنہی لافا چیزے ودھیغہ خیال دہ کتہ نیہیے۔ من ایذا اے ٹوکانی ٹگی کتغہ لازم گنواں۔

مینی فیسٹو اندرا بنیادی خیال و فکر ہزاں اے کہ ہر تاریخی زمانہ نے مالی پیداوار، او شموذاں کڑو بیوئیں سلجہ ماڑی، ہماں زمانغے سیاسی و عقلی تاریخ پانچ سو زیادہ جوڑ کنت، او ہمیشی نتیجگ ایں کہ (شہ ہما وختاں کہ ڈغارے کہنیں اواریں ملکیت کار پیش) سچہ ایں تاریخ طہبہانی جہدے تاریخ ایں، لٹ وپلے جابوئخ اولٹ پل کتوہ نیما جہدہ تاریخ ایں۔ ہے جہد نہیں یک ہمرگیں سندھوے آرتہ کہ او ذاپلے جابوئخ اولغتمالیں طبقہ (پرولتاریہ) شتاں طہبہا، کہ آنہی پلٹ او لغتمالی کنت (بورژوازی) ، وٹارڈہ ہماں وختہ آزات کتہ نہ کنت داں وختیکہ سچہ ایں سا جاپہ ہمیش لٹ وپل، لغتمالی او طبقاتی جہد اثرہ آزات منخت۔ ہے بنیادی خیال ایک او ایوکا مارکس ایغیں۔ (1)

مس ہے ٹوک اولادہ باز دھکا کتہ، بلے نیں تہ بالکل لاز میں کہ ہے ہر مینی فیسٹو جندہ دیمہ چکا اکیلا بیٹ او جلیٹ۔

فریڈرک اینگلز

لندن، 28 جون 1882

او ہر وہ ماہے جیلارند، اکتوبر 1852 آ آنہانی سراکیس چلے۔ ہے نامداریں ”کولون کمیونسٹ کیس“ چار اکتوبر اگردہ دوازده نومبر اچلے۔ ہمت قیدیاں سے آژہ گرتاں شش سالاکلاتہ اندرا جیلہ شزرا دینے حکم پیش۔ حکماسذت رند باقی سراکلیغیں ممبراں لیگ باقاعدہ ای آختم کش۔ دہموزکہ ”مینی فیستو“ ہیراٹ ہنچو معلوم بیغایہ کہ پہ ہمیش بے نامی آنہی تقدیریں۔

یورپے مزدور طبقہا وختیکہ حاکمیں طبقہانی سرا یک دوہمی اُرشے کنگا پہ طاقت نزاڑتہ گڑا انٹرنیشنل ورکنگ میز ایسوسی ایشن ٹھہیے۔ پر ہے ایسوسی ایشن کہ خاص پہ اے مقصدرا جوڑ پیٹخت کہ یورپ وامریکہ نے سجا ایں جنگولی ایں پرولتاریہا یک پارٹی اے لافا مچ بہ کنت، یکدم مینی فیستو اندرا درج کتغیں اصول قبول کش نہ کث انت۔ انٹرنیشنل یک ہمکر مزن پانڈیں پروگرامے دارغئے پابنداٹ کہ انگلینڈہ ٹریڈ یونیناں، فرانس، بلجیم، اٹلی و سپینہ اندرا پرودھونہ مرید، او جرمنی لافا لاسالہ منوخواں (1) قبول بہ بی۔ مارکسا کہ، اے پروگرام سجا ایں پارٹیانی دلجمیا پہ ناہمیتہ مزدور طبقہ نے سرپنڈیں دیرئی سراپیلویا باوراث کہ عمل و آہتی بحث و ترانے اوار بیغایا گوں لازمی پیداہٹ۔ زرہ خلافا جہدے جھل و برزے واقہانی، اشی سوبانی، اوشماہاں زیات پروشانی، اے نتیجہ لازمی درکپت کہ مزدور وٹ بہ گندنت کہ آنہانی دل پسندیں ہر نادراہی نے درمان باز نہہنت۔ اے نتیجہ وہ درکپت کہ مزدور طبقہ نے آزادی نے اصلیں حالتانی اندرا زیات پیلوں پوہ بیداری۔ مارکسہ خیال راست اٹ۔ انٹرنیشنل کہ 1874 آ پرشتہ، تہ مزدور 1864 ء وختے مرڈاں ژہ باز مختلف اٹت۔ وختیکہ انٹرنیشنل ٹھیخت فرانسہ اندرا پرودھون ازم، او، جرمنی اندرا لاسالین ازم مرعاٹت، حتی کہ کہن پسندیں برطانوی ٹریڈ یونین وہ، کہ انٹرنیشنل اگوں وٹی سیادی دیری ایں بھور نٹخ آٹش، سوکا سوکائی ہماسندھ پلووا روغیخت کہ اوزاں، پیشی سالاسوانسی نامیں جاگہا آنہانی صدرا گونکشتخت کہ ”برا عظم یورپے سوشلزم نیں پرماہر بیے سرنیا تکہ“۔ گونڈ ایش کہ ”مینی فیستو“ نے قانون سجا ایں ماکانی مزدورانی اندرا بازیا وودھغہ۔

”مینی فیستو“ اعدہ وٹ دیمآ تکہ۔ 1850 آ اعدہ اصلیں جرمن ایڈیشن بازیں براں سوٹر لینڈ، انگلینڈ وامریکہ لافادہک مس دہکی چھاپ پیش۔ 1872 آ نیویارکہ اندرا اشی انگریزی ٹرانسلیشن

1888ء انگلش ایڈیشنہ پیش گال

”مینی فیستو“ مزدورانی یک تنظیم ”کمیونسٹ لیگا“ پہ منشور و دستورہ حیثیا چھاپ پیش۔ ہے تنظیم سری سری چڑ و جرمنی لیغٹ، رندا ایشیا بین الاقوامی دروشے گپتہ۔ او 1848 آ ژہ پیشی ایں برا عظم یورپہ سیاسی حالتانی اندراے تنظیم لازماً یک اوڈھریں تنظیمی اٹ۔ نومبر 1847 آ لگئے لندن کانگریسہ لافا مارکس و ایٹنگلز مقرر پیٹخت کہ یک پہلہ ایں نظریاتی و عملی پارٹی پروگرامے چھاپ کنگا پہ تیار کنت۔ جنوری 1848 آ جرمن زبان اشی مسودہ تیار پیش، او 24 فروری نے فرانسیسی انقلابا ژہ کڑدے ہفتنگ پیش ہے نوشتتا تک لندن چھاپ جاہادیم دلغ پیش۔ جون 1848 بغاوتا ژہ دروکا پیش پیرسا اشی فرنج زبانہ ترجمہ چھاپ پیش۔ اولی انگلش ترجمہ مس ہیلن میکفارلین نے کتغیخت کہ لندن 1850 آ جارج جولین ہارنی نے ”ریڈر پبلکنہ“ اندرا چھاپ پیش۔ ڈینش و پولش زبانانی اندرا اشی ترجمہ چھاپ پیٹخت۔

جون 1848 نے پیرس بغاوتہ اندرا، کہ پرولتاریہ و بورژوازی نیاما اولی مڑائی اٹ، یاغیاں پرورش واڑتہ او جھٹے آ داں یورپہ مزدورانی سماج اوسیا سی لوٹ جھل جنغ پیٹخت۔ او بڑ دستہ گرنہ جھیوہ (فروری انقلابا ژہ پیشے ڈولا، اعدہ) چھڑو جاندا داریں طبقہ نے جدا جدا ایں ٹولیاں نیاما شروع پیش۔ ہمشیا ژہ رندا، مزدور طبقہ نے جہد سیاستہ پڑا چڑ و پاڈا ایر کتغئے ہندہ گرنافہ سرا تکہ، او حیثیت اٹ بورژوازی نے ریڈیکلانی انتہا پسندیں بانزرے سرا تکہ۔ ہر ہندے کہ آزاتیں پرولتاریہ تحریکاں زندے چیدغ ظاہر کش، آں ناترسیا گوں چیتاڑے حیثیخت۔ پروشیاے پولیس کمیونسٹ لیگے مرکزی کمیٹی چکا ماتہ، کہ آں وختاں کولونا (جرمنی آ) یٹ۔ آنہی ممبر دز گیر کئے حیثیخت،

چھاپ بیٹھ، کہ ”وڈھل اینڈ کلیفلز ویلکی“ اندرا چھاپ بیٹھ۔ ہے انگریزی ٹرانسلیشن اٹھ ایک فرانسیسی ٹرانسلیشن نیویارکے ”لی سوشلسٹ“ لافا چھاپ بیٹھ۔ شام وختاں امریکہ اندرا کم از کم دو دو ہی انگلش ٹرانسلیشن، کم یا زیات تباہ بیٹھا، چاپ بیٹھت او شہاں یکے انگلینڈ اڈہ چاپ بیٹھ۔ اولی روسی ٹرانسلیشن باکونا کٹھ کہ گتھے 1863 آ جنیوایا ہرزنے ”کوکول“ دفتر چھاپ بیٹھ۔ یک دو ہی روسی ترجمہ اے ویرازا سوالیچا (2) کٹھ۔ اے وہ جنیوایا 1882 آ چھاپ بیٹھ۔ یک نوخیں ڈیٹش ایڈیشن 1885 آ کوپن ہیگن اڈہ در کپتھ، یک تازہیں فرانسیسی ایڈیشن 1885 آ ”لی سوشلسٹ“ پیرسا چاپ بیٹھ۔ شہ ہمشیا 1886 آ یک ہسپانوی ٹرانسلیشن اے میڈرڈہ اندرا تیار بیٹھ۔ جرمن ایڈیشن تہ بے لیکوآنت، گل سری دوازده ایڈیشن چھاپ بیٹھت۔

حال رستہ کہ یک آرمینیائی ٹرانسلیشن اے کہ کم و ماہ پیش چاپ بیٹھی اٹی، در نہ کپتھ، چیکہ پبلشر ہنگلیں کتابے چھاپغا ڈہ ترسغایہ کہ چکا مار کسہ نام پیش نی، او ترجمہ کنو خا ہے کتاب وٹی نامہ کنگا ڈہ انکار کٹھ۔ کڑ دے دو ہی زبانی اندرا ٹرانسلیشن بارہا من اش کٹھ، پر آں من دیٹھت نہ۔ ہے ڈولا ”مینی فیسٹو“ تے تاریخ، مز میں حدیا مزدور طبقہ تے تحریکے تاریخیں۔ مینی فیسٹو اے دختا بلا شک حدیاں زیات مزین پانڈیں، سچہ نہیں سوشلسٹ لٹریچر تے کلاں ڈہ زیادہیں بین الاقوامی پیداواریں، ڈہ سا بیا آگرتاں کیلی فورنیا آ لکھاں مزدورانی اواریں پلیٹ فارمیں۔

گڑہ وہ، ہماں وختا کہ اے لکھے حیثہ، ما اے ”سوشلسٹ مینی فیسٹو“ گوشتہ نہ کٹھ۔ سوشلسٹا ڈہ 1847 آ یک پلو لے آتہ لون لوئیں یوٹوپائی نظامانی منوختے معنا گرنہ بیٹ انت: انگلینڈہ اندرا اوون او فرانسه اندرا نیوریرے مرید، کہ ہر دو بیناں سری ختم بیٹو چڑ و فرقیانی دروشم زڑتہ اوروغا بیت مراناں، دو ہی پلو سوشلسٹ مطلب ڈول ڈولیں سماجی نیم حکیم زیرغ بیٹھت کہ اگڑی جناناں نفع وزرا بچ وڑیں خطرہ نہ پریناناں ہر ڈولیں چاگردی خرابیانی دیر کتھ اعلان کٹھ اش۔ اے ہر دو میں مخلوق مزدور طبقہ تے زرمبشتا ڈہ درالمت، او اشاں وٹی کم کاپہ ”واندہیں“ طبقہانی پلو ادیت۔ مزدور طبقہ تے ہر ہماں بہرے آ کہ، اے ٹوک دلا مانا تک اش کہ چھڑو سیاسی انقلاب بس نہ ایں، او یک سچا ایں چاگردی تبدیلی اے ضرورتے جار جٹ، ہماں بہرا وٹار کمیونسٹ گوشت۔ اے یک کو جھائیں،

گرائیں، او جلی کمیونزمے اٹ۔ گڑہ وہ اش ٹوک دلا مانہ کاتکت۔ اے مزدور طبقہ نیما اکھر زیات طاقتور ت کہ فرانسه اندرا کابٹ و جرمنی لافا وائٹ لنگے یوٹوپائی کمیونزم پیدا کتھی۔ گوٹنڈ ایش کہ 1847 اندرا سوشلزم بورژوا تحریکے اٹ او کمیونزم مزدور طبقہ تے تحریکے۔ سوشلزم، کم از کم یورپ لافا ”شرفناک“ اٹ، کمیونزم ہمیشی تے برعکس اٹ۔ او چیکہ مئے خیال ڈہ اولی روشا ایٹھت کہ ”مزدور طبقہ تے آ ذاتی بایں کہ ہے طبقہ تے چندہ عملا گوں بی“ گڑا صاف ظاہر ت کہ ما کجام نام زڑت۔ شمشیارند مار ہے نامہ یلدیٹھے خیال بچ وختا نیاتکہ۔

”مینی فیسٹو“ من و مار کسا اواریا نوشتہ کٹھ۔ من وٹار اے ٹوک ڈسغے پابند زاناں کہ اش اصلیں بیان کہ ”مینی فیسٹو“ تے نینہہ (Neucleus) ایں، مار کسہ فکر تے نتیجہ ایں۔ آن بیان چوٹیں: کہ ہر تاریخی زمانے اندرا رواج کپتھیں پیداوار و ایکسپینجے بھیر او شمشیا ڈہ الما پیدا بیٹھیں سماجی تنظیم، ہواں بنیادہ ٹائیڈی کہ آ نہی چکا ہماں زمانہ سیاسی و عقلی تاریخ اڈ کتھی ایں، او چھڑو شمانہا ہے تاریخ بیان کٹھ کیٹ۔ مردے دراہیں تاریخ (ڈہ قدیمیں قبائلی سلجہ پر وٹھ وختاں کہ ڈغار گئے شریٹیں ملکتیا امت) طبقاتی جدوجہدہ تاریخیں، پلوخ و پلٹھینانی نیما مڑائی تے تاریخ، حاکم و شیر دتیں ہے طبقہاتی نیما مڑائی تے تاریخیں۔ ہے طبقاتی جہدانی تاریخ رذومانی یک سلسلہ اے ٹاپینی کہ آ نہی اندرا، مرثی ہماں منزل رستہ کہ اوڈاں پلٹھیں اوزیر دتیں طبقہ (پرولتاریہ) پلوخ و حاکمیں طبقہ (بورژوازی) تے حاکمیا ڈہ دہماں وختا آزاد یا کپتہ نہخت داں وختیکہ، یکلیں وختا، او پہ مدام، دراہیں سماج ہر ڈولیں لٹ و پل، ظلم، طبقاتی فرق و طبقاتی جدوجہدہاں ڈہا جو مہخت۔

میں خیالیں کہ اے بیان تاریخا پہ ہماں کارہ کت، آں کہ ڈارونہ نظریہا بیا لو جیا پہ کٹھ۔ من و مار کس ہر دو میں 1845 آ ڈہ کم و سال پیش ہے نتیجہا بچھا اٹوں۔ مس وٹ یک مڑ دیا ہے پلو چکھر و دھغناں، آں منی کتاب ”انگلینڈہ اندرا مزدور طبقہ تے حالت“ لافا باز جوانیا درشا میں۔ بلے و ہدیکہ من 1845 تے بہارگا ہادوار مار کسا گوں بریلز اگالی بیٹھاں تو آں ہے نظریہا اولیا تیار کتھی۔ آ نہیا ہے نظریہ منی دیما ہمنگا صفائی بیان کٹھ چو کہ من برزا نوشتہ کٹھ۔

مس 1872 تے جرمن ایڈیشن پہ مئے دو بیناں اواریا لکھتھیں پیش گالا ڈہ اے لکھہ پیش داراں:

”گوستنغین گیسٹ وینچ سالانی لافا حالت تو نوزیں ہرچی کہ بدل پینخت پر مینی فیسٹواندرا لکھنغین عمومی اصول مرشی دہ، اولی ڈولا راست انت۔ پیش بی کہ کڑدے ورداس زیات شرکنغ بہ بنت۔ ہمے بنیادی راپہندی سرام عمل کنغ، چوکہ، مینی فیسٹو وٹ گشی، ہر ہند و ہر وختا ہماں زمانغے تاریخی حالتانی چکنیں۔ اوہمے سببا دوہمی بائے گڈسرا پیش داہنغین انقلابی گامانی سراچ خاصیں زوردنغ نہ ویش۔ ہمے بہر بازیں سبباں، مروشی بازجتائیں لوزاں گوں نوشتہ کنغی بی۔ گوستنغین گیسٹ وینچ سالانی لافا مزمنیں صنعتا زبردتیں گام زڑتنت، اواشی ہجیا مزدور طبقہ نئے پارٹی نئے تنظیم گہتر پیش او پاندوہ مزمنیشی: چیا کہ فروری انقلاب لافا اوگرہ اغدہ پیرس کمیونہ لافا (کہ پروتار یہا سہری دھکا پیلویں دو مابا داں سیاسی واک وٹی دستاں گپتہ) عملی تجربہ رستنت، اے حاطر اے پروگرام ورداسانی اندرا کہن پیش۔ کمیونہ خاص اے چیز ثابت کش کہ ”مزدور طبقہ پاپاے پیش نہ وی کہ چھڑوتیاریں ریاستی مشیز یاوٹی دستاں بہ گیٹ اواشیاوٹی مقصد اں پگزر بہ کنت“۔ (گندنت فرانسه لافا سول وار، انٹرنیشنل ورکنگ میز ایسوسی ایشن نئے جنرل کنسل نئے چٹھی“ لندن 1871 تا 15۔ کہ اوڈا ہمے ٹوک ہیر تیا بیان کٹیا یاں)۔ اشیا ابید اے وٹ ظاہریں کہ سوشلسٹ لٹریچر نئے کرٹزم مروشی ایں زمانگئے مناسبتا بس نہ انت چچیکہ آں 1847 آداں کیٹ واشتی: اے وہ ظاہر ایں کہ دوہمی اپوزیشن پارٹیاں گوں کمیونسٹانی سیادی نئے بارہا (چیا رمی باب) کہ ٹوک کنے حدیث آں تو نوزیں کہ دائرتی درست انت، گرہ وہ عملاً اشیا گپلے کہن پیش چچیکہ سیاسی حالت اصل بدل پیش۔ اوتار ہمتہ پنہا ہماں باب لافا نام گپتتیں سیاسی پارٹیاںی مزائیں بہرے ژہ گل زینا بو ہارتو گار کش۔

”پر مینی فیسٹو“تہ یک تاریخی ڈاکومنٹ ٹھدیش کہ ملاشی اندراچ چیزے بدل کنغے نیں واک یتتیں۔

اے نیں ایں انگریزی ٹرانسلیشن سموئیل موراکش، ہمے مردا مارکسہ ”کپٹل“ نئے مزائیں بہرے ٹرانسلیشن دہ کش۔ مادوینیاں اواریا اے دوہمی دھکا دیشہ اوس ہندے ہند یا حاشیہانی سراتاریخی واقعہ آنی کڑدے ورداس لکھنغاں۔

فریڈرک اینگلز

لندن، 30 جنوری 1888

ورداس:

- 1۔ لاسالامنے اگھا یکوونار مارکسہ شاگرد ڈاس اٹ او مینی فیسٹو پڑہ چکا اوشتاش۔ پر 64-1862 نئے پبلک ایجی ٹیشنہ اندرا آں ریاستی واما گوں کو اپریٹو ورکشاپانی لوٹ و مطالبہ ہاژہ دیمانہ گوستہ (اینگلزہ حاشیہ)
- 2۔ اصلا ٹرانسلیشن پلچٹا نوفا کشہ۔

”مرشی چکھر فرقیں! یورپی امیگریشن قطنی امریکہ کشت و کشارے یک زبردستیں پیداواریا پہ پیلو یا مناسب ٹاہینہ، کہ آنہی مقابلہ یورپہ زمین جانیادہ بنیاداں چنڈہ بنیں۔ اشیا ابداشیا امریکہ اے لائخا کشت کہ یک ہمنگیں زوریا گوں، او ہماں سندھو بنیاداں، وٹی زبریں صنعتی وسیاہاں کارا بیاری کہ بازوت دائرتی دہ استیں مغربی یورپ و خاص کس انگلینڈہ صنعتی اجارہ داریا بھورینی۔ ہردوئیں ٹوکانی وٹ امریکہ سراباز انقلابی اثرے بنیں۔ کشارکارانی ملکیتہ ڈغارے کستریں او نیامی ٹکر، کہ آنہی سجا ایں سیاسی نظامہ بنیادیں، بلائیں فارمانی مقابلہاروغیں شیرخی بیاناں۔ ہمشی پچی چجیا صنعتی ڈیہانی اندراسری دھکا پرتا یہے شمارزیات بنیں اوزر یک ہندراج بیاناں روغاینت۔

نیں روس 1848-49 عے انقلابہ لافا چھڑ ویورپی شہرادغاں نہ بلکنا یورپی بورژوازیادہ، پرتا ریاژہ کہ نونخی ہانہ بنیں، وتی جانہ چوڑا بنیے ایوکیں دگ روسی دزمانی اندرادیہ۔ زار یورپی رجعتہ سردار ٹاہینہ حیثہ۔ مرشی آں چینہ لافا انقلابہ قیدی ایں۔ اوروس یورپہ لافا انقلابی عملہ سروغانیں۔ کمیونسٹ مینی فیستوآ نوخیں بورژوا ملکیتے لازیں نزدیک آتگنیں بھرغہ جاروٹی مقصدے حیثیتا جختہ۔ پر روسہ لافا راہک، کہ شرتختیا نیمازیات ڈغارہ واژہمت، اونونخی رذومہ بنا کتغیں بورژوازمینی ملکیت او اشتانی رذونیں زرداری عے ٹھگی آگوں دیم پہ دیم گندغہ کاینت۔ نیں سوال اشیں: باریں روسی آبشچینا (درشینہ آبادی) توٹوں کہ بازیا کوگیں، گڑہ دہ ڈغارہ کہن و قدیمیں زمانغے اواریں ملکیتے یک صورتے، سدھاپہ سدھائی کمیونسٹ شرتختیں ملکیتے بڑیں صورتہ مس شہ بی؟ یا گڑہ اشیا ساری ہماں پرشت و پروشہ پراسیساژہ گوزغ لازیں کہ آنہی سرمایہ تاربتہ رذوم اوشتا شیا کیں؟۔

مروشی ہے جسٹے یکیں پوسو اشیں: اغر روسی انقلاب مغربہ لافا یک پرتا ریاژہ انقلابے چیدغ ٹھی، او ہے ڈولا ہردوئیں یک دوہی کمکان انت، تو ڈغارے مرشی ایں شرتختیں ملکیت یک کمیونسٹ دیرکی اے خاطر اولی خستہ کارہ داشہ کنت۔

کارل مارکس، فریڈرک اینگلز

لندن 21 جنوری 1882

1890 عے جرمن ایڈیشنہ پیش گال

شماں وختا کہ ہے پیش گال لکھے حیثتہ (1) ”مینی فیستو“ عے یک نوخیں جرمن ایڈیشنہ اغدہ لازمی پیشہ، او مینی فیستوآ گوں بازیں قصہ بیخ انت کہ بایدیں ایزار یکار ڈہ بنت۔ یک دوہی روسی ٹرانسلیشن (کہ ویراز سوچا کشت) 1882 آ جینیو ایازہ چھاپ پیشہ۔ آنہی پیش گال من و مارکسا لکھتہ۔ بذختی کہ اصلیں جرمن مسودہ گار پیشہ، ہے خاطر امناں دوہی دھکارو سیاژہ ترجمہ کنھی کھی، حالانکہ اے بچ صورتا مضمونہ زیمانہخت (2)۔ آں پیش گال چوشیں: ”باکونہ ٹرانسلیٹ کتغیں“ کمیونسٹ پارٹی عے مینی فیستو“ عے اولی روسی ایڈیشن 1860 عے دہاگئے سری سالانی لافا ”کولکولہ“ عے پرئنگ دفتر اچھاپہ کشت۔ ہماں وختاں قبلہی دنیا آپہ اے (مینی فیستو عے روسی ایڈیشن) چھڑ ویک لٹیری اغرارے ات۔ پر مروشی ہمنگیں خیال دہ کشت نہ پیے۔

”ہماں وختا (دسمبر 1848) پرتا ریاژہ تحریکہ اثر چکھر کسترت، آں مینی فیستو عے گڈ سری باب ”حکومتے دوہی اپوزیشن پارٹیاں گوں کمیونسٹانی سیادی“ لافا باز ہیٹتیا بیانیں۔ روس امریکہ شمید بالکل گارنت۔ اے ہماں وختہ کہ روس سجا ایں یورپہ رجعتے آخری مزنیں اوطاق ات، امریکہ امیگریشن گوں یورپہ دوہی ایں پرتا ریاژہ وتی اندرا ہند داغتہ۔ دوئیں مکاں یورپا رانام مال سپلائی کشت۔ او اے ہر دوئیں ملک یورپی تیاریں صنعتی مالہ بہایغا پہ منڈی اشمت۔ ہے خاطر ہماں وختا ہے دوئیں ملک یک نہ یک ڈولے استیں یورپی نظامہ تمھو اشمت۔

تقریباً ہے تاریخاً جینوا لافاپولس زبانے یک نوخیں ٹرانسلینے چاپ پیسہ۔ ہمیشا اہد 1885 آ یک نوخیں ڈینش ٹرانسلینے ”سوشل ڈیموکریٹک بلیوٹھک جو بن ہیو“ لافاچاپ پیسہ۔ بے قسمتی کہ اے جوانیابیلہ نئیں۔ اشی کڑ دے الی نئیں ٹکرکہ ٹرانسلینے کئخ گران اٹش، نیامایلہ دلغ بیغخت، اوگرہ ایذا اوذا بے پر وہی نئی نشانی دہ است انت، کہ باز کو جھانیآ اکیلاہنت۔ ٹرانسلین ظاہرکت کہ اغرٹرانسلینے کارا دروکاوٹارڈ کی کٹیں تو آنہیا یک زبردستیں نوشتا نکاری بے کٹہ کٹ۔

یک نوخیں فرانسیسی ٹرانسلینے پیرسا 1885 آ ”لی سوشلسٹے“ اندراچاپ پیسہ۔ اے باز جوانیں ٹرانسلینے اے اٹ۔

ہمیشا رندہے سالہ ہسپانوی زبانہ ٹرانسلینے اے درکپتہ، سری میڈرڈے ”ایل سوشلسٹا“ اندرا، رندایک پمفلٹے صورتا۔

من حیرانی نئے اے ٹو کہ وہ کناں کہ 1887 آ یک آرمینیائی ٹرانسلینے اے مسودہ قطنظنیہ نئے یک پبلشر یا پیش دارے حیغہ۔ پر ہے نیک بختا ہمگلیں بچ چیزے چاپ کئخ بھڑ مڑدائی نیستہ کہ چکا مارکسہ نام لکھتیا شپے نئیں۔ آنہیا صلاح داشکہ ٹرانسلینے مصنفہ حیغتیآ وئی ناما نوشتہ بکنت۔ ہے ٹوک ٹرانسلینے کونخا رکڈکتہ۔

کم یازیات غلطیں امریکی ٹرانسلینے، دہک ماں دہکی انگلینڈا چاپ بیاناں شتغاں۔ نیٹ یک اعتبارداریں ٹرانسلینے اے 1888 آ دراکتہ۔ اے ٹرانسلینے منی دوست سموئیل موراکشہ، اوماوینیاں اواریا پر سیا دیم دیغا پیش اے اغدہ ہیڑتیا دیسہ۔ اشی نامیں: ”کیونسٹ پارٹی نئے مینی فیسٹو، نوشتہ کونخ: کارل مارکس و فریڈرک اینگلز۔ اختیار دا ثغیں انگلش ٹرانسلینے، فریڈرک اینگلز نئے رند دا ثغیں وورداں دا ثغیں۔ لندن 1888 ولیم ریوز، 185 فلیٹ، ایس ٹی، ای سی۔“ من ہماں ایڈیشنئے چیزے نوٹ اے ایڈیشنہ اندراوہ اوار کٹغاں۔

”مینی فیسٹو“ جندے یک تاریخے۔ سائنسی سوشلزمہ سروغاناں کہ دہماں وختاں اُتھار

اکھر زیات نیٹش، ہمیشی چاپ کئخہ وختاں باز جوشا گول اشی دراہی کٹہ (چو کہ اولی پیشگا لہ اندراچاپا رکٹغیں ٹرانسلینےاں تہ سہرا ایں)۔ بے کیونسٹ مینی فیسٹو ہماں رجعتہ پلوا تہ زوت بے نامی پلوا تیلانک دلغ پیسہ کہ جون 1848 لافا پیرسہ مزدورانی پر وشا تہ شروع پیسہ۔ اونیت نومبر 1852 آ وختیکہ کولونہ کیونسٹاں سزادے حیغہ تہ مینی فیسٹو ”قانونہ درا“، غیر قانونی پیسہ۔ مزدورانی ہماں زرمبش، کہ فروری انقلابہ اواریا شروع پیغہ، ہمانہی اوڈہر، او ختم بیغہ ججیا مینی فیسٹو دہ بے نامی نئے تہاراں کپتہ۔

وختیکہ یورپہ مزدور طبقہا اغدہ اکھر طاقت مچ کٹہ کہ حاکمیں طبقہانی وا کہ سرا یک نوخیں اُر شے کٹہ بہ کنت، گڑ انٹرنیشنل ورکنگ مینز ایسوسی ایشن ٹھیدہ۔ اشی مقصد یورپ وامریکہ نئے سہ نئیں مڑا کائیں مزدور طبقہا یک مزائیں فوجے لافا یک جانغی اٹ۔ ہے خاطر ایشیا مینی فیسٹو اندراچاپ دا شتغیں اصولانی سرابندتاں کٹہ نہ کٹ۔ لازم اٹ کہ اشی پروگرام ہے ڈولینے بی کہ انگلینڈہ ٹریڈ یونین، فراچ، بلجین، ٹالین و سپینش پرودوہونسٹ او جرمن لاسالیانی (3) خاطر اشی دروازغ وگلو بندمہ ونت۔ ہے مراکش کہ انٹرنیشنلہ منشور نئے پیش گال اٹ، مارکسہ ہنرکاریں دستاں گول رند دا اثباتیت کہ باکونن و انارکسٹاں وہ ہمیشی منوگری کئجی کپتہ۔ مینی فیسٹو لافا پیش دا شتغیں اصولانی پکویں کامیابیاہ مارکسا مزدور طبقے ذہنی رذومہ سرا پیلہ ایں باورث، کہ شربخیں عمل و آ پتی گپ و ترانے لاز میں آسر پیسہ بیٹ۔ کپٹلہ خلافا جہدہ واقعات، اشی جہل و بڑز، اوسوباں تہ زیات اشی پروشاں، مڑوہاں اے ڈسٹہ کہ آنہانی ہر نادراہی درماں کہ آنہاں دہماں وختہ گزر کٹ انت، بے کارنت او آنہانی دل اے ٹو کہ منغا پتیا ر بیغخت کہ مزدور طبقے آزاتیا پتہ راستیں شڑطاں تہ بیلیوپا پوہ بہ بنت۔ مارکسہ خیال راست پیسہ۔ 1874 نئے مزدور طبقہ، آں وختا کہ انٹرنیشنل ختم پیسہ، 1864 آ انٹرنیشنلہ بنیاد ایر کئخہ وختہ والا ئیں مزدور طبقہا تہ بالکل فرق اٹ۔ لاطینی ماکانی اندرا پرودوہونہ راہ او جرمنی نئے خاصیں لاسالیت مرغا اہنت او انگلینڈے سک کہن دوستیں ٹریڈ یونین وہ سوکا سوکائی ہے خیالہ سرا پچھنے شمت کہ 1887 آ سوانسی اندرا آنہانی کانگرسہ صدر آنہانی پلوا تہ اے حداداں گوٹھتہ کہ ”یورپ نئے سوشلزم نئیں پر ماہر مینوہیں چیزے سر نیاتکہ“۔ حالانکہ 1887 آ برا عظم نئے

سوشلزم تقریباً ہماں نظریہ گزوغ بٹ آں کہ مینی فیسٹواندر اپیش دارغ پیغٹ - بزاں، یک حدے آ داں ”مینی فیسٹو“ تاریخ 1848 آ ژہ پد نوخیں مزدور تحریکے تاریخیں - اے وختا بلا شک سوشلسٹ لڑ بچہ لافا ”مینی فیسٹو“ ے چھا بیغ ژہ کلاں زیاتیں - ”مینی فیسٹو“ ہے لڑ بچہ ے کلاں ژہ زیات انٹرنیشنلس پیداواریں - اوسا بیری یا ژہ گرتاں کیلی فورنیا یا سبجہ میں ماکانی کروڑیں مزدورانی اواریں پر وگرا میں -

گڑہ ده، وختیکہ اے چاپ پیشہ تہ ماے سوشلسٹ مینی فیسٹو گوشتہ نہ خٹ - 1847 آ دوڈولیں مرڈم سوشلسٹ گٹے جا بیٹت - یک پلوے بازیں یوٹو پیائی نظمامانی منوخہ خمت خاص کن انگلینڈ اووینہ مرید، او، فرانسا نیوریرہ منوخ، کہ ہے دوکس ہماں وختا گٹ آ یا ناں کستریں ٹولی (سراکتختت اوسوکا سوکائی ختم بیاناں روغے خمت - دوہی پلو اڈول ڈولیں سماجی نیم حکیم امتت، کہ وٹی وڑوڑیں ہر نا دراہی ے درما ناں او ہیڑت بریسیں پچ و اگر یانی جنغا گوں، زرو سیٹا چچ ڈولیں تاوانے چھینغا بغر، سماجی خرابیانی دیر کنگا باڑا امتت - ہے ہر دوکس مخلوق ژہ مزدور تحریکا درا امتت، او اشاں وٹی کمکاپہ ”واند ہیں“ طہ پھانی پلوہ دیست - بلے مزدور طہ پھہ ے ہماں بہرا کہ سماجے نوخ نوخیا جوڑیغہ لوٹا کنگا بیٹ: او کہ پک اٹ کہ چھڑو سیاسی لیٹ پیٹ بازنہ انت، ہماں زمانغا وٹار کمیونسٹ گوشتہ - ہماں وختاں دہ اے یک گرائیں، چھڑو جنٹی او موڑی سرکو جھائیں کمیونز مے اٹ - گڑہ دہ اشیا اندرا ہمکر قوت استہ کہ آنہیا یوٹو پیائی کمیونز مے دو نظام ناہیغٹختت: فرانسه اندرا کاٹے ”ایکاری“ کمیونز، او جرمنی اندرا واٹ لنگہ کمیونز - 1847 آ سوشلزم یک بورژوا تحریکے اٹ، او کمیونز مزدور طبقہ ے تحریکٹ - سوشلزم کم از کم یورپ اندرا بازرخانہ، کمیونز مہ حال اصل اشیا برعکس اٹ - او چیا کہ مے ہماں وختا دہ پکونیں صلاحہ کہ ”مزدور طبقہ ے آزاتی مزدور طبقہ ے جنده کاریں“ ہے خاطر امارتچ شک نیستہ کہ ماتاں ناما بہ زریوں، او اشیا رند مار پچہر ہے نامہ یلہ دیغہ خیال دہ نیا تکہ -

”جہانے مزدور اں یک بی ایں!“ چل دو سال پیش اولی پیرس انقلابہ وختا کہ اوڈاں پر ولتاریہ وٹی جنده مطالبہ زڑو تودرک پتہ، ما کہ دنیا اگھا ہے تو ارچست کشتہ بازمیں مردم گوں ہے تو ارا

ہم تواریغٹت - بلے 28 ستمبر 1864 آ موڑی سردراہیں مغربی یورپی ماکانی پرولتاریہ آں انٹرنیشنل ورکنگ میز ایسوسی ایشن اندرا دست اواریغٹت کہ وش دروشمیں گیراش تنگا زیندغیں - اے راستیں کہ انٹرنیشنل وٹ چھڑو 9 سالاد اں ہنڈتہ - پراشیا سبجہ ایں ماکانی پرولتاریہ آنی دانگی کیوٹی پیدا کتہ کہ دانگرتی زیندغیں اوژہ پیشا زیات تکڑا زیندغیں، کہ اشیا ے مرشی ایں روشا ژہ زیات جو انیں شاہد نیستیں - چھیکہ مرشی وختیکہ من اے سطر اں لکھغایاں یورپ وامریکہ ے پرولتاریہ وٹی جنگلی واکاں نوخیں دھکا چارغیں کہ سری دھکا ”یک“ اڑدے ڈولا ”یک“ پیر کے شیرا، ”یک“ زوتیں مقصدے خاطر منظم بیغٹت - بزاں قانونی ڈولا ہشت گھنٹہ کارہ روش مقرر بہ بی کہ آنہی جار 1866 آ انٹرنیشنلے جنیوا کانفرنسہ لافا جنے حیغہ او اعده 1889 آ پیرسہ لافا اور کرزکا نگر یا آ نہی جار جغہ - او مروشے ندرارگ سبجہ میں ماکانی کپٹلسٹ و فیوڈلانی پچماں اے حقیقتہ چکہ پٹی کہ مرشی سبجہ میں ماکانی پورہاتی میں مردم یک وہم گرنچ انت -

ارمان کہ مارکس دہ میں وٹا جلتیا بیٹیں او ہے نزارغ وٹی پچماں دیٹے میں!

فریڈرک اینگلز

لندن، اولی مئی 1890

ورداس:

- 1- اینگلزہ اشارہ 1883 ے جرمن ایڈیشن پ وٹی نوشتہ کتغیں پیش گالہ پلوں -
- 2- ”مینی فیسٹو“ ے روسی ایڈیشن پ مارکس و اینگلز ے کار بیٹغیں اصل جرمن مسودہ رستختت و ماسکو ے مارکس اینگلز لینن انسٹی ٹیوڈ آ رکابوزہ اندرا ایرکے حیغٹت - ہے پیش گالے اے انگریزی ٹرانسلیشن شدہ اصل جرمن کتے حیغہ -
- 3- لاسلا وٹ مے اگھا کیو دعوی کتہ کہ آں مارکسے ”منوخے“ او ہے ڈولا آنہیا بے شک کہ ”مینی فیسٹو“ من اٹ - پرا آنہی مریدانی اندرا ہماں مردمانی حیثیت پخت جدا اٹ آں کہ لاسلا ے لوٹا ژہ دیرہ گوز غا پ تیار نہ بیٹت کہ سرکاری پورا گوں کو اپریٹو وکشا پٹا بیغ بہ ہنت - ہے مڑداں جو میں مزدور طبقہ سرکاری امدادہ لوٹو خ او وٹی جنده کمکہ لوٹو خانی اندرا بہر کتغٹت (اینگلزہ حاشیہ) -

روسی ماہیغنے زور انجینس واہگ اٹ، گڑہ دہ پولینڈہ چکا حفاظتی سنگ جغہ لوٹ کٹہ (تا کہ وقتی صنعت بچائے بی)۔ پولینڈہ صنعت کار اور روسی حکومتا پ نقصان پولش مزدورہ لافاسوشلسٹ نظریہ آنی اشتافی و دہغ، او مینی فیسٹوئے گیش بیونجیس لوٹہ صورتا ظا ہرنت۔

پولینڈہ صنعتہ اشتافیس ترقی، کہ روسہ صنعت پڈا اٹھتی، پولش مخلوقئے نہ مانوئیں ہمتے یک دوہی ثبوتے، او اٹشی قومی بحالی ئے نوئیں ضمانتے۔ یک آزات و تکڑا ئیں پولینڈہ بھالی ہنگیں معاملہ اے کہ آں چھڑو پولشانہ بلکنا مارکلاں دوستیں۔ یورپی قومانی یک دلینی ایں میاں قومی ہمکاری چھڑو آں وختہ پیشہ بی وختیکہ ہے قوماں ژہ ہر یکے وٹی لوٹا پیلویا وٹ واک بی۔ 1848 ءے انقلابا پرولتاریہ ئے بیرغہ شیرا پرولتاری مجاہد چھڑو بورژوازیاپہ کار کٹھا اشتغنت۔ آنہیا اٹلی، جرمنی او ہنگری ئے آزاتی وہ وقتی وصیت کنوخ براں لوٹی بونا پارٹ او بسمار کہ دستاں گپتہ۔ پر پولینڈہ کہ آنہیا 1792 ءے ژہ انقلابا ہے سہ ایں مکاں ژہ زیات کار کٹہ، ہماں وختا تہمایا یلہ دلغہ بیغہ وختیکہ آں 1863 ءے اثر وٹ دہ ڈورژ زیات تکڑا ئیں روس ئے شکار ٹھیکہ۔ اشرفاں نہ پولینڈہ ئے آزاتی بر جاہ داشتہ کٹہ او نیس دوار گپتہ کٹہ۔ مروشی بورژوازیاپہ اے آزاتی بیکاریں۔ بہر حال اے پہ یورپی مکانی ہم بستغیں کمکا یک لازمی چیزے۔ ہے آزاتی چھڑو نوخ رذو میں پولش پرولتاریہ ئے دستاں گپتہ کیٹ، او چھڑو ہما نہی دستاں محفوظ پیشہ بی۔ چچیکہ باقی دراہیں یورپہ مزدوراں پولینڈہ آزاتی ہمکر گزریں ہما کٹر کہ وٹ پولینڈہ مزدوراں۔

فریڈرک اینگلز

10 فروری 1892ء، لندن

ورداس:

1- پولینڈہ ہماں ڈیکہ کہ ویانا کانگریسہ (15-1814) فیصلہ ءردار روسہ لافاوار کٹے جیغہ۔

1892 ءے پولش ایڈیشنہ پیش گال

اے حقیقت کہ کمیونسٹ مینی فیسٹوئے یک نوئیں پولش ایڈیشنہ لازم پیشہ، بازیں خیالاں پیدا کنت۔

کلاں ژہ سری بایدیں اے ٹوک دلا دارغ بی کہ مروشاں ”مینی فیسٹو“ یورپے مزینیں صنعتہ ترقی ئے یک آہری اے ٹھیکہ۔ یک خاصیں ملکہ اندرا مزائیں صنعت کہ وھی، ہماں لیکوا ہواں و ملکہ مزدورانی اندرا اے واہگ گیش بی کہ آں ازگاریں طہبا گوں، بحیثیت مزدور طبقہ، وٹی پوزیشنہ بارہا زیات پوہی اوزانتا زیری۔ آنہانی لافاسوشلسٹ تحریک وھی او مینی فیسٹوئے طلب گیش بی۔ ہے خاطر اہر ملکہ زبانہ لافا بہر پیشغیں ”مینی فیسٹو“ ئے کاپیانی اشارا ژہ، چھڑو ہماں ملک ئے مزدور تحریکہ حالت نہ، بلکنا ہماں ملک ئے مزینیں صنعتہ دبیرئی ئے سیم و سندھوہ کچہ کئے۔

ہے رنگا، مینی فیسٹوئے نوئیں پولش ایڈیشنہ پولینڈہ صنعت ئے زور انجینس ترقی ءڈس۔ او اے ٹوکا بچ شک نے کہ دہ سال پیشہ اولی ایڈیشنہ وختاں ژہ اے ترقی جائی کہ پیشہ۔ روسی پولینڈہ، کانگریسہ پولینڈہ (1) روسی بادشاہی ئے مزینیں صنعتی علاقہ ٹھیکہ۔ روسی مزینیں صنعت ایذا اوڈا پورغی کچتی آیں۔ یک بہرے فن لینڈ گلف ئے کر وگوزیں، دوہی، دارلحکومت (ماسکوا او ولادیمیر) ئے شہرانی اندرا، سیمی بہر بلیک سی او آ زوفئے زرہ کندھیاں، او دگہ دگہ۔ بلے پولینڈہ صنعت یک کستریں علاقہ اے اندرا منڈارے حیثہ۔ او اے ہے منڈارتیا ژہ پیدا بیونجیس فاندہ او نقصان ہر دو مینیاں سہانیں۔ بھیٹ کنوئیں روسی صنعتکاراں ہے فاندہ ہماں وختا منشاں وختیکہ آنہاں، ہر چنت کہ پولینڈہ والا یانی

ژہ چڑواے کارکشہ کہ بورژوازی بڑوتختنا چاڑشہ۔ پرنج ملکہ اندرابورژوازی ے حاکمی قومی آزادیا بغیر چلہ نہ دی۔ ہے خاطر، 1848 ے انقلاباوتی بجیا قومانی کیوئی اووٹ واکي آرٹہ کہ دہماں وختاں آنہاں گول گھٹاٹ بزاں اٹلی، جرمنی اوہنگری۔ پولینڈہ باری دہ کیٹ۔

1848 ے انقلاب تو نریں کہ سوشلسٹ انقلابے نہ بیٹ، پر اشیا آ نہی دگ چیتہ، آ نہی میدان برابر کشہ۔ سہ ایں مکانی اندراگوستنیں چل و پنچ سالانی نیامازنیں صنعتا اشتانی دیر نیادیاناں، بورژوار جیما ہر ہندی ایک بے وا شماریں، یک ہندراج وکٹرائیں پرولتاریہ اے پیدا کشہ۔ ہمنگا، مینی فیسٹو گونشتنا، اشیاوتی چندہ قبرہ پٹوخ روز پتخ انت۔ ہر قومے ے وٹ واکي اوکیوئی بحالیابید، پرولتاریہ ے میان قومی کیوئی، یا شریخیں مقصدانی پلو اہے قومانی ایمنی اوز اندہ ہیں ہرکاری گرغ پتہ نہ دی۔ 1848 آژہ پیشی سیاسی حالتانی لافا اٹلی، ہنگری، جرمنی، پولینڈ اوروسی مزدورانی شریخیں میان قومی عملے ے چھڑو قیاسا بہ کن انت!

گڑا 1848 ے جنگ بے فائدہ ای آ نہ ہنٹھاں اوٹیں ہماں چل و پنچ ایں سال کہ مارژہ انقلابی زمانعہ جتا کن انت، بے مقصد یا گونشتنت۔ پصل پھغاینت، اومن چھڑواے واگہ داراں کہ اے اٹالین ٹرانسلیشن ے در کفغ دہ اٹلی ے پرولتاریہ ے سوباپہ ہماں ڈولا بختا وریں شونے بیا، ہمازگا کہ مینی فیسٹو ے اصلیں ایڈیشن پہ جہانی انقلابا پتہ۔

”مینی فیسٹو“ ہماں انقلابی کارا گول پیلہ ای آ انصافہ کنت کہ گونشتیں زمانعہ لافا کپٹلز ماکشہ۔ اولی کپٹلسٹیں قوم اٹلی انت۔ فیوڈل نیامنعی زمانعے اخیر، اونوختیں کپٹلسٹ عہد وباری ے بنگ یک باز مزائیں مڑ دیا گول بجیا بی۔ ہماں مڑ داٹلی ے غٹ، دانٹے، کہ نیامنعی زمانگ ے آخری شاعر اٹ اوہم نوختیں دور وباری ے اولی شاعر۔ مردوشی سال 1300 آ ڈولا یک نوختیں عہد وباری اے پیدانیں۔ باریں، اٹلی مار یک نوکتیں دانٹے اے داٹ، کہ ہے نوکتیں پرولتاریہ عہدے وھشیں گھڑی آ حالابیاری؟

فریڈرک اینگلز

یک فروری 1893، لندن

1893 ے اٹالین زبانہ ایڈیشنہ پیش گال

اٹلی ے وانوخہ ناما

”کیونسٹ پارٹی مینی فیسٹو“ ہژدہ مارچ 1848 آ چھاپ پتہ، کہ میلان و برلنہ انقلابانی روش انت۔ اے دوہنگلیں قومانی سلح بندیں بغاوت اشنت کہ یکے یورپہ دلا اٹ، او دوہمی میڈیٹرنہ مرکز ایٹ۔ ہنگلیں دو قومانی بغاوت اشنت کہ بے اتفاقی و لوغی اڑ انداں گونزور کشتنت او ہے سببا درڈ بہی قبضہ اشیرا نارغے غٹ۔ وختیکہ اٹلی، آسٹریا بادشاہی شیرا بیٹ جرمنیا روسہ زارانی خغ سہیہ۔ 18 مارچ 1848 ے نتیجہ آ اٹلی و جرمنی ہر دوئیں ژہ سفک تانیاں آ جو کشتنت۔ آغر 1848 آگرداں 1871 آ ہے دوئیں قوم دوار جوڑ پتو ڈولے نہ ڈولے اندہ وٹی پاڈانی سرا اوشتار خغ پتختنت۔ سبب کارل مارکس ے زبانی ایش اٹ کہ ہماں مڑماں کہ 1848 ے انقلاب بے سوب کشہ آں بہر حال ہما نہی وصیت ے پیلہ کنوختنت۔

ہر ہندی ہے انقلاب مزدور طبقہ ے کاراٹ: اے ہماں طبقہ اٹ کہ بیریکٹڈ ٹا ہینغنتی اووٹی سرانی قربانی داٹنی۔ پر چڑ و پیرسہ مزدوراں حکومتہ چپی کفغے اے کپوکتیں ارادہ داشت کہ آں بورژوا نظامہ دہ چپی کن انت۔ حالانکہ آں وٹی چندہ طبقہ او بورژوازی نیاما اٹتیں جو ریں دژمنی بار باپوہ زانت اشنت، گڑہ دہ نہ تہ ملکہ مالی دیرنی او نہ فرانسہ مزدورانی بازمنیں اشارے زانت ے دیرنی داوتنی داں ہماں حدایت کہ نوختیں دہکاں سماج جوڑ بہ کٹین اش۔ ہے خاطر آ نسر ایش اٹ کہ انقلاب پصل زرداریں طبقہا زڑتہ۔ دوہمی مکانی، چو کہ اٹلی، جرمنی او آسٹریا لافا مزدوراں، سری روشا